

LA NACION

Santiago de Chile, sábado 5 de agosto de 1944.

PRETENSION INACEPTABLE

Desde que el Gobierno inició los estudios tendientes a crear la Empresa Nacional de Transporte Colectivo, proyecto de ley que estudia actualmente el Senado, surgió la idea de adquirir el servicio tranviario de la capital, la Compañía de Electricidad ha venido realizando activas gestiones con el fin de que en la proyectada operación se contemple una indemnización en favor suyo por los actos emanados de la impropiedad llamada "Administración Fiscal" del servicio de tranvías de Santiago.

Esta indemnización que hasta un año atrás se avanzaba por la Compañía en la suma de 12 millones de pesos, a la fecha se hace subir a más de 23 millones de pesos. No sabemos si aparece o no incluida en el proyecto elaborado por la Comisión del Senado, por cuanto no está aún impreso. Pero de todos modos conviene demostrar, desde luego, la absoluta improcedencia de la pretensión de la Compañía de Electricidad.

Puede afirmarse, con toda seguridad, de acuerdo con nuestras leyes y en concordancia también con recientes fallos de nuestros Tribunales de Justicia, que no existe la llamada "Administración Fiscal" de Tranvías. Lo que hay es una administración oficiosa, que se mantiene nada más que porque la propia Compañía ha querido perpetuarse, y ello por razones que no ha dado a conocer. Bastará exhibir los antecedentes jurídicos y de hecho de esta situación para que todo el mundo se penetre de la verdad de nuestro aserto.

En mayo de 1941 surgió una huelga en el personal del servicio tranviario. El Gobierno, de acuerdo con el artículo 539 del Código del Trabajo, que lo faculta para "proveer a la reanudación de las faenas" cuando se trate de empresas o servicios cuya paralización pudiese en peligro inmediato la salud o la vida económica-social de la población, designó al Intendente de Santiago para que tomara a su cargo el servicio tranviario. El Intendente de la época, señor Vergara Montero, sin facultad para ello, delegó las facultades que le había dado ese decreto supremo en otra persona.

Terminó el conflicto entre la Empresa y su personal y éste volvió a sus labores. Y como las facultades del Intendente eran sólo "para proveer a la reanudación de las faenas", el servicio quedó otra vez en poder de la Empresa. Pero ésta ha seguido manteniendo allí como administrador a una persona que no tiene nominalmente gubernativo, que no es funcionario fiscal y que jurídicamente no representa al Fisco ni tiene por qué comprometer la responsabilidad de éste.

El Consejo de Defensa Fiscal y la Contraloría General de la República, llamados a dictaminar sobre esta curiosa situación, así lo han declarado en varios informes. Y la justicia ordinaria, llamada a conocer de causas en que se ha cobrado indemnización al Fisco por accidentes ocurridos en tranvías durante el ejercicio de tal administración, ha fallado también en el sentido de que al Fisco no le cabe responsabilidad de ninguna naturaleza por los actos de una entidad del todo ilegal.

Conviene, pues, que el Parlamento tenga presente esta situación al tratarse en particular el proyecto de ley sobre Empresa Nacional de Transporte Colectivo.

Relaciones comerciales con Argentina

Con motivo de ciertos comentarios aparecidos en uno que otro diario o revista extranjera, publicaciones que no deben ser recibidas sin beneficio de inventario, se ha dado en decir y en proclamar que los capitales de los países amigos no pueden ser invertidos en nuestro país a causa de temores y suspicacias que suelen darse como efectivos.

En realidad este temor no tiene asidero ni justificación alguna, por cuanto estamos viendo con frecuencia por doquier halagadora que los capitalistas extranjeros tienen y mantienen el más firme propósito de invertir entre nosotros sus capitales, ya sea en industrias que están en marcha o en otras cuya creación estiman esos mismos capitalistas como provechosa; y realizable. Existe en esta materia una divergencia de apreciación que únicamente se manifiesta entre nosotros, no sin peligro para el desenvolvimiento de nuestras industrias, de nuestro comercio y de nuestra economía, y a la vez, que es peor, con fatales consecuencias para el robustecimiento de nuestro mercado exterior.

En contraposición a semejantes aseveraciones, tenidas por supuesto de una manana intención política, acaba de informarse que existe la posibilidad de que se efectúen transacciones de valores chilenos en la Bolsa de Comercio de Buenos Aires y, a la vez, que se transen los valores argentinos en la Bolsa Comercial de Chile. Las gestiones para realizar estas negociaciones se encuentran bastante adelantadas, y su éxito final se da ya por desahogado.

Se ha informado también en datos obtenidos en fuente insusceptible que importantes capitalistas argentinos se proponen invertir en nuestro país la considerable suma de millones de nacionales en industrias que se relacionan con nuestra producción de azúcar, hierro y sus derivados. Estas noticias no pueden ser recibidas sino con la más alemana satisfacción, porque vienen a desvanecer los temores que una campaña sin fundamento se había encargado de sembrar al espíritu de todos los hombres de trabajo y de empresa, tanto dentro como fuera del país. Es éste el primer beneficio que se desprende de los proyectos señalados, y no es el menor que podíamos espe-

rar en las actuales circunstancias. Estos propósitos de intercambio comercial coinciden afortunadamente con las declaraciones recién formuladas por el ministro argentino en la República, Argentina en la reunión celebrada en el Consejo Nacional de Comercio Exterior. El señor Ríos Gallardo dió a conocer que en el país vecino se encontraban muy adelantados los estudios referentes a la proyectada unión de aduanas que preocupa a ambas naciones, e hizo resaltar que una mayor vinculación comercial entre Argentina y Chile no era difícil y aun carecía de dificultades, en virtud de que aquel país era sustancialmente agrícola y el nuestro minero, lo que mediante la unión aduanera podría servir para perfeccionar un acuerdo sobre los rubros de producción industrial.

Semejantes declaraciones y las informaciones que ha anticipado este diario, con relación al intercambio de bonos entre las Bolsas de Comercio de nuestra capital y Buenos Aires, revelan que el futuro de nuestras relaciones comerciales con la nación transandina están en vías de ser resueltas favorablemente en sus aspectos más fundamentales, beneficio que no sólo alcanzará a los intereses económicos sino que servirá para estrechar aún más los lazos de comprensión y de amistad que tradicionalmente nos unen a la nación hermana.

BOLETIN FILATELICO
En el vecino puerto de Valparaíso ha sido publicado otra vez el Boletín del Club Internacional Filatélico (Casilla 2172), con sus 16 páginas llenas de interesantes datos para los lectores del ramo y como de costumbre el Servicio de Novedades bien detallado es de suma importancia para los coleccionistas.
Su tiraje es de 1.000 ejemplares, repartidos entre Chile, las Américas y España.

MINISTRO SR. ALCALAINO SE DIRIGIO AL NORTE
Ayer se dirigió a Arica, por vía aérea, el Ministro de Fomento, Sr. Abraham Alcalá, quien se preocupará en la zona norte de importantes problemas relacionados con la Secretaría de Estado que sirve.
Visitará especialmente el camino entre Arica e Iquique, donde se instalará un servicio de autobuses para pasajeros y carga.

El señor Alcalá regresará en la próxima semana.

DE JOAQUIN EDWARDS BELLO

EL ADMINISTRADOR DE DON JUAN

Señor Edwards:

Tuve el agrado de conocer a Don Juan Brown, allá por el año 18, cuando compró en Lima la hacienda "La Trinidad". No creo que el voluntariamente se esfumara y ocultara; creo, por las observaciones de otras personas amigas, que el señor Brown, estaba totalmente "dominado" por su administrador general. Para su mayor inteligencia voy a darle "observaciones" que de él se hicieron en el pueblo de Lima: en cierta ocasión volaban unas vacas de la lechería a los potreros. Pasando un automóvil se espantaron algunas vacas y varias murieron en los alambrados de púas. Se prohibió la entrada de automóviles al fundo. Sin embargo, cada vez que sus sobrinos, los señores Brunet, pasaban a visitar, él, Don Juan, facilitaba cabalgaduras a sus parientes y les solicitaba el automóvil para pasar. Don Juan no tenía automóvil propio. En otra ocasión, y teniendo invitados a tomar el té, siendo un día vier-

nes, notó que faltaba el queso en la mesa. Llamó al mozo y le dijo: "Manuel, pon queso que tengo invitados." Señor, respondió el mozo, Don F. ... dice que sólo se pueden comer dos quesos a la semana y el último de ésta ya se ha consumido". Don Juan, todo corrido, no insistió y tuvo que aceptar la orden de su administrador. Ahora, respecto a Don Agustín Edwards, creo que le pasaba lo que debe pasarle a todo santiaguino cuando va a las provincias. Se sentía dominado por aquel refrán de "pueblo chico infierno grande". Don Agustín, que vivió muchos años en Londres, naturalmente aquí andaba medio cohibido y como vigilado en todos sus actos, lo que creo debe ser bastante molesto. Terminando, le diré lo que he oído en repetidas ocasiones: Don Juan Brown hacía mucha caridad calladamente, y si no hubiera sido por temor a la maledicencia, sino al inmenso dominio de un hombre desamado medido y escrupuloso

para la administración de valores ajenos.
De Ud. atentamente.— Car. net 1266429. Sgo. 3/8/44.

RESPUESTA:
Algunas veces los hombres cautos y metódicos se ponen de acuerdo con sus administradores para librarse de la desagradable necesidad de lanzar un No.

Es corriente oír decir: "Habla con mi apoderado general". Al respecto, voy a repetir la graciosa anécdota que recuerdo, entre varias docenas, del repertorio de ese hombre tan oportuno y gracioso que se llamó don Marcial Martínez. Este caballero, dotado de barbas fluviales, partidas, armoniosamente en dos, recibió la visita de un señor a quien no conocía mucho. La conversación recayó en los vinos. Don Marcial le llevó a su bodega y le mostró varias clases de mostos, desde los más selectos de Chile y de Francia hasta los francamente ordinarios. En seguida explicó:

—Cuando viene un invitado a comer yo llamo al mozo y levanto la mano. Si el invitado es de calidad estiro tres dedos, quiere decir "vinos franceses". Si es sólo de segunda categoría estiro dos dedos, si es insignificante estiro uno, el índice; quiere decir litro.

Cambiaron de conversación y pasaron al comedor. Don Marcial, en el fuego de la palabra había olvidado la bodega. Este, en cambio, permanecía pendiente de los menores gestos de su invitado. Llegó el mozo. Don Marcial levantó la diestra y estiró un solo dedo, diciendo con la voz impetuosamente serena.

—Traiga vino.

¿Para qué relatar la turbación del invitado?

No sería raro que entre Don Juan y su administrador hubiera existido un pacto parecido, para defender las preciosas existencias de su albañal. En Valparaíso existe la leyenda de un Don Juan Brown retratado y nada gastado. No obstante sus condiciones de "lingote" hula de los paños gruesos. Había muy poco en la confortable quinta del Paseo de las Delicias, en el viejo Alameda, hoy convertido en Avenida Argentina. Vivía en los altos de la juguetería Burmeister, en la Plaza del Orden, hoy de Anibal Pinto, frente a la calle de Tumbador hoy Cumming, entre las de Condell, mirando a la traviesa de Melgarejo.

Según he oído, los muebles de don Juan Brown eran insignificantes y de mal gusto. Nunca le dió por la elegancia por la ostentación. De todas maneras, entre el riquísimo criollo tuvo el mérito de vivir, en Chile, sin manifestar esos deseos irresistibles de ir a faire le tour du lac.

J. E. B.

Los "Cuatro Grandes"

Las declaraciones de Teherán y El Cairo pusieron en evidencia que la política surgida de la guerra y la obra de reconstrucción y de mantenimiento de la paz se hallarían sometidas a la inspiración y a las directivas de las cuatro grandes Potencias que, durante los años cruentos que estamos atravesando, han asumido la mayor responsabilidad y el mayor peso en la lucha contra los Estados totalitarios.

Se ha hablado de un posible reparto de zonas de influencia entre Estados Unidos, Gran Bretaña, China y la Unión de las Repúblicas Soviéticas. Esto no ha podido establecerse y no figura en ningún documento público. Pero en cada uno de las grandes resoluciones y comunicados de los últimos tiempos los mencionados países aparecen en un rol conductor y predominante que no puede dejar de inquietarnos.

En su oportunidad nos ocupamos de la Conferencia convocada para aprobar una convención sobre ayuda y rehabilitación de las regiones devastadas, y pudimos comprobar que el Comité Directivo del organismo contemplado en ella, Comité que ya se encuentra en funciones, está integrado por representantes de los cuatro Gobiernos mencionados.

En las informaciones llegadas hace pocos días de Washington, relativas a la constitución de una nueva Sociedad de Naciones, edificada sobre bases estructurales más o menos semejantes a las que asentaba sus cimientos junto al Lago de Ginebra, se establece igualmente que el Consejo directivo se hallará compuesto por delegados de esos mismos Gobiernos.

No se trata de los únicos casos que podrían citarse a guisa de ilustraciones; pero bastan para demostrar que la preocupación de los pequeños países no carece de cierta razón y que las apariencias, al menos, aconsejan seguir con extrema

JUAN REYES Y EL OLVIDO

La Cámara de Diputados, entre otros proyectos de escasa, mediana y gran utilidad, acaba de aprobar la moción destinada a erigir un monumento a Juan Sebastián Bach.

En Chile la música tiene innumerables cultores, y los grandes artistas que nos visitan pueden aglutinar la sensibilidad de nuestro pueblo y su culto por todo lo que significa una manifestación del espíritu.

Desde ese punto de vista la iniciativa parlamentaria a que nos referimos cuenta con una unánime aprobación.

Pero tal vez resulte un poco paradójico que mientras se da paso a un proyecto de esta naturaleza en el Parlamento, ni desde las columnas de un diario o desde la radio se haya insinuado siquiera la idea de retornar a su tierra los restos de uno de los valores más altos que ha tenido la música en nuestro país, y cuya gloria recorrió todo el mundo. Ese espíritu selecto fue el pianista Juan Reyes, que se suicidó hace pocos años en Buenos Aires, azotado despiadadamente por la miseria y sin que nadie le tendiera la mano.

El final de Juan Reyes es uno de esos episodios que parecerían increíbles. Abatido por las incomprendiones, derrotado, sin protección ni amparo oficial, vivió los últimos meses de su existencia implorando un poco de caridad de nuestro Consulado en Buenos Aires y acechando la oportunidad de un contrato en las broadways de segundo orden.

Esta serie de adversidades lo llevaron un día al suicidio en una de las antenas de la Radio San Martín.

Los restos del gran artista fueron acompañados por cuatro o cinco amigos. No creemos equivocarnos si afirmamos que a sus funerales sólo concurrió un funcionario subalterno del Consulado. La viuda de Reyes no quiso entrar a Chile, y su hijo optó por otra nacionalidad.

La tragedia que se desarrolló durante meses en la enorme urbe cosmopolita sólo la saben algunos chilenos que lo ayudaron y trataron de alentarlos.

Contaba Carlos Borcosque, el famoso director de la pantalla, que hace años, haciendo el gran esfuerzo económico, pudo escuchar un concierto de Juan Reyes, que triunfaba en Nueva York, considerado por la crítica como uno de los mejores pianistas del mundo.

La muerte dramática de Juan Reyes no tuvo mayor resonancia que la de un lacónico cable.

Ahora sería el momento de que remediará en parte la ingratitud, rescatando los despojos que son el símbolo de una gloria chilena, y si ellos fueron a descansar a la fosa común de la tierra, una inscripción recordatoria, o al menos una placa o una pedruzca de mármol que coincida por lo menos con el merecido homenaje que la espiritualidad de nuestro Parlamento desea rendir a Juan Sebastián Bach.

C. F.

El Partido Radical ante las declaraciones presidenciales

En el homenaje a la memoria de don Enrique Mac Iver el señor presidente del Partido Radical recordó la sabia expresión de Cicerón: "El Jefe de Estado debe ser un ciudadano, el primero entre sus iguales".

En los instantes mismos en que esas nobles expresiones eran recordadas, el Jefe del Estado de Chile ilustraba la opinión de su patria, y recordando el glorioso suceso de la radicalización de las incidencias producidas últimamente dentro del Partido, y expuso:

"Hoy día me es altamente satisfactorio comprobar que existe en las filas del radicalismo un ambiente general de armonía y de buena voluntad para superar las discrepancias suscitadas y para propiciar una fórmula de entendimiento legítimo y digno. Soy el primero en celebrar estos propósitos, y puedo asegurar que ellos no me encontrarán jamás indiferente ni faltaré de voluntad, que patrióticamente debemos todos los radicales poner a su servicio".

Más aún: llegó hasta indicar como posibles tres soluciones, que llevarían armonía a las filas y la colaboración amplísima y uniforme a las tareas que debe cumplir este Gobierno, creado por el Partido Radical mismo.

Pocas veces en nuestra vida política se había presentado el caso singular de que el Jefe del Estado, leal siempre al Partido en el cual ha militado toda su vida, se adelante a decir a sus correligionarios cuán sincero es su propósito de armonía, como deplora el quebrantamiento artificial de ella y en qué

forma puede restablecerse la confianza pública que debe acompañar a dirigentes y dirigidos. Se ha estimado, por algunos, que esta actitud del señor Presidente de la República es desusada. Seguramente lo es, pero es desusada igualmente la serie de pequeños hechos, origen de la anomalía actual: palanqueros, presidentes provinciales, diarios de diversas tendencias unidos en el propósito de aislar la armonía para la ayuda al Jefe del Estado en el esfuerzo inmenso que hoy requiere el Gobierno. Y de otro lado, y seguramente sin quererlo, cinco radicales, de los ochenta y tantos mil radicales que existen en el país.

Decimos sin quererlo, dirigiendo a la fraternal frase presidencial, en la cual expresa:

"Con lealtad reconozco que el Comité Ejecutivo Nacional del Partido, ha cumplido con un mandato imperativo, impropio y políticamente erróneo. Debía, sin embargo, acatarlo, puesto que emanaba legítimamente de la autoridad soberana del Partido".

La forma en que S. E. ha planteado el problema es digna del más profundo respeto: hay en ella una sinceridad tan clara, tan indiscutible, que seguramente los componentes todos de los partidos de avanzada, acobardados por la opinión radical para aplaudir y agradecer la clara lección de civismo que ella entraña.

Es el paso más atinado en favor de la concordia radical y del amplio cumplimiento de los deberes que desde hace tiempo tiene señalados el Partido Radical.

LABOR

Derrota no pactada

A los siete días de haber abortado Hitler el complot de los generales la situación militar ha caminado tan a prisa que la derrota es visible. Las impresionantes victorias del Ejército rojo se duplican en Francia. La invasión de la propia Alemania está delante de nosotros. En suma, el puño de hierro nazi, asegurando la resistencia hasta el fin, va a conseguir un fruto muy distinto del deseado. Esta vez, y sin que quepan distinguos de ninguna clase, el Reich va a ser aplastado en los campos de batalla.

Por muy extraños caminos Hitler ha resultado la experiencia providencial que puede extirpar el militarismo prusiano para siempre. Pues todos los factores que permitieron resucitar al espíritu de agresión germano tras 1918 han sido llevados por el hasta el fracaso. La persecución racista e ideológica vino Alemania a pagarla con la interdicción técnica; la guerra aérea en gran escala se volvió en su contra, como el "boomerang" australiano, y ahora el terror sin límites, las precauciones para evitar el desmoronamiento interno las va a sufrir también con un desastre militar inequívoco.

El régimen nazi, por tanto, no va a dejar como herencia mil años de esclavitud europea. Todo, se conjuga, en cambio, para que pueda caer a los futuros ciudadanos alemanes del orgullo y de la pasión bélica.

Como el Japón, antes o después —y más bien antes—, va a seguir el mismo camino que la Alemania nazi, las perspectivas mundiales son inmejorables en cuanto a conseguir lo que no pudo alcanzarse en 1918: que el espíritu de agresión subsista en sus más auténticos campeones.

Y sin embargo no basta con esto. La experiencia histórica nos dice que ciertos morbosos reencarnan en el sitio donde ya existieron, pero que otras veces emigran. El caso Mussolini, desviando a un gran país pacífico y artista durante unos años, los suficientes para desarticular el sistema creado por la paz de Versalles, debe constituir otra lección para la democracia. Hay que acabar, sin duda, con el militarismo típico de los grandes agresores, pero sin olvidar a sus imitadores y corifeos. Con ellos tampoco se puede pactar.

B.

TODO CHILENO PODRA CONOCER SU PAIS POR MEDIO DEL TURISMO SOCIAL

ESTIMULO A LOS BUENOS EMPLEADOS

Ha seguido con notable éxito la organización del primer viaje del Turismo Social, que saldrá de Santiago el 2 de octubre y recorrerá las ciudades y alrededores de Puerto Montt, Puerto Varas, Osorno, Valdivia, Corral, Amargós, Niebla y Manzanera. Incluirá también el viaje de navegación en los Lagos Llanquihue y Todos los Santos y estará en el Hotel de Puyehue.

El viaje durará doce días, con un costo de \$ 1.200 por persona. Las personas que participen en esta excursión disfrutará de todas las comodidades que, de otro modo, serían muy onerosas.

ESTIMULO A LOS BUENOS EMPLEADOS
Las empresas y fábricas que dan trabajo a un número considerable han hallado en el Turismo Social un medio eficaz de estimular a sus buenos empleados, costeados en un viaje. En otros casos se cubre el gasto, aportando una cuota el mismo empleado. Cualquiera particular puede también acogerse a esta oportunidad de conocer las más bellas regiones de Chile.

Numerosas firmas, como también particulares, han reservado pasajes para esta primera excursión que alcanzará gran éxito y será el primer paso hacia la generalización de nuestro turismo, que hasta hoy ha sido privilegio de muy pocos.

Los beneficios culturales, higiénicos y de todo orden de los viajes están en adelante el alcance de personas modestas. No dudamos de que el Turismo Social arraigará en nuestras costumbres y removerá nuestros hábitos de vida sedentaria. El Departamento de Turismo de la Dirección General de Informaciones y Cultura, fono N° 8888, atiende este servicio.

El Turismo Social un medio eficaz de estimular a sus buenos empleados, costeados en un viaje. En otros casos se cubre el gasto, aportando una cuota el mismo empleado. Cualquiera particular puede también acogerse a esta oportunidad de conocer las más bellas regiones de Chile.

Numerosas firmas, como también particulares, han reservado pasajes para esta primera excursión que alcanzará gran éxito y será el primer paso hacia la generalización de nuestro turismo, que hasta hoy ha sido privilegio de muy pocos.

Los beneficios culturales, higiénicos y de todo orden de los viajes están en adelante el alcance de personas modestas. No dudamos de que el Turismo Social arraigará en nuestras costumbres y removerá nuestros hábitos de vida sedentaria. El Departamento de Turismo de la Dirección General de Informaciones y Cultura, fono N° 8888, atiende este servicio.

En esta oportunidad se cambiarán ideas sobre la necesidad de incrementar el intercambio comercial de Chile con estas naciones, y otros problemas relacionados con la misma materia.

HOMENAJE DE EMBAJADA DEL URUGUAY AL SEÑOR ALFREDO RODRIGUEZ M.

La Embajada y los Consules de Uruguay en Santiago rendirán un postrer homenaje al Embajador de Chile en Montevideo don Alfredo Rodríguez Mac Iver, recientemente fallecido.

Por disposición del Embajador Excmo. señor Hugo de Pena, los edificios de esta representación diplomática mantendrán durante algunos días la bandera a media asta como demostración de pesar por el sensible fallecimiento del diplomático chileno, quien había logrado conquistarse grandes simpatías en los distintos círculos de la vida uruguaya.

EMBAJADORES EN EE. UU. Y ARGENTINA INVITADOS A IMPORTANTE REUNION

Los Embajadores de Chile en Argentina y Estados Unidos, señores, Conrado Ríos Gallardo y Marcial Mora Miranda, quienes se encuentran en nuestra capital, han sido invitados por el Vicepresidente Ejecutivo del Consejo Nacional de Comercio Exterior, don Francisco Solar Nery, a una importante reunión que tendrá lugar el martes próximo en el Consejo de dicha institución.

EL CANDIDATO DE LA ALIANZA DEMOCRATICA Y DEL PARTIDO AGRARIO REALIZA SU JUEGO CON EXITO SUPERIOR A LAS MEJORES PREVISIONES

EN MOLINA, LONTUE, VILLA ALEGRE, TALCA Y DEMAS PUEBLOS DE LA REGION ELECCIONARIA, SUS PARTIDARIOS TRABAJAN CON ENTUSIASMA DECISION.—EL GENERAL DON CARLOS IBANEZ HA PEDIDO A SUS AMIGOS QUE COOPEREN AL TRIUNFO DEL SR. DEL PEDRERAL.—EL SENADOR DON ULISES CORREA, JEFE DE LA CAMPAÑA, MANIFIESTA SU ABSOLUTA SEGURIDAD EN LA VICTORIA

La candidatura senatorial del señor Guillermo del Pedregal ha seguido recibiendo adhesiones de diversas personalidades de la zona en que se estructura la elección, de salud de los organismos políticos y de ciudadanos ajenos de la zona de la actual lucha política, dando la sensación evidente de que la candidatura senatorial por Talca, Linares, Curicó y Maule ha cobrado en realidad caracteres nacionales y que todo el país está preocupado por su proceso y de sus resultados.

El candidato sigue con éxito la jira. Informaciones que han llegado a la secretaría general de la candidatura del señor Del Pedregal, dan la sensación de que la recepción que se ha tributado al candidato de la Alianza Democrática y del Partido Agrario ha superado todas las expectativas y que los directores de la campaña se manifiestan cada vez más seguros del triunfo que obtendrá en candidato para continuar en el domingo 27 de agosto.

Interferido por un periodista el desarrollo de la campaña, el señor Del Pedregal, declaró: "Esta es una campaña electoral que se está haciendo más que cualquier otra a la que haya tenido que asistir y aun a aquella en que yo mismo he sido candidato. Yo sé que, si bien tendré un completo éxito, pero la realidad es que me siento más optimista que nunca."

A las 11 horas de ayer, el candidato visitó El Romeral, donde los elementos de izquierda y del Partido Agrario, así como los dirigentes sindicales y campesinos, celebraron una gran manifestación y le hicieron obsequio de un ramo de flores. El candidato, en un momento de la recepción, se dirigió a la tribuna y dijo: "Yo sé que esta es una campaña electoral que se está haciendo más que cualquier otra a la que haya tenido que asistir y aun a aquella en que yo mismo he sido candidato. Yo sé que, si bien tendré un completo éxito, pero la realidad es que me siento más optimista que nunca."

El candidato y la comitiva que integra la directiva de su campaña electoral, la gran figura del generalismo, señor Del Pedregal, al presidente de la Alianza Democrática y del Partido Agrario, el senador señor Humberto del Pino, vicepresidente del Partido Agrario, el secretario general de la CIOCH, y secretario del Partido Socialista, diputado señor Fernando Ballester, senador del Partido Comunista, diputado señor de los comités independientes, don Carlos A. de la Cruz, llegaron a Molina formando una caravana de automóviles, a las 16.30 horas. Allí fueron recibidos por el comité local que los esperaba en una gran columna de partidarios, pertenecientes a todas las agrupaciones que han apoyado la candidatura del señor Guillermo del Pedregal, como los dependientes y trabajadores de los campos vecinos.

El Comité Unico de Molina se formó así: presidente, don Ulises Correa; vicepresidente, don Carlos A. de la Cruz; secretario, don Samuel Maurel; directores, señores Pedro González y Luis Pacheco; finanzas, señor Vicente de la Fuente; prensa, señor César Bustamante; propaganda, Pedro Quiñones.

La comitiva se dirigió al local del Club Radical en donde funcionó el Comité local de la Alianza Democrática, donde fue objeto de una calurosa recepción. En esta oportunidad hicieron uso de la palabra, don Ulises Correa, presidente de la Alianza Democrática y del Partido Agrario; el senador don Carlos A. de la Cruz; el diputado don Ulises Correa; y el diputado don Carlos A. de la Cruz.

A continuación hicieron uso de la palabra el diputado comunista señor Ricardo Fonseca, y el secretario general de la Alianza Democrática, don Ulises Correa. En seguida hizo uso de la palabra el vicepresidente del Partido Agrario, don Humberto del Pino, quien habló como trabajador de la tierra interesado únicamente en que se impulsara la agricultura y en que se mejorara la situación de los campesinos.

En seguida el candidato señor Del Pedregal, en un momento del discurso, dijo: "Yo sé que esta es una campaña electoral que se está haciendo más que cualquier otra a la que haya tenido que asistir y aun a aquella en que yo mismo he sido candidato. Yo sé que, si bien tendré un completo éxito, pero la realidad es que me siento más optimista que nunca."

En seguida el candidato señor Del Pedregal, en un momento del discurso, dijo: "Yo sé que esta es una campaña electoral que se está haciendo más que cualquier otra a la que haya tenido que asistir y aun a aquella en que yo mismo he sido candidato. Yo sé que, si bien tendré un completo éxito, pero la realidad es que me siento más optimista que nunca."

En seguida el candidato señor Del Pedregal, en un momento del discurso, dijo: "Yo sé que esta es una campaña electoral que se está haciendo más que cualquier otra a la que haya tenido que asistir y aun a aquella en que yo mismo he sido candidato. Yo sé que, si bien tendré un completo éxito, pero la realidad es que me siento más optimista que nunca."

En seguida el candidato señor Del Pedregal, en un momento del discurso, dijo: "Yo sé que esta es una campaña electoral que se está haciendo más que cualquier otra a la que haya tenido que asistir y aun a aquella en que yo mismo he sido candidato. Yo sé que, si bien tendré un completo éxito, pero la realidad es que me siento más optimista que nunca."

En seguida el candidato señor Del Pedregal, en un momento del discurso, dijo: "Yo sé que esta es una campaña electoral que se está haciendo más que cualquier otra a la que haya tenido que asistir y aun a aquella en que yo mismo he sido candidato. Yo sé que, si bien tendré un completo éxito, pero la realidad es que me siento más optimista que nunca."

En seguida el candidato señor Del Pedregal, en un momento del discurso, dijo: "Yo sé que esta es una campaña electoral que se está haciendo más que cualquier otra a la que haya tenido que asistir y aun a aquella en que yo mismo he sido candidato. Yo sé que, si bien tendré un completo éxito, pero la realidad es que me siento más optimista que nunca."

En seguida el candidato señor Del Pedregal, en un momento del discurso, dijo: "Yo sé que esta es una campaña electoral que se está haciendo más que cualquier otra a la que haya tenido que asistir y aun a aquella en que yo mismo he sido candidato. Yo sé que, si bien tendré un completo éxito, pero la realidad es que me siento más optimista que nunca."

En seguida el candidato señor Del Pedregal, en un momento del discurso, dijo: "Yo sé que esta es una campaña electoral que se está haciendo más que cualquier otra a la que haya tenido que asistir y aun a aquella en que yo mismo he sido candidato. Yo sé que, si bien tendré un completo éxito, pero la realidad es que me siento más optimista que nunca."

En seguida el candidato señor Del Pedregal, en un momento del discurso, dijo: "Yo sé que esta es una campaña electoral que se está haciendo más que cualquier otra a la que haya tenido que asistir y aun a aquella en que yo mismo he sido candidato. Yo sé que, si bien tendré un completo éxito, pero la realidad es que me siento más optimista que nunca."

En seguida el candidato señor Del Pedregal, en un momento del discurso, dijo: "Yo sé que esta es una campaña electoral que se está haciendo más que cualquier otra a la que haya tenido que asistir y aun a aquella en que yo mismo he sido candidato. Yo sé que, si bien tendré un completo éxito, pero la realidad es que me siento más optimista que nunca."

En seguida el candidato señor Del Pedregal, en un momento del discurso, dijo: "Yo sé que esta es una campaña electoral que se está haciendo más que cualquier otra a la que haya tenido que asistir y aun a aquella en que yo mismo he sido candidato. Yo sé que, si bien tendré un completo éxito, pero la realidad es que me siento más optimista que nunca."

ALMUERZO AL DIPUTADO DON HECTOR MUÑOZ A. ENTUSIASMAMENTE RECIBIO LA CIUDAD DE TALCA AL CANDIDATO DON GUILLERMO DEL PEDRERAL

A las 13 horas de hoy se efectuó en el restaurante de la Quinta Normal el almuerzo que en honor del diputado don Hector Muñoz A. se efectuó en la ciudad de Talca. El almuerzo fue muy animado y se celebró una recepción en la que se tomaron fotografías y se brindó por el triunfo del candidato don Guillermo del Pedregal.

DESFILE TRIUNFAL EN HONOR DEL CANDIDATO DE LOS PARTIDOS POPULARES.—EL ACTO DE PROCLAMACION

TALCA, 4. — (Buenos Aires). — A las 13 horas de hoy se efectuó en la ciudad de Talca el acto de proclamación del candidato don Guillermo del Pedregal. El acto fue muy animado y se celebró una recepción en la que se tomaron fotografías y se brindó por el triunfo del candidato don Guillermo del Pedregal.

COMISION DE LA CAMARA APROBO PROYECTO SOBRE INAMOVILIDAD DE EE. PP.

De dos asuntos de especial interés se ocupó ayer la Comisión de Trabajo y Legislación Social de la Cámara de Diputados. El primero de ellos, el proyecto de ley sobre inamovilidad de los empleados públicos, fue aprobado por unanimidad.

LA ADHESION DE LA ALIANZA POPULAR LIBERTADORA

En la circunscripción de Talca, Linares, Curicó y Maule ha causado sensación la adhesión del señor Carlos Ibáñez del Campo, jefe de la Alianza Popular Libertadora, a la candidatura del señor Guillermo del Pedregal.

LA ADHESION DE LA ALIANZA POPULAR LIBERTADORA

En la circunscripción de Talca, Linares, Curicó y Maule ha causado sensación la adhesión del señor Carlos Ibáñez del Campo, jefe de la Alianza Popular Libertadora, a la candidatura del señor Guillermo del Pedregal.

LA ADHESION DE LA ALIANZA POPULAR LIBERTADORA

En la circunscripción de Talca, Linares, Curicó y Maule ha causado sensación la adhesión del señor Carlos Ibáñez del Campo, jefe de la Alianza Popular Libertadora, a la candidatura del señor Guillermo del Pedregal.

LA ADHESION DE LA ALIANZA POPULAR LIBERTADORA

En la circunscripción de Talca, Linares, Curicó y Maule ha causado sensación la adhesión del señor Carlos Ibáñez del Campo, jefe de la Alianza Popular Libertadora, a la candidatura del señor Guillermo del Pedregal.

LA ADHESION DE LA ALIANZA POPULAR LIBERTADORA

En la circunscripción de Talca, Linares, Curicó y Maule ha causado sensación la adhesión del señor Carlos Ibáñez del Campo, jefe de la Alianza Popular Libertadora, a la candidatura del señor Guillermo del Pedregal.

LA ADHESION DE LA ALIANZA POPULAR LIBERTADORA

En la circunscripción de Talca, Linares, Curicó y Maule ha causado sensación la adhesión del señor Carlos Ibáñez del Campo, jefe de la Alianza Popular Libertadora, a la candidatura del señor Guillermo del Pedregal.

PARA SANTUARIOS MERCERIA GRAN BRETAÑA AV. MATTA 1072 al 1082 FON 51760

LA MEJOR OFERTA EN CARNERES, trajes, abrigos, sombreros, etc. en Avenida Balmaceda 1072 al 1082. Teléfono 51760.

BASTERIA SALAZAR, CABLE, radios, extensiones, etc. en Avenida Balmaceda 1072 al 1082. Teléfono 51760.

TERNOS, ABIGOS Y TRAJES, etc. en Avenida Balmaceda 1072 al 1082. Teléfono 51760.

NOTICACIONES.—QUINTO JUZGA. Mayor Cuatrecasas, autos, etc. en Avenida Balmaceda 1072 al 1082. Teléfono 51760.

SEGUNDO JUZGADO CIVIL, CONCEDIDA posesión efectiva herencia, etc. en Avenida Balmaceda 1072 al 1082. Teléfono 51760.

SEGUNDO JUZGADO CIVIL, CONCEDIDA posesión efectiva herencia, etc. en Avenida Balmaceda 1072 al 1082. Teléfono 51760.

SEGUNDO JUZGADO CIVIL, CONCEDIDA posesión efectiva herencia, etc. en Avenida Balmaceda 1072 al 1082. Teléfono 51760.

NOTICACIONES.—QUINTO JUZGA. Mayor Cuatrecasas, autos, etc. en Avenida Balmaceda 1072 al 1082. Teléfono 51760.

SEGUNDO JUZGADO CIVIL, CONCEDIDA posesión efectiva herencia, etc. en Avenida Balmaceda 1072 al 1082. Teléfono 51760.

SEGUNDO JUZGADO CIVIL, CONCEDIDA posesión efectiva herencia, etc. en Avenida Balmaceda 1072 al 1082. Teléfono 51760.

SEGUNDO JUZGADO CIVIL, CONCEDIDA posesión efectiva herencia, etc. en Avenida Balmaceda 1072 al 1082. Teléfono 51760.

NOTICACIONES.—QUINTO JUZGA. Mayor Cuatrecasas, autos, etc. en Avenida Balmaceda 1072 al 1082. Teléfono 51760.

SEGUNDO JUZGADO CIVIL, CONCEDIDA posesión efectiva herencia, etc. en Avenida Balmaceda 1072 al 1082. Teléfono 51760.

SEGUNDO JUZGADO CIVIL, CONCEDIDA posesión efectiva herencia, etc. en Avenida Balmaceda 1072 al 1082. Teléfono 51760.

SEGUNDO JUZGADO CIVIL, CONCEDIDA posesión efectiva herencia, etc. en Avenida Balmaceda 1072 al 1082. Teléfono 51760.

NOTICACIONES.—QUINTO JUZGA. Mayor Cuatrecasas, autos, etc. en Avenida Balmaceda 1072 al 1082. Teléfono 51760.

SEGUNDO JUZGADO CIVIL, CONCEDIDA posesión efectiva herencia, etc. en Avenida Balmaceda 1072 al 1082. Teléfono 51760.

SEGUNDO JUZGADO CIVIL, CONCEDIDA posesión efectiva herencia, etc. en Avenida Balmaceda 1072 al 1082. Teléfono 51760.

SEGUNDO JUZGADO CIVIL, CONCEDIDA posesión efectiva herencia, etc. en Avenida Balmaceda 1072 al 1082. Teléfono 51760.

NOTICACIONES.—QUINTO JUZGA. Mayor Cuatrecasas, autos, etc. en Avenida Balmaceda 1072 al 1082. Teléfono 51760.

SEGUNDO JUZGADO CIVIL, CONCEDIDA posesión efectiva herencia, etc. en Avenida Balmaceda 1072 al 1082. Teléfono 51760.

SEGUNDO JUZGADO CIVIL, CONCEDIDA posesión efectiva herencia, etc. en Avenida Balmaceda 1072 al 1082. Teléfono 51760.

SEGUNDO JUZGADO CIVIL, CONCEDIDA posesión efectiva herencia, etc. en Avenida Balmaceda 1072 al 1082. Teléfono 51760.

NOTICACIONES.—QUINTO JUZGA. Mayor Cuatrecasas, autos, etc. en Avenida Balmaceda 1072 al 1082. Teléfono 51760.

SEGUNDO JUZGADO CIVIL, CONCEDIDA posesión efectiva herencia, etc. en Avenida Balmaceda 1072 al 1082. Teléfono 51760.

SEGUNDO JUZGADO CIVIL, CONCEDIDA posesión efectiva herencia, etc. en Avenida Balmaceda 1072 al 1082. Teléfono 51760.

SEGUNDO JUZGADO CIVIL, CONCEDIDA posesión efectiva herencia, etc. en Avenida Balmaceda 1072 al 1082. Teléfono 51760.

NOTICACIONES.—QUINTO JUZGA. Mayor Cuatrecasas, autos, etc. en Avenida Balmaceda 1072 al 1082. Teléfono 51760.

SEGUNDO JUZGADO CIVIL, CONCEDIDA posesión efectiva herencia, etc. en Avenida Balmaceda 1072 al 1082. Teléfono 51760.

SEGUNDO JUZGADO CIVIL, CONCEDIDA posesión efectiva herencia, etc. en Avenida Balmaceda 1072 al 1082. Teléfono 51760.

SEGUNDO JUZGADO CIVIL, CONCEDIDA posesión efectiva herencia, etc. en Avenida Balmaceda 1072 al 1082. Teléfono 51760.

EN EL HOTEL CRILLON.



Grupo de asistentes a la manifestación ofrecida en el Crillon en honor de la señorita Celestina Maturana Calvo, con motivo de su próximo matrimonio

LA SRA. DORALISA MESIAS DE SALVATIERRA.

Ha dejado de existir la señora Doralisa Mesias de Salvatierra, vinculada a respetables hogares de esta capital. Muere la señora Mesias de Salvatierra a la avanzada edad de 82 años y cuando ya había cumplido en la vida con el deber de madre abnegada, formando un hogar ejemplo de virtudes.

HORA DE POLONIA.

Mañana, a las 23 horas, la esposa del Ministro de Polonia, la señora Nieves Ramos Montero de Mazurkiewicz, hablara por la Radio "La Americana", en la "Hora de Polonia", sobre los sufrimientos abnegación y heroísmo de la mujer polaca durante esta guerra, haciendo también un llamado en favor de la ayuda a las víctimas de la guerra en Polonia, con motivo de la fiesta de beneficencia "Una noche en Polonia", que tendrá lugar el 19 de agosto en la "Maison de France".

En el Crillon.

Despedidas de solteras:

Con motivo de su próximo matrimonio la señorita Fajer Santiago Avila será festejada por sus amigas, con un té que se llevará a efecto hoy sábado 5, a las 17 horas.

— El miércoles 9, a las 17 horas, tendrá lugar el té en honor de la señorita Gabriela Duval Cerda, que le ofrecerán sus amigas para despedirla de su vida de soltera.

— El mismo día y a la misma hora, la señorita Lucía Riquelme será objeto de parte de sus amigas de una manifestación, que consiste en un té, con motivo de su próximo matrimonio.



Macizas granadas y selladas desde \$ 120 por

CASA SOSTIN

FABRICA DE ARGOLLAS

66 — Nueva York — 66

No confundir. Garantía seriedad, rapidez. Remítanos a provincia.

AIDA PORTUGUES

Saluda atentamente a su distinguida clientela y al público en general, y tiene el agrado de avisar que

EL 1.º DE AGOSTO INAUGURO LA NUEVA

SECCION MENAJES

en la que venderá:

CATRES — COLCHONES — FRAZADAS — COLCHAS — MANTELES — TOALLAS, etc.

Siempre en su local de:

ROSAS 1084

CASI ESQUINA BANDERA — TELEFONO 68813.

Grandes facilidades de pago.

ATENCION PERSONAL DE SU DUEÑA



PARA SEÑORAS. \$ 69.- DESDE ... PARA CABALLEROS. \$ 119.- DESDE ...

Acuda hoy mismo a nuestra única y efectiva liquidación.

La Argentina CALZADOS ESTADO 332 frente a Gath y Chaves



Señorita Margarita Prieto Crowley Bowey, cuyo matrimonio con don Carlos Subercaseaux Vial, será bendecido hoy a las 17 horas en la Iglesia de los RR. PP. Franceses

EN HONOR DE DON DEMETRIO SALAS MATURANA.

Con motivo de cumplir el día 7 del presente 73 años de edad este meritorio varón, un grupo de sus amigos lo festejarán hoy con un almuerzo en el "Restaurante Naturalista". Esta sencilla y modesta manifestación es el pretexto que sus amigos han elegido, para testimoniarle su afecto y admiración, por la gran obra humanitaria que realiza, con la modestia del sabio y la abnegación del apóstol como fundador y presidente de la Institución denominada "Movimiento de Regeneración Humana".

Por medio del libro, de la conferencia, del folleto, en su afán apostólico de redimir a sus semejantes de la ignorancia y el error, derrama a manos llenas el caudal de sus vastos conocimientos, fruto de sus profundos estudios sobre la higiene y la alimentación del ser humano.

Hace más de cuarenta años que este infatigable obrero del pensamiento está luchando de nodadamente contra la incompreensión y los prejuicios que,

DE RIO DE JANEIRO.

Hoy llega a Santiago, vía Panamá, el Cónsul General de Chile en Brasil, señor Raúl Juliet Gómez.

A LAS PROFESIONALES.

Se les invita por este intermedio a la reunión del Centro de Acción Católica "Santa Teresa de Avila", que se efectuará mañana a las 11 horas en Alonso Ovalle 1452.

En el Templo Votivo Nacional se viene celebrando con gran solemnidad el Triduo de preparación a la fiesta del Beato Pedro Julián Eymard.

Esta mañana a las 9 el R. P. Javier Crevecher celebrará la Misa en Honor del Beato, la cual será solemnizada con cánticos sagrados.

Por la tarde a las 6 horas después del rezo del Sto. Rosario, el R. P. Luis Corta, sacramento, hará uso de la palabra tratando el tema: El Beato Eymard y la Santísima Virgen María. El acto religioso terminará con la Bendición del Sino Sacramento.

CEREMONIAS DEL DOMINGO

Mañana a las 8 habrá Misa de Comunión General para las 4 parroquias de la Comuna de la Parroquia y todos los miembros de las Obras Eucarísticas establecidas en el T. V. N.

A las 9 los niños del catecismo parroquial comunicarán en honor del Beato Eymard. Les dirigirá la palabra su Director, el R. P. José Trautabarrena. El R. P. Superior, Gerardo

A los Estados Unidos.



Capitán de bandada señor Francisco Conte Prado y teniente 1.º de Aviación señor Vicente Acuña Fernández, recién designados en Comisión de Servicio a los Estados Unidos del Norte América para estudiar y adquirir el material fotográfico necesario para la confección de la Carta Aérea

PASEE A LA NIEVE

MICROS TODOS LOS DIAS. — HORARIO DE SALIDA: 8 y 8.15 A. M.

SALIDA DE PLAZA ITALIA: SAN JOSE DE MAIPO.

SAN ALFONSO. SAN GABRIEL. EL VOLCAN.

MOROS Especiales los Sábados y Domingos. Salida: 7.30 A. M. de Alameda esq. Almirante Barros.

RESERVA DE PASAJES: AVENIDA BERNARDO O'HIGGINS N.º 1799 — TELEFONO 62354

MUSICA

CUARTETO CHILE EN CONCIERTO PRIVADO DE CAMARA

En la casa del Instituto de Extensión Musical, Agustina N.º 620, se celebrará pasado mañana el octavo concierto privado de la Sociedad de Música de Cámara. En la primera parte del programa, se presentarán las pianas, Klara Cori y Rudy Lehmann, en una selección de obras de Mozart, para piano a cuatro manos, interpretadas por la "Família en Fa menor", las "Variaciones en Sol mayor", "Fuga en Sol mayor", y "Sonata en Fa mayor". La segunda parte estará a cargo del Cuarteto Chile que ejecutará el "Cuarteto en Fa mayor Op. 18 N.º 1" de Beethoven. La entrada a este concierto está estrictamente reservada a los socios abonados.

CONCIERTO SINFONICO POPULAR EL PROXIMO VIERNES

El próximo viernes 11, ejecutará la Orquesta Sinfónica de Chile en el Teatro Municipal, un concierto a precios populares, dirigido por el director titular de esta Orquesta, maestro Armando Carvajal. El programa lo integran algunas de las obras que han obtenido mayor éxito en la temporada sinfónica de abono, como la ópera de la "Hoffman, Serenata" de Mozart, el "Concierto sinfónico" de Prokofiev "Petríto y el Lebo", La parte central del programa la ocupa el "Concierto para piano y orquesta en Mi menor Op. 27" de Liszt, cuya parte solista estará a cargo de grandes doctos que en este concierto harán su primera presentación con la Sinfónica de Chile. El "Capriccio Español" de Rimsky Korsakoff, el interesante programa, ma. Localidades en venta en bolet.

SOCIEDAD "AMIGOS DEL ARTE"

Alfonso Montecinos interpretará obras de Juan Sebastián Bach en el concierto semanal que tendrá lugar el viernes 11, en el Teatro Municipal, a las 8.30 horas, por la Sociedad Nacional de Agricultura de Santiago y Valparaíso, a las 23 horas de hoy.



Señorita Georgina Echeverría Eguiguren. — (Foto Zmircak)

EN EL HOTEL CARRERA.



Grupo de asistentes a la comida ofrecida por el Departamento de Minas y Petróleo en honor del señor Osvaldo Vergara Ima, con motivo de su reingreso del Departamento de Producción del Ministerio de Economía y Comercio.

Culto.

SOLENNEMENTE SE PREPARAN LOS SACRAMENTOS A CELEBRAR LA FIESTA DEL FUNDADOR.

En el Templo Votivo Nacional se viene celebrando con gran solemnidad el Triduo de preparación a la fiesta del Beato Pedro Julián Eymard.

Esta mañana a las 9 el R. P. Javier Crevecher celebrará la Misa en Honor del Beato, la cual será solemnizada con cánticos sagrados.

Por la tarde a las 6 horas después del rezo del Sto. Rosario, el R. P. Luis Corta, sacramento, hará uso de la palabra tratando el tema: El Beato Eymard y la Santísima Virgen María. El acto religioso terminará con la Bendición del Sino Sacramento.

CEREMONIAS DEL DOMINGO

Mañana a las 8 habrá Misa de Comunión General para las 4 parroquias de la Comuna de la Parroquia y todos los miembros de las Obras Eucarísticas establecidas en el T. V. N.

A las 9 los niños del catecismo parroquial comunicarán en honor del Beato Eymard. Les dirigirá la palabra su Director, el R. P. José Trautabarrena. El R. P. Superior, Gerardo

ENFERMOS.

Ayer fue sometida a una delicada operación en el Hospital Británico de Valparaíso la señora doña Tulla Sepúlveda de Shepherd.

— Restablecido de salud aban donó la Clínica Santa María el señor Carlos Calderín Olea, después de haberse sometido a una delicada operación.

COLONIE FRANCAIS.

Nous invitons tres speciale ment tous les francals et amis de la France a la Messe mensuelle de la Colonie Française, qui sera dite en l'Eglise de Saint Vincent de Paul (Av. Bernardo O'Higgins 1633), le Dimanche 6 courant a 10 heures.

Van Ham cantará la Misa Solemne a las 10 horas.

Por la tarde, a la hora de las 4, se celebrará la Misa de la Parroquia y todos los miembros de las Obras Eucarísticas establecidas en el T. V. N.

Recordamos a todos los fieles vinculados con el T. V. N. que deben unirse a estos actos para los cuales han sido invitados especialmente.

MATRIMONIOS.

— Privadamente se efectua hoy el matrimonio del señor Hiram Grove Valenzuela con la señorita Ina Lozano Fernán dez.

— Hoy contraerán matrimonio: Don Carlos Subercaseaux Vial con la señorita Margarita Prieto Crowley-Bowey, en la Iglesia de los RR. PP. Franceses, a las 17 horas.

— Don Diego Montt Aguirre con la señorita María Bergueño Silva, en la Iglesia de los RR. PP. Franceses, a las 12 horas.

— Don Carlos Alcalde Tuñón con la señorita Adriana Moreno Merino, a las 12 M., en la Iglesia de Santa Ana.

DESPEDIDA DE SOLTERO.

Con motivo del próximo matrimonio de don Raúl Prieto del Campo, sus amigos le ofrecerán una comida el miércoles 30 en el Club de la Unión.

INFORMACIONES CABLEGRAFICAS

EL EMBAJADOR ALEMAN ANTE LA SANTA SEDE RENUNCIO A SEGUIR REPRESENTANDO AL REICH NAZI

S. S. NO RECONOCERA AL 1.º SECRETARIO WOLLEWEBER, QUIEN SE HA APODERADO DE LA EMBAJADA

CIUDAD DEL VATICANO, 4.—(U. P.).—(Por Eleanor Packard).—El Embajador alemán ante la Santa Sede, barón Ernst von Weizsäcker ha desertado de la causa nazi, informando al Vaticano que no representará más al actual Gobierno germano.

La noticia, dada por fuentes autorizadas del Vaticano, agrega que la decisión de von Weizsäcker se produjo a consecuencia de divergencias entre el personal de la Embajada alemana, cuando el Primer Secretario de dicha Embajada Karl Gustav Wollenweber trató de arrebatar la dirección de la Embajada a von Weizsäcker, después de haber informado que ya no gozaba de la confianza del Gobierno nazi.

Esta primera divergencia entre Weizsäcker y Wollenweber, que según se entiende, tuvo lugar el sábado pasado, continuó esta mañana al ponerse de parte de von Weizsäcker otros miembros del personal de la Embajada tales como el Secretario barón Sigismund von Braun y el Plenipotenciario Ludovic Weizsäcker miembros el Consejero Albrecht von

Kessel se puso de parte de Wollenweber y ha permanecido fiel a Hitler.

El asunto ha sido mantenido en secreto debido a las complicaciones protocolarias entre la Embajada alemana y el Vaticano.

En forma autorizada se ha informado que von Weizsäcker inmediatamente después de desertar la embajada de Weizsäcker, comunicó los hechos a la Secretaría de Estado del Vaticano solicitando una audiencia de S. S. el Papa para explicar detalladamente los sucesos.

La audiencia tuvo lugar el domingo y de fuente fidísima se sabe que el Sumo Pontífice informó a von Weizsäcker que la Santa Sede no reconocía la usurpación de facultades del Embajador por Wollenweber a menos que sea oficialmente aprobada por el Gobierno nazi.

También se sabe que S. S. el Papa consideró la necesidad de que la Santa Sede trate con las autoridades aliadas en Roma, así como con el Gobierno italiano sobre el salvo-conduto para que los laboradores y sus familias puedan vivir en Roma o permanecer en la Ciudad del Vaticano, pero en el edificio de la Embajada.

FONDOS PARA OBRAS CAMINERAS INCLUIDAS EN EL PLAN ANUAL

SE DESTINARON \$ 8.000.000 QUE SERAN DISTRIBUIDOS EN LAS DIVERSAS PROVINCIAS

Ayer se dio curso a un decreto del Ministerio de Obras Públicas y Vías de Comunicación por el que se dispone que la Caja Autónoma de Amortización de la Deuda Pública en adelante en la Tesorería General para que sea puesta a disposición de la Dirección General de Obras Públicas, la suma de 8 millones de pesos que se destinan a los gastos que demandan las obras camineras incluidas en el Plan Anual de Obras Públicas.

Esta suma ha sido distribuida por provincia en la forma siguiente:

Colchagua	205.000
Curico	225.000
Talca	140.000
Linares	290.000
Maule	230.000
Valdivia	290.000
Concepción	355.000
Arauco	230.000
Bio-Bio	220.000
Mallico	265.000
Cautin	350.000
Valdivia	290.000
Osorno	260.000
Llanquihue	290.000
Chilo	235.000
Aysen	140.000
Magallanes	290.000
Para explotaciones, adquisiciones, reparaciones, estudios, inspección técnica, etc.	2.300.000

NOTAS POLITICAS

PARTIDO DEMOCRATICO

JUVENUD GRUPO SANTIAGO
Hoy, a las 21 horas, en el local central del partido, en el local 1277, se efectuó un baile por fondos a la conmemoración del 25.º aniversario del nacimiento de Malaguala Concha, acto que tendrá lugar el domingo 20 en el Teatro Princesa.

"HOGAR DEMOCRATICO"
Ayer se reunió este organismo político, acopiando, entre otros, los siguientes acuerdos:

1.º) Aceptar la solicitud de admisión de veinte nuevos correligionarios, todos ellos pertenecientes al Grupo del Rodado.
2.º) Aplaudir la actitud de la Junta Ejecutiva del Partido por la proclamación de la candidatura del don Guillermo Del Pedregal, a senador por la provincia de Curico, Pico, Linares y Maule, y designar una Comisión para que se traslade a esa región a cooperar a los trabajos electorales.

3.º) Adherirse al gran acto cívico que llevará a efecto la Juventud del Partido, en el Teatro Princesa, como un homenaje al recordado hombre público, don Malaguala Concha.

4.º) Reconocer la amplia obra social que está desarrollando el actual Comisionado Provincial de Santiago, correligionario don Agustín Araya P.

5.º) Dar mayor intensidad a los trabajos de la precandidatura a diputado por el Primer Distrito del Dr. Esteban Sedora, encomendado a la Comisión Política de la organización del Comité Central.
6.º) Protestar por la actitud del médico de la Caja de la Habitación Popular, señor Silva, quien no atendió oportunamente al socio recién fallecido, don Ernesto Bravo Meza.

7.º) Efectuar a continuación de

la familia

la familia

la familia

la familia

la familia

la familia

la familia

la familia

la familia

la familia

la familia

la familia

la familia

la familia

la familia

la familia

la familia

la familia

la familia

la familia

la familia

la familia

la familia

la familia

la familia

la familia

la familia

la familia

la familia

la familia

la familia

la familia

la familia

la familia

la familia

la familia

la familia

la familia

la familia

la familia

la familia

la familia

la familia

la familia

la familia

la familia

la familia

la familia

la familia

la familia

la familia

la familia

la familia

la familia

la familia

la familia

la familia

la familia

la familia

la familia

la familia

la familia

la familia

la familia

la familia

la familia

la familia

la familia

la familia

la familia

la familia

la familia

la familia

la familia

la familia

la familia

la familia

la familia

la familia

la familia

la familia

LA UNIÓN NACIONAL PARA LA REORGANIZACIÓN ECONOMICA DEL PAIS

CLASURA DE LA XV SESION PLENARIA DEL PARTIDO COMUNISTA

DOMINGO 6 DE AGOSTO, A LAS 9 HORAS, EN EL TEATRO CAUPOOLICAN

HABLAN: CARLOS CONTRERAS LABARCA, CESAR GODOY URRUTIA, UN REPRESENTANTE DE LA ALIANZA DEMOCRATICA Y UN REPRESENTANTE DE LA CTCH. SE INICIARA EL ACTO CON VARIEDAD Y CINTAS SOVIETICAS

DUEÑOS DE CARNICERIAS ACUERDAN COMPRAR DESDE HOY CARNE A LOS PRECIOS OFICIALES

NO PAGARAN MAS DE SIETE PESOS POR EL KILO EN "VARA" EN EL MATADERO.—EL COMISARIATO HARA CUMPLIR LA TABLA RACIONADORA DE PRECIOS.—SE APLICARAN SEVERAS SANCIONES A LOS INFRACTORES.—LA ASAMBLEA DE ANOCHÉ DE LOS DUEÑOS DE CARNICERIAS

PROXIMA CONCENTRACION

Con el fin de tratar en forma definitiva este problema, el gremio celebrará una nueva concentración el próximo lunes, en el Teatro Bolívar, en cuya oportunidad se adoptará el camino que debe seguir el gremio a la resolución del Comisariato no ha sido acordada por los industriales del Matadero.

CIERRE DE CARNICERIAS

Acercado el punto ocho de la resolución del Comisariato, en lo que respecta a la posibilidad de prohibir el consumo de carne durante uno o más días en la semana, mientras persista el problema de la escasez de este artículo, la asamblea acordó que esta prohibición se hiciera efectiva los domingos, por ser el día de mayor consumo de carne y, además, por ser este día de descanso, una aspiración de los empleados y comerciantes del gremio.

CUMPLIMIENTO DE PRECIOS

El presidente del Sindicato, señor Ulises Valenzuela, dio cuenta a la asamblea de la entrevista que había sostenido la directiva en la tarde de ayer, con el Ministerio de Economía y Comercio, don Fernando Molter, quien había manifestado que en realidad había dado el visto bueno para el cumplimiento de la tabla de precios, de 7 y 8, en vara, pero que su aplicación estaba sujeta a la voluntad del Comisariato de Subsistencia, para su cumplimiento.

APLAUSO A "LA NACION"

Después de haberse debatido este problema, la directiva del Sindicato, acordó tributar un voto de aplauso a "LA NACION", por haber dedicado especial atención a este problema, que afecta de manera preferente a los consumidores de este vital artículo de primera necesidad. Este voto fue largamente aplaudido por los centenares de asistentes a la concentración.

POSIBLE MAYOR ESCASEZ

Según el Sindicato, habría una disminución en la matanza de animales y por cuyo efecto una vez se encienda en relación con la demanda diaria para el abastecimiento de la población, por el motivo de que los poseedores de ganaderías, ante el aumento de los precios, se han visto obligados a vender sus animales a precios inferiores a los que les corresponden, lo que ocasiona una menor producción de carne.

CONCENTRACION GREMIAL

El Sindicato Profesional de Dueños de Carnicerías, con el fin de tratar en forma definitiva este problema, celebró anoche una amplia concentración, en el local social de calle Montañas 681, reunión a la cual asistió el Comisariato de Subsistencia, don Agustín Araya, acompañado de varios otros funcionarios.

ACTO DE ADHESION A MAESTROS ARGENTINOS EN EL T. CAUPOOLICAN

Intensa actividad desarrollan las diversas comisiones del Comité, que bajo los auspicios de la Federación de Educadores de Chile tiene a su cargo todo lo relacionado con el homenaje de adhesión a los profesores argentinos que se celebrará el 15 de este mes en el Teatro Caupolicán.

NOTA DEL URGUAY

La Federación de Educadores de Chile ha recibido una comunicación de los profesores de Uruguay, en la cual invitan a una organización americana de ayuda y solidaridad para con los maestros de Argentina.

PERIODICO "UNIDAD"

Este periódico, que es el órgano oficial de la Unión de Profesores, el día 15 de este mes, lanzará una edición especial, con los informes de los delegados chilenos al Congreso de maestros uruguayos, en Montevideo. En aquel tomo se publicarán los informes de los delegados chilenos al Congreso de maestros uruguayos, en Montevideo.

REUNION DE COMISIONES

El señor Alejandro Ríos Valdivia, cita para esta tarde a las 17 horas, en Montañas 625, a todos las comisiones que integran el Comité.

DEL MINISTERIO DE JUSTICIA

El Ministerio de Justicia, señor Gajardo, recibió ayer al Director General de Obras Públicas, señor Servando Oyanedel, quien concurrió acompañado del Director del Departamento de Arquitectura, señor Hermógenes del Canto.

COLONIA PENAL

En esta oportunidad los señores Oyanedel y del Canto trataron con el Ministro Gajardo diversos problemas relacionados con la prosecución de los trabajos que la Dirección General de Obras Públicas está efectuando en la Colonia Penal de la Isla Santa María.

CON EL MINISTRO DE HACIENDA

El Ministro de Justicia, señor Gajardo, acompañado del Subsecretario del Ministerio, señor Humberto Arancibia, sostuvo una entrevista con el Ministro de Hacienda, señor Matte Larraín.

DIPLOMATICO CON EL MINISTRO

Con el Ministro de Justicia, señor Gajardo, sostuvo una cordial entrevista el Encargado de Negocios de Bolivia, señor José Santa María Paz Vázquez. En esta reunión se consideraron importantes materias relacionadas con la legislación de ambos países.

NOTICIAS DEL M. DE TIERRAS

Por decreto del Ministerio de Tierras y Colonización, se ha autorizado al Director General del Fisco, suscriba la escritura pública en que la Corporación de Reconstrucción y Auxilio cede a este los terrenos en que se encuentra construida la Escuela Mexicana de Chailán, de 7.824, 45 metros cuadrados más o menos de superficie.

AUMENTO DEL COMERCIO DE CHILE CON LA INDIA

El Consejo Comercial de la Embajada de Gran Bretaña, señor A. J. Pack, visitó en la mañana de ayer al Ministro de Economía y Comercio, don Fernando Molter, con el objeto de presentarle al Delegado Comercial de la India, señor J. R. K. Modi, quien visita los países americanos en misión oficial de su Gobierno.

SEPELIO DEL GENERAL DON CARLOS ROA

Con toda solemnidad se realizó ayer los funerales del general don Carlos Roa, en la capilla de la casa de la familia, en la calle de la Avenida de la Patria, a las 10 horas, en un grupo del Regimiento de Infantería "Tacna", al mando del coronel don Carlos Roa, con el objeto de darle los honores correspondientes a su alto rango.

DEL INTERIOR

El señor Modi expuso al Ministro el interés que tiene su país en estrechar las relaciones comerciales con las naciones latinoamericanas, y cambió ideas tendientes a llegar a un entendimiento efectivo sobre el particular.

HACE 4 MESES QUE EL PUEBLO DE YUNGAY NO CUENTA CON ALUMBRADO

Los señores Pack y Modi visitaron con igual objeto al Subsecretario de Economía, don Julio Ruiz Bourgeois.

SIN EMBARGO EL VECINDARIO CONTINUA PAGANDO LAS CUENTAS DE LUZ ELECTRICA.—OTRAS NOTICIAS DE ESTA LOCALIDAD

Tanto el señor Modi como don Julio Ruiz manifestaron el interés con que el Gobierno de Chile vería el incremento de comercio, y prometieron utilizar las funciones del comercio que este propósito sea la realidad lo antes posible.

YUNGAY 4.—Como consecuencia de desperfectos ocurridos en la maquinaria de la planta eléctrica, la ciudad se encuentra a oscuras desde hace cuatro meses. Frente a esta situación la Dirección de los Servicios Eléctricos no hace nada. Las protestas del vecindario son muy justas y se hacen toda clase de diligencias para que se remedie cuanto antes este estado de cosas, que perturba de una manera muy sensible el ritmo normal de las actividades de esta localidad.

YUNGAY 4.—Como consecuencia de desperfectos ocurridos en la maquinaria de la planta eléctrica, la ciudad se encuentra a oscuras desde hace cuatro meses. Frente a esta situación la Dirección de los Servicios Eléctricos no hace nada. Las protestas del vecindario son muy justas y se hacen toda clase de diligencias para que se remedie cuanto antes este estado de cosas, que perturba de una manera muy sensible el ritmo normal de las actividades de esta localidad.

YUNGAY 4.—Como consecuencia de desperfectos ocurridos en la maquinaria de la planta eléctrica, la ciudad se encuentra a oscuras desde hace cuatro meses. Frente a esta situación la Dirección de los Servicios Eléctricos no hace nada. Las protestas del vecindario son muy justas y se hacen toda clase de diligencias para que se remedie cuanto antes este estado de cosas, que perturba de una manera muy sensible el ritmo normal de las actividades de esta localidad.

YUNGAY 4.—Como consecuencia de desperfectos ocurridos en la maquinaria de la planta eléctrica, la ciudad se encuentra a oscuras desde hace cuatro meses. Frente a esta situación la Dirección de los Servicios Eléctricos no hace nada. Las protestas del vecindario son muy justas y se hacen toda clase de diligencias para que se remedie cuanto antes este estado de cosas, que perturba de una manera muy sensible el ritmo normal de las actividades de esta localidad.

YUNGAY 4.—Como consecuencia de desperfectos ocurridos en la maquinaria de la planta eléctrica, la ciudad se encuentra a oscuras desde hace cuatro meses. Frente a esta situación la Dirección de los Servicios Eléctricos no hace nada. Las protestas del vecindario son muy justas y se hacen toda clase de diligencias para que se remedie cuanto antes este estado de cosas, que perturba de una manera muy sensible el ritmo normal de las actividades de esta localidad.

YUNGAY 4.—Como consecuencia de desperfectos ocurridos en la maquinaria de la planta eléctrica, la ciudad se encuentra a oscuras desde hace cuatro meses. Frente a esta situación la Dirección de los Servicios Eléctricos no hace nada. Las protestas del vecindario son muy justas y se hacen toda clase de diligencias para que se remedie cuanto antes este estado de cosas, que perturba de una manera muy sensible el ritmo normal de las actividades de esta localidad.

YUNGAY 4.—Como consecuencia de desperfectos ocurridos en la maquinaria de la planta eléctrica, la ciudad se encuentra a oscuras desde hace cuatro meses. Frente a esta situación la Dirección de los Servicios Eléctricos no hace nada. Las protestas del vecindario son muy justas y se hacen toda clase de diligencias para que se remedie cuanto antes este estado de cosas, que perturba de una manera muy sensible el ritmo normal de las actividades de esta localidad.

YUNGAY 4.—Como consecuencia de desperfectos ocurridos en la maquinaria de la planta eléctrica, la ciudad se encuentra a oscuras desde hace cuatro meses. Frente a esta situación la Dirección de los Servicios Eléctricos no hace nada. Las protestas del vecindario son muy justas y se hacen toda clase de diligencias para que se remedie cuanto antes este estado de cosas, que perturba de una manera muy sensible el ritmo normal de las actividades de esta localidad.

YUNGAY 4.—Como consecuencia de desperfectos ocurridos en la maquinaria de la planta eléctrica, la ciudad se encuentra a oscuras desde hace cuatro meses. Frente a esta situación la Dirección de los Servicios Eléctricos no hace nada. Las protestas del vecindario son muy justas y se hacen toda clase de diligencias para que se remedie cuanto antes este estado de cosas, que perturba de una manera muy sensible el ritmo normal de las actividades de esta localidad.

YUNGAY 4.—Como consecuencia de desperfectos ocurridos en la maquinaria de la planta eléctrica, la ciudad se encuentra a oscuras desde hace cuatro meses. Frente a esta situación la Dirección de los Servicios Eléctricos no hace nada. Las protestas del vecindario son muy justas y se hacen toda clase de diligencias para que se remedie cuanto antes este estado de cosas, que perturba de una manera muy sensible el ritmo normal de las actividades de esta localidad.

YUNGAY 4.—Como consecuencia de desperfectos ocurridos en la maquinaria de la planta eléctrica, la ciudad se encuentra a oscuras desde hace cuatro meses. Frente a esta situación la Dirección de los Servicios Eléctricos no hace nada. Las protestas del vecindario son muy justas y se hacen toda clase de diligencias para que se remedie cuanto antes este estado de cosas, que perturba de una manera muy sensible el ritmo normal de las actividades de esta localidad.

YUNGAY 4.—Como consecuencia de desperfectos ocurridos en la maquinaria de la planta eléctrica, la ciudad se encuentra a oscuras desde hace cuatro meses. Frente a esta situación la Dirección de los Servicios Eléctricos no hace nada. Las protestas del vecindario son muy justas y se hacen toda clase de diligencias para que se remedie cuanto antes este estado de cosas, que perturba de una manera muy sensible el ritmo normal de las actividades de esta localidad.

YUNGAY 4.—Como consecuencia de desperfectos ocurridos en la maquinaria de la planta eléctrica, la ciudad se encuentra a oscuras desde hace cuatro meses. Frente a esta situación la Dirección de los Servicios Eléctricos no hace nada. Las protestas del vecindario son muy justas y se hacen toda clase de diligencias para que se remedie cuanto antes este estado de cosas, que perturba de una manera muy sensible el ritmo normal de las actividades de esta localidad.

YUNGAY 4.—Como consecuencia de desperfectos ocurridos en la maquinaria de la planta eléctrica, la ciudad se encuentra a oscuras desde hace cuatro meses. Frente a esta situación la Dirección de los Servicios Eléctricos no hace nada. Las protestas del vecindario son muy justas y se hacen toda clase de diligencias para que se remedie cuanto antes este estado de cosas, que perturba de una manera muy sensible el ritmo normal de las actividades de esta localidad.

YUNGAY 4.—Como consecuencia de desperfectos ocurridos en la maquinaria de la planta eléctrica, la ciudad se encuentra a oscuras desde hace cuatro meses. Frente a esta situación la Dirección de los Servicios Eléctricos no hace nada. Las protestas del vecindario son muy justas y se hacen toda clase de diligencias para que se remedie cuanto antes este estado de cosas, que perturba de una manera muy sensible el ritmo normal de las actividades de esta localidad.

YUNGAY 4.—Como consecuencia de desperfectos ocurridos en la maquinaria de la planta eléctrica, la ciudad se encuentra a oscuras desde hace cuatro meses. Frente a esta situación la Dirección de los Servicios Eléctricos no hace nada. Las protestas del vecindario son muy justas y se hacen toda clase de diligencias para que se remedie cuanto antes este estado de cosas, que perturba de una manera muy sensible el ritmo normal de las actividades de esta localidad.

YUNGAY 4.—Como consecuencia de desperfectos ocurridos en la maquinaria de la planta eléctrica, la ciudad se encuentra a oscuras desde hace cuatro meses. Frente a esta situación la Dirección de los Servicios Eléctricos no hace nada. Las protestas del vecindario son muy justas y se hacen toda clase de diligencias para que se remedie cuanto antes este estado de cosas, que perturba de una manera muy sensible el ritmo normal de las actividades de esta localidad.

YUNGAY 4.—Como consecuencia de desperfectos ocurridos en la maquinaria de la planta eléctrica, la ciudad se encuentra a oscuras desde hace cuatro meses. Frente a esta situación la Dirección de los Servicios Eléctricos no hace nada. Las protestas del vecindario son muy justas y se hacen toda clase de diligencias para que se remedie cuanto antes este estado de cosas, que perturba de una manera muy sensible el ritmo normal de las actividades de esta localidad.

YUNGAY 4.—Como consecuencia de desperfectos ocurridos en la maquinaria de la planta eléctrica, la ciudad se encuentra a oscuras desde hace cuatro meses. Frente a esta situación la Dirección de los Servicios Eléctricos no hace nada. Las protestas del vecindario son muy justas y se hacen toda clase de diligencias para que se remedie cuanto antes este estado de cosas, que perturba de una manera muy sensible el ritmo normal de las actividades de esta localidad.

YUNGAY 4.—Como consecuencia de desperfectos ocurridos en la maquinaria de la planta eléctrica, la ciudad se encuentra a oscuras desde hace cuatro meses. Frente a esta situación la Dirección de los Servicios Eléctricos no hace nada. Las protestas del vecindario son muy justas y se hacen toda clase de diligencias para que se remedie cuanto antes este estado de cosas, que perturba de una manera muy sensible el ritmo normal de las actividades de esta localidad.

YUNGAY 4.—Como consecuencia de desperfectos ocurridos en la maquinaria de la planta eléctrica, la ciudad se encuentra a oscuras desde hace cuatro meses. Frente a esta situación la Dirección de los Servicios Eléctricos no hace nada. Las protestas del vecindario son muy justas y se hacen toda clase de diligencias para que se remedie cuanto antes este estado de cosas, que perturba de una manera muy sensible el ritmo normal de las actividades de esta localidad.

YUNGAY 4.—Como consecuencia de desperfectos ocurridos en la maquinaria de la planta eléctrica, la ciudad se encuentra a oscuras desde hace cuatro meses. Frente a esta situación la Dirección de los Servicios Eléctricos no hace nada. Las protestas del vecindario son muy justas y se hacen toda clase de diligencias para que se remedie cuanto antes este estado de cosas, que perturba de una manera muy sensible el ritmo normal de las actividades de esta localidad.

YUNGAY 4.—Como consecuencia de desperfectos ocurridos en la maquinaria de la planta eléctrica, la ciudad se encuentra a oscuras desde hace cuatro meses. Frente a esta situación la Dirección de los Servicios Eléctricos no hace nada. Las protestas del vecindario son muy justas y se hacen toda clase de diligencias para que se remedie cuanto antes este estado de cosas, que perturba de una manera muy sensible el ritmo normal de las actividades de esta localidad.

YUNGAY 4.—Como consecuencia de desperfectos ocurridos en la maquinaria de la planta eléctrica, la ciudad se encuentra a oscuras desde hace cuatro meses. Frente a esta situación la Dirección de los Servicios Eléctricos no hace nada. Las protestas del vecindario son muy justas y se hacen toda clase de diligencias para que se remedie cuanto antes este estado de cosas, que perturba de una manera muy sensible el ritmo normal de las actividades de esta localidad.

YUNGAY 4.—Como consecuencia de desperfectos ocurridos en la maquinaria de la planta eléctrica, la ciudad se encuentra a oscuras desde hace cuatro meses. Frente a esta situación la Dirección de los Servicios Eléctricos no hace nada. Las protestas del vecindario son muy justas y se hacen toda clase de diligencias para que se remedie cuanto antes este estado de cosas, que perturba de una manera muy sensible el ritmo normal de las actividades de esta localidad.

YUNGAY 4.—Como consecuencia de desperfectos ocurridos en la maquinaria de la planta eléctrica, la ciudad se encuentra a oscuras desde hace cuatro meses. Frente a esta situación la Dirección de los Servicios Eléctricos no hace nada. Las protestas del vecindario son muy justas y se hacen toda clase de diligencias para que se remedie cuanto antes este estado de cosas, que perturba de una manera muy sensible el ritmo normal de las actividades de esta localidad.

YUNGAY 4.—Como consecuencia de desperfectos ocurridos en la maquinaria de la planta eléctrica, la ciudad se encuentra a oscuras desde hace cuatro meses. Frente a esta situación la Dirección de los Servicios Eléctricos no hace nada. Las protestas del vecindario son muy justas y se hacen toda clase de diligencias para que se remedie cuanto antes este estado de cosas, que perturba de una manera muy sensible el ritmo normal de las actividades de esta localidad.

YUNGAY 4.—Como consecuencia de desperfectos ocurridos en la maquinaria de la planta eléctrica, la ciudad se encuentra a oscuras desde hace cuatro meses. Frente a esta situación la Dirección de los Servicios Eléctricos no hace nada. Las protestas del vecindario son muy justas y se hacen toda clase de diligencias para que se remedie cuanto antes este estado de cosas, que perturba de una manera muy sensible el ritmo normal de las actividades de esta localidad.

YUNGAY 4.—Como consecuencia de desperfectos ocurridos en la maquinaria de la planta eléctrica, la ciudad se encuentra a oscuras desde hace cuatro meses. Frente a esta situación la Dirección de los Servicios Eléctricos no hace nada. Las protestas del vecindario son muy justas y se hacen toda clase de diligencias para que se remedie cuanto antes este estado de cosas, que perturba de una manera muy sensible el ritmo normal de las actividades de esta localidad.

YUNGAY 4.—Como consecuencia de desperfectos ocurridos en la maquinaria de la planta eléctrica, la

CAMARA DE DIPUTADOS

CUENTA

se dio cuenta de:

1.º—Un Mensaje con el que S. E. el Presidente de la República somete a la consideración del Congreso Nacional, un proyecto de ley que fija una nueva tarifa postal que pague los libros impresos en Chile que se accionan en el Correo.

Se mandó a Comisión de Gobierno interior.

2.º—Un oficio del señor Ministro del Interior, con el que contesta el que se le envía a nombre de la Cámara, sobre luz eléctrica y agua potable en la ciudad de Constitución.

3.º—Un oficio del señor Ministro de Defensa Nacional, en el carácter de confidencial, con el que contesta el que se le dirige a nombre del señor Ojeda, relacionado con diversos antecedentes del Piloto de Corbeta, señor Gilberto Díaz Vivar.

Quedaron a disposición de los señores Diputados:

4.º—Dos informes de la Comisión de Hacienda:

El primero, recaído en una moción del señor Berman, que condona los préstamos concedidos por la Corporación de Reconstrucción y Auxilio a las Municipalidades, sociedades mutualistas y sindicatos.

El segundo, recaído en una moción del mismo señor Diputado, que establece que los préstamos hipotecarios concedidos por la Corporación de Reconstrucción y Auxilio comenciarán a pagarse desde el último estado de pago.

5.º—Un informe de la Comisión de Gobierno Interior y otro de la de Hacienda, recaídos en una moción del señor Sepúlveda Rondanelli, que autoriza a la Municipalidad de Llanquihue para contratar un empréstito.

6.º—Cinco informes de la Comisión de Gobierno Interior, recaídos en los siguientes proyectos de ley:

El primero, en una moción de los señores Ojeda y Morales San Martín, que autoriza a la Municipalidad de Iquique para que incorpore a su Presupuesto ordinario, las sumas que ha percibido con motivo de la aplicación de la ley N.º 7.514, que la autoriza para contratar un empréstito.

El segundo, en una moción de los señores Camposy Brahm, que concede a la Municipalidad de Frutillar el uso y goce de una extensión de playa en el Lago Llanquihue.

El tercero, en una moción del señor Camposy Brahm, por la cual se hace extensivo el empréstito creado por la ley N.º 6.719, que autoriza a la Municipalidad de Frutillar para contratar un empréstito, al servicio de un empréstito contratado por dicha institución con un banco comercial.

El cuarto, en una moción del señor Brahm, que transfiere a la Municipalidad de San Bernardo, el dominio de unos terrenos fiscales.

El último, en una moción de los señores Olavarría y Valdebenito, que autoriza al Presidente de la República para transferir, a título gratuito, a la Municipalidad de San Antonio, el dominio de unos terrenos fiscales.

7.º—Un oficio de la Comisión de Hacienda, con el que se refiere al informe que debe evacuar acerca del proyecto que crea nuevas rentas en favor de las Municipalidades, cuyo plazo constitucional se encuentra próximo a expirar.

8.º—Un informe de la Comisión de Asistencia Médico-Social e Higiene, recaído en una moción del señor Brahm, que autoriza la transferencia de unos terrenos fiscales ubicados en la comuna de San Antonio, a la Junta Central de Beneficencia.

9.º—Un informe de la Comisión de Agricultura y Colonización, recaído en una moción del señor Sepúlveda Rondanelli, que libera de derechos de internación al ganado caprino.

10.º—Un informe de la Comisión de Educación Pública, recaído en una moción de los señores Arias, Garretón y Olavarría, que otorga una rebaja en los pasajes por los Ferrocarriles del Estado a los deportistas aficionados que concurren a los campeonatos deportivos.

11.º—Un informe de la Comisión de Policía Interior, recaído en el balance de las Cuentas de Secretaría y de la Dieta Parlamentaria correspondientes al primer semestre de 1944.

Quedaron en Tabla:

12.º—Tres mociones, con las cuales los señores Diputados que se indican inician los siguientes proyectos de ley:

El señor Díez, que hace extensivas las disposiciones de la ley 6.334, a los inmuebles afectados por el terremoto del 1.º de diciembre de 1928.

Se mandó a Comisión de Hacienda.

El señor Tomic, que autoriza a la Municipalidad de Arica para transferir al Fisco, a título gratuito, un bien raíz ubicado en dicha ciudad.

Se mandó a Comisión de Gobierno Interior.

El señor Salamanca, que condona los préstamos concedidos por la Caja de Empleados Públicos y Periodistas a sus imponentes de las provincias de Coquimbo y Atacama y del departamento de Petorca, con motivo del terremoto de 1943.

Se mandó a Comisión de Asistencia Médico-Social e Higiene.

13.º—Una presentación de don Francisco Munita Martínez, en que agrega antecedentes a una solicitud anterior.

Se mandó a Comisión de Asistencia Médico-Social e Higiene.

Y—TEXTO DEL DEBATE

1. MODIFICACION A LA LEY N.º 7.382, EN LO QUE SE REFIERE AL PORTE FRANCO DE LA CORRESPONDENCIA DE LOS MIEMBROS DEL CONGRESO NACIONAL.— ACLARACION AL ACTA DE UNA SESION ANTERIOR.

El señor YRARRAZAVAL.— Pido la palabra sobre el Acta, señor Presidente.

El señor VIDELA SALINAS.— Pido la palabra sobre la Cuenta.

El señor SANTANDREU (Presidente).— Ha solicitado la palabra sobre el Acta el Honorable señor Yrarrazaval, a continuación se le concederá a Su Señoría.

El señor OLAVARRIA.— Yo también pido la palabra sobre la Cuenta.

El señor BERNAN.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor IZQUIERDO.— A continuación a mí.

El señor SANTANDREU (Presidente).— Me da la palabra sobre el Acta el Honorable señor Yrarrazaval, a continuación, el Honorable señor Videla; después, el Honorable señor

Olavarría; en seguida, el Honorable señor Berman; y, finalmente, el Honorable señor Izquierdo.

El señor ARIAS.— Los Honorables Diputados van a hacer uso de la palabra sobre la Cuenta, señor Presidente?

El señor SANTANDREU (Presidente).— Primero el H. señor Yrarrazaval, sobre el Acta, Honorable Diputado; y después, los demás señores Diputados, sobre la Cuenta.

El señor Yrarrazaval.— En la sesión de ayer, de cuatro a siete, la Honorable Cámara aprobó un proyecto de ley referente a franquicias postales para los miembros del Parlamento.

El informe de la Comisión dejó claramente establecido que era indispensable que la correspondencia enviada por los parlamentarios pasara por la Secretaría de la Corporación, sea que ella fuera depositada en los buzones del propio edificio del Congreso o que fuera despachada en sobres timbrados por dicha Secretaría.

Estoy perfectamente de acuerdo con la Comisión de este proyecto, porque la actual franquicia la considero indispensable para que los parlamentarios puedan desarrollar en debida forma sus funciones; pero no considero razonable que los parlamentarios pudieran despachar su correspondencia personal desde sus propios domicilios, en sobres o en papel que no haya pasado por la Secretaría de la Cámara.

Esto no lo dice exactamente el proyecto y por eso he querido dejar establecido que la intención de la Honorable Cámara, al aprobar este proyecto, fue solo la de mantener para los parlamentarios la actual franquicia y no de crear una nueva.

El señor SANTANDREU (Presidente).— Honorable Diputado, este proyecto fue despachado y discutido por la Honorable Cámara; de manera que la opinión de Su Señoría se tomará en cuenta como su opinión personal.

El señor YRARRAZAVAL.— Fue también la de la Cámara, Honorable Presidente.

2. PETICIONES DE PREFERENCIA PARA DIVERSOS PROYECTOS DE LEY.

El señor SANTANDREU (Presidente).— Tiene la palabra el H. señor Videla.

El señor VIDELA.— Señor Presidente, yo deseo solicitar que se coloque en la Tabla de la presente sesión un proyecto que en la sesión anterior, por dificultades que se presentaron entre los Honorables Diputados del frente y el señor Presidente accidental, no pudo discutirse. Como se trata de un proyecto de suma importancia, que está apoyado no solo por la representación parlamentaria de Colchagua, sino por toda la Honorable Cámara, debido a que persigue finalidades muy plausibles, como son la construcción del Mercado Municipal de San Fernando, la construcción de un Refugio para Carabineros en un pueblo cercano a San Fernando que se denomina Roma y la construcción de baños públicos por la Municipalidad de San Fernando, todo lo cual requiere la autorización previa de la Honorable Cámara para enajenar algunos sitios de propiedad de dicha Municipalidad, yo solicito, señor Presidente, que se colocara este proyecto en el Orden del Día de la presente sesión.

El señor IZQUIERDO.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente).— La Honorable Cámara ha oído la petición formulada por el Honorable señor Videla.

El señor IZQUIERDO.— Señor Presidente, antes de discutir la petición del Honorable señor Videla desearía hacer uso de la palabra.

El señor SANTANDREU (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor IZQUIERDO.— El Honorable señor Videla dice que, por dificultades que se presentaron con los Diputados del frente de Su Señoría, no se permitió el despacho de este proyecto.

El señor VIDELA.— Yo hablé de dificultades que se presentaron entre los Honorables Diputados del frente y la Mesa.

El señor IZQUIERDO.— En realidad, no hubo tal cosa. Fueron dificultades presentadas por los Diputados del frente de nosotros las que no permitieron el despacho de ese proyecto, porque yo solicité la palabra, como la solicito ahora, para pedir que se discutiera sobre tabla un proyecto que figuraba en el N.º 10 de la Tabla de la sesión indicada, que se refiere a ciertas facilidades que debe otorgar la Corporación de Reconstrucción y Auxilio, y no accedieron a mi petición.

No tengo ningún inconveniente para aceptar que se trate ahora el proyecto a que ha hecho mención el Honorable señor Videla, siempre que también se trate sobre Tabla el proyecto que yo indico, que es sumamente sencillo.

Por otra parte, se encuentra en la Sala el Honorable señor Edwards, Diputado Informante del proyecto a que hago referencia, que, como he dicho, trata de necesidades generales de la zona devastada por el terremoto de 1928.

El señor ARIAS.— Lo que es de mucha importancia...

El señor DELGADO.— En ese caso, que se trate también el proyecto que se refiere a la Municipalidad de Penco.

El señor OJEDA.— Y que se trate también el proyecto que reserva animales para el consumo interno de la provincia de Magallanes.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor SANTANDREU (Presidente).— Hay oposición, Honorable Diputado.

El señor VIDELA.— ¿Cómo puede haber oposición para tratar proyectos que interesan a pueblos que se encuentran en una situación lamentable?

El señor CORREA LARRAIN.— Si no hay oposición, Honorable Diputado.

El señor VIDELA.— Con estos procedimientos seremos los propios sepultureros de un régimen que deseamos defender.

El señor LABBE.— Yo creo que hay acuerdo para tratar los proyectos a que se ha referido el Honorable señor Videla.

El señor YANEZ.— No, señor Presidente; que se respete la Tabla.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor SANTANDREU (Presidente).— No hay acuerdo, Honorables Diputados.

El señor VIDELA.— Que quede constancia, señor Presidente, de que los nombres de los Diputados que se han opuesto a que se trate un proyecto de interés regional.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

SESION 40.ª ORDINARIA, EN MIÉRCOLES 2 DE AGOSTO DE 1944

(Sesión de 16 a 19 horas)

PRESIDENCIA DE LOS SEÑORES SANTANDREU Y BARRENECHEA

(VERSION OFICIAL)

El señor SANTANDREU (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Olavarría.

El señor OLAVARRIA.— Yo rogaria a la Honorable Cámara que se sirviera tratar de inmediato dos proyectos ya informados por la Comisión de Gobierno Interior. El primero se refiere a la cesión de unos terrenos fiscales, en forma gratuita, a la Municipalidad de San Antonio, y el otro, a la cesión de unos terrenos fiscales a la Municipalidad de San Bernardo.

Agradecería al señor Presidente recabar el asentimiento de la Honorable Cámara para tratar sobre Tabla estos dos proyectos, que son muy sencillos.

El señor ARIAS.— No, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente).— Hay oposición, Honorable Diputado.

Tiene la palabra el Honorable señor Berman.

El señor RUIZ.— ¿Me permite, señor Presidente?

El señor SANTANDREU (Presidente).— En seguida del Honorable señor Berman, Honorable Diputado.

El señor BERNAN.— Se ha dado cuenta, señor Presidente, de dos informes de la Comisión de Hacienda recaídos en dos proyectos que tienen por objeto resolver la situación de tragedia en que se encuentran sumidos los habitantes de la zona devastada por el terremoto del año 1928. Los Diputados designados para informar estos proyectos se encuentran en la Sala, señor Presidente. Yo creo que no habrá oposición en la Honorable Cámara para remediar la situación angustiosa en que se encuentran más de seis mil propietarios que son urgidos a pagar intereses y amortizaciones, en circunstancias que aún no se han terminado las obras de construcción y no se han delimitado sus propiedades.

El señor IZQUIERDO.— Tiene toda la razón Su Señoría.

El señor BERNAN.— Y estimo, señor Presidente, que no habrá en esta Honorable Cámara oposición alguna...

El señor ARIAS.— No hay oposición, señor Presidente.

El señor BERNAN.— ... para considerar la situación de las Municipalidades, los sindicatos, las sociedades mutualistas, las fundaciones y las instituciones con personalidad jurídica, incluyendo entre estas últimas, a las congregaciones religiosas y a las iglesias, a fin de condonarles los préstamos en la forma indicada por el proyecto a que me refiero.

En consecuencia, solicito de la Honorable Cámara que acuerde tratar este proyecto sobre Tabla en la sesión de hoy. Si se aprueba este proyecto, podrán las instituciones mencionadas destinar sus finanzas a la terminación o reparación de las construcciones que, por la carestía de la vida, por la carestía de los materiales, por el alza de los jornales, etc., han quedado sumamente atrasadas.

El señor YANEZ.— No hay acuerdo.

El señor BERNAN.— Señor Presidente, yo solicito, por todas estas consideraciones, de la altura de sentimientos y de la benevolencia de la Honorable Cámara, que se sirva considerar la situación afectiva en que se halla una extensa zona que abarca el territorio de cinco provincias, y que es habitada casi por un millón de habitantes, y espero que, por esta circunstancia, la Honorable Cámara despachará en su sesión de hoy este proyecto.

El señor SANTANDREU (Presidente).— La Honorable Cámara ha oído la petición del Honorable señor Berman...

El señor ARIAS.— Podrían destinarse a tratar este proyecto los diez últimos minutos del Orden del Día, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente).— No hay acuerdo, Honorable señor Berman.

El señor BERNAN.— No se ha opuesto nadie, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente).— He dicho a Su Señoría que hay oposición, porque un señor Diputado se ha opuesto; creo que no hay necesidad de dar su nombre y que Su Señoría no me obligará a ello.

Tiene la palabra el Honorable señor Díez.

El señor BERNAN.— Esta es una Cámara abierta, señor Presidente, y la presente es una sesión pública y no secreta. Por lo tanto, la zona devastada debe conocer quiénes son sus enemigos...

El señor ARIAS.— Ha sido el Honorable señor Yáñez, quien se ha opuesto.

El señor BERNAN.— No se ha opuesto nadie, señor Presidente.

3. TRASPASO A LA CORPORACION DE RECONSTRUCCION Y AUXILIO DE DEUDAS CONTRAIDAS CON LA CAJA HIPOTECARIA.— INSERCCION EN LA VERSION DE LA PRESENTE SESION DE UN PROYECTO DE LEY SOBRE LA MATERIA.

El señor SANTANDREU (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Díez.

El señor DÍEZ.— Se ha dado cuenta, señor Presidente, en la sesión de hoy, de un proyecto que tiende a establecer determinados beneficios para los damnificados por el terremoto del 1.º de diciembre de 1928, que contrataron préstamos hipotecarios de acuerdo con la Ley N.º 4.491. Estos deudores hipotecarios, por medio del proyecto indicado, quedan en las mismas condiciones que los que contrataron préstamos de acuerdo con la Ley N.º 8.334, que creó la Corporación de Reconstrucción y Auxilio.

Los deudores mencionados, que son los damnificados por el terremoto de 1928, han tenido que pagar sus deudas después del 31 de diciembre del año pasado, con un 7 por ciento de interés más la amortización.

Yo solicito, señor Presidente, en atención a la importancia de este proyecto, que se sirva recabar el acuerdo de la Honorable Cámara para que se inserte en el Boletín de Sesiones, y se publique en la versión oficial.

El señor SANTANDREU (Presidente).— La Honorable Cámara ha oído la petición del Honorable señor Díez.

Si le parece a la Corporación, se dará por aprobada.

Aprobada.

—El texto del proyecto, cuya inserción en la versión oficial acordó la Cámara, a petición del Diputado señor Díez, es el siguiente:

HONORABLE CAMARA:

El artículo 15 de la ley N.º 6.334, de 29 de abril de 1939, preceptúa: "que la Corporación de Reconstrucción y Auxilio podrá extender los beneficios de esta ley a nuevas obras de construcción y reparación de edificios en las zonas devastadas por el terremoto de 1.º de diciembre de 1928". Y el artículo 16 agrega que: "En el ejercicio de sus funciones, el Consejo será asesorado por Consejos Provinciales, con asiento en cada una de las ciudades de Talca, Linares, Chillán, Cauquenes, Concepción, Los Angeles y Angol".

De todo lo anterior se infiere que los beneficios de la ley 6.334 se hicieron extensivos a la zona afectada por el sismo de 1928, en atención a que fue asolada por dos terremotos y que las consecuencias del terremoto de 1.º de diciembre de 1928 aún se dejan sentir, pues sus inmensos daños no habían sido reparados sino en mínima parte.

Al tercer día de producirse la catástrofe de 19 de diciembre de 1928, o sea el día 4 del mismo mes y año, se dictó la ley N.º 4.491, que autorizó a la Caja de Crédito Hipotecario para emitir hasta treinta millones de pesos en bonos del siete por ciento de interés y uno por ciento de amortización, destinados a conceder préstamos hipotecarios para la construcción y reparación de las propiedades afectadas.

Dispuso, asimismo, que el servicio de las deudas debería hacerse el primer año la totalidad por el Estado; el segundo año, las dos terceras partes por el Estado; el tercero, cuarto y quinto años, la mitad por el Estado; y después del quinto año, el servicio total sería de cargo de los deudores.

En las ciudades de Talca, Constitución, Curicó, Linares y Chillán se acogieron a los beneficios de dicha ley cerca de ... propietarios damnificados, que contrataron préstamos en la Caja de Crédito Hipotecario por un valor de \$...

Como la mantención de la ley 4.491 no constituía ni representaba en manera alguna un beneficio en favor de los damnificados, se obtuvo que se promulgara, con fecha 18 de enero de 1935, la Ley N.º 5.571, que dispuso que para las nuevas deudas que se convirtieran de acuerdo con la ley 5.441, de 28 de junio de 1934, las obligaciones vigentes a favor de la Caja de Crédito Hipotecario contraídas de acuerdo con las leyes 4.491, de 3 de diciembre de 1928, y 4.992, de 20 de enero de 1930, regían para capital e intereses la garantía fiscal establecida en el artículo 4.º de la ley 4.491, sobre la parte de aquellas deudas que excedieran al 30 por ciento del valor del terreno y edificios.

Las obligaciones convertidas de acuerdo con la ley 5.441 quedaron en la forma siguiente: Seis por ciento de interés, tres cuartos por ciento de amortización y un cuarto por ciento de comisión anual. En estas condiciones quedaron los propietarios que sufrieron perjuicios con el terremoto de 1.º de diciembre de 1928, con la única salvedad de que transitoriamente tienen una ayuda del Estado en el servicio de sus obligaciones, pero que se aparta en forma marcada de los verdaderos beneficios otorgados por la ley 6.334.

Esta pequeña ayuda está contenida en la ley 5.571, de 18 de enero de 1935, que en su artículo 2.º preceptúa que "Los deudores de las obligaciones contraídas de acuerdo con las leyes 4.491 y 4.992 que las convirtieron de acuerdo con la ley 5.441, pagaran un servicio anual equivalente al cuatro por ciento del monto de la deuda convertida después del quinto año, contado en la forma señalada en el inciso segundo del artículo precedente, hasta el 31 de diciembre de 1944. El resto del servicio de la obligación convertida será de cargo del Estado".

El artículo sexto de esta misma ley, a fin de servir el tres por ciento que el Estado pagará a la Caja de Crédito Hipotecario, según el artículo 2.º transcrito precedentemente, hasta el 31 de diciembre de 1944, dispone que "anualmente se consultará en la Ley de Presupuestos los fondos necesarios para dar cumplimiento a las disposiciones de la presente ley y de las leyes 4.491 y 4.992"; y, finalmente, el artículo 7.º, manda que desde la fecha de la promulgación de la presente ley, la Caja de Crédito Hipotecario no podrá otorgar nuevos préstamos de acuerdo con las leyes 4.491 y 4.992.

En consecuencia, los afectados por el terremoto de 1928 deben servir sus préstamos de reconstrucción con el seis por ciento de interés anual, con tres cuartos por ciento de amortización y con un cuarto por ciento de comisión. En total, un servicio de siete por ciento anual, del cual se destina a amortización únicamente el tres cuartos por ciento. Si bien es cierto que actualmente el Estado ayuda con el tres por ciento para el servicio de esas deudas, —ayuda que únicamente será otorgada hasta el dividendo que corresponde al período comprendido entre el 1.º de julio y 31 de diciembre de 1944, que ya se ha hecho efectivo— es la verdad que ese aporte del Estado hace que aparentemente se estime que los deudores acogidos a la ley 4.491, tienen por lo menos hasta fines de este año idénticos beneficios que los que se acogieron en la Ley sobre Reconstrucción y Auxilio en vigencia, ley que dispone a los deudores un servicio de dos por ciento de interés y un dos por ciento de amortización.

Se ha expresado que sólo es aparente la igualdad de beneficios, por cuanto los cuatro deudores de la ley 4.491, únicamente un tres cuartos por ciento va destinado a amortizar la deuda y el tres y un cuarto por ciento restante al pago de intereses y comisión; y los deudores acogidos a la ley 6.334, con un servicio del cuatro por ciento anual, amortizan al crédito el dos por ciento, existiendo, pues, una diferencia entre los mismos damnificados en lo tocante a la amortización de sus deudas en un uno y un cuarto por ciento a favor de estos últimos.

Y se hace más grave todavía y más marcada esta desigualdad, al se tiene presente que los propietarios damnificados que reconstruyeron sus predios mediante los beneficios acordados por la ley 4.491, deberán pagar sus deudas con un servicio del siete por ciento al año y del cual solamente se les imputará un tres cuartos por ciento de amortización.

La Carta Fundamental consagra la igualdad en las cargas y en los beneficios a todos los ciudadanos de la Nación; y la situación expuesta evidencia que posiblemente por no haberse reparado a tiempo, al dictarse la ley 6.334, en la injusticia que representa el

hecho de que unos mismos damnificados gocen por iguales motivos de distintos beneficios, no se consagró expresamente una disposición que permitiera eliminar tal desigualdad, aclarando la situación en que debían quedar los afectados por el sismo del 1.º de diciembre de 1928, que ya habían padecido sus viviendas.

Aún más, tenemos que la ley 6.334 impuso gravámenes especiales destinados únicamente a la atención de los beneficiados con la reconstrucción, gravámenes que soporta todo el país, eliminando de consiguiente las cargas del Estado en lo que dice relación con la reconstrucción de la zona afectada por los terremotos de 1.º de diciembre de 1928 y 24 de enero de 1939.

Parte de la reconstrucción de Talca y otras ciudades ya se habían verificado de acuerdo con los términos de la ley 4.491, y anualmente el Estado consultaba en su Presupuesto de fondos generales de la nación una partida de dinero destinada a ayudar hasta el 31 de diciembre de 1944 a los deudores acogidos a esa ley, en el servicio de sus obligaciones, obligaciones estas que al ir el Estado en ayuda de los deudores damnificados, implícitamente reconoce la injusticia que representaba y representa un servicio de proporciones tan elevadas como las consignadas en la ley 4.491, que es de ayuda y auxilio a quienes tuvieron la desgracia de perder sus casas con el terremoto.

Ahora bien, si se trata de una misma reconstrucción que contemplan dos leyes diferentes, promulgadas en épocas también diferentes, ambas para unos mismos damnificados por unas mismas desgracias, es de evidencia y de sentido social e igualitario hacer extensivo los beneficios de aquella que impone menos gravámenes a los propietarios que se endeudaron para recuperar lo suyo, destruido por contingencias ajenas a toda previsión, dejando sin efecto aquella ley que en otro tiempo y para otras situaciones fue dictada con un alcance que en la práctica y en el hecho constituía una pequeña ayuda a los damnificados.

La Corporación de Reconstrucción y Auxilio está en condiciones, por la naturaleza misma de sus funciones, de tomar sobre sí las obligaciones de los que tienen pendiente con la Caja de Crédito Hipotecario el servicio de las deudas contraídas para la reconstrucción de sus predios, adquiriendo los bonos necesarios para pagar a la Caja Hipotecaria tales deudas, la que subrogaría a la Corporación de Reconstrucción y Auxilio en los créditos liquidados a la fecha de la operación de conversión.

Recientemente se alcanzó la aprobación de un proyecto de ley patrocinado por el Honorable Diputado señor Izquierdo, por medio del cual se dispone que la Corporación de Reconstrucción y Auxilio servirá las deudas hipotecarias contraídas con anterioridad al año 1939 con las Cajas de Previsión Escuelas, semisociales y municipales, subrogando a dichas Cajas.

Como las obligaciones a que se refiere esta presentación fueron, asimismo, contraídas antes de 1939 y todas ellas de ayuda a los damnificados del terremoto de diciembre de 1928, es de justicia y equidad el que se haga práctica la aplicación de la ley 6.334 respecto a estos damnificados.

Por todas estas consideraciones, tenemos el honor de someter a la consideración de la H. Cámara para su estudio y solución el siguiente

PROYECTO DE LEY:

"Artículo 1.º— Las deudas hipotecarias a favor de la Caja de Crédito Hipotecario que graven los inmuebles situados en las provincias afectadas por el terremoto de 1.º de diciembre de 1928 y contraídas con anterioridad al año 1939, de acuerdo con las leyes 4.491, de 3 de diciembre de 1928, y 4.992, de 20 de enero de 1930, serán pagadas en su totalidad por la Corporación de Reconstrucción y Auxilio, adquiriendo los bonos necesarios para solucionarlas con los fondos provenientes del servicio de los préstamos concedidos por ella.

Artículo 2.º— La Caja de Crédito Hipotecario procederá a extender las correspondientes escrituras de subrogación de dichos créditos a favor de la Corporación de Reconstrucción y Auxilio, la que dejará las obligaciones por ella pagadas reducidas al valor que en efectivo haya desembolsado para su subrogación, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 1.º, debiendo los deudores seguir sirviendo los créditos a favor del subrogatorio en las mismas condiciones acordadas en la ley 6.334, esto es, con un dos por ciento de interés anual y un dos por ciento de amortización.

Artículo 3.º— Esta ley comenzará a regir desde la fecha de su promulgación, y el servicio de las obligaciones subrogadas se hará por los deudores desde el 1.º de enero de 1945".

4. LIQUIDACION DE PENSIONES DE JUBILACION DEL PERSONAL DEL CONGRESO NACIONAL.

El señor SANTANDREU (Presidente).— A continuación, de acuerdo con la Tabla de Pácul Despacho, corresponde, en primer lugar, ocuparse del proyecto que figura en el Boletín 3.385, y que declara de cargo fiscal la diferencia que resulte al liquidar las pensiones de jubilación del personal del Congreso Nacional.

—Dice el proyecto:

"Artículo 1.º— Declárase que lo dispuesto en el artículo 8º de la ley N.º 6.270, de 13 de octubre de 1938, modificada por la ley N.º 7.009, de 23 de agosto de 1941, es sin perjuicio de la obligación que corresponde al Fisco, de hacerse cargo de las diferencias que resultaren con motivo de la aplicación de lo establecido en el artículo 3º de la misma ley.

Artículo 2.º— Esta ley regirá desde el 13 de octubre de 1938, fecha de la vigencia de la ley N.º 6.270, y se entenderá incorporada a su texto".

El señor SANTANDREU (Presidente).— Diputado Informante es el Honorable señor Arias.

El señor ARIAS.— Pido la palabra.

El señor SANTANDREU (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor ARIAS.— El proyecto en discusión es muy sencillo y tiende a regularizar una situación que se ha producido con motivo de la interpretación que da la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas a las leyes sobre jubilación del personal del Congreso Nacional.

La Ley N.º 6.270, que fija normas para la

jubilación de los empleados del Congreso Nacional, establece en su artículo 3.º: "Ningún empleado podrá jubilar con la renta de su último empleo si no lo hubiere servido por tres años continuos, salvo que hubiere ascendido a él desde el empleo inmediatamente inferior en categoría o renta, y desempeñado éste por un año."

Si no se llenan estos requisitos, la jubilación se calculará sobre el promedio de los tres últimos años.

El tiempo servido en cualquier época anterior a la presente ley como empleado del Congreso Nacional, servirá a cada empleado de abono para los efectos de su jubilación.

A pesar de que la Ley Orgánica de la Caja Nacional de Empleados Públicos contiene disposiciones similares para calcular el monto de la jubilación del empleado que se acoge a ella, la frase "salvo que hubiere ascendido a él desde el empleo inmediatamente inferior en categoría o renta y desempeñado éste por un año", la interpreta la Caja de una manera que no concuerda con el espíritu que inspiró aquella disposición. En efecto, sostiene que el pronombre "este", que aparece en el inciso primero del artículo que acabo de citar, se refiere al cargo de que está en posesión el interesado en el momento de jubilar y no al inferior, como fue el espíritu de la Ley N.º 6.270.

Para aclarar esta situación se despachó la Ley N.º 7.009, que declaró que el pronombre "este", que aparece en la Ley N.º 6.270, se refería al cargo inmediatamente inferior.

Aclarada esta disposición, no le quedaba a la Caja otra situación que aceptar lo ordenado por la Ley N.º 7.009; pero como esto afectaba directamente sus intereses, para las jubilaciones de este personal se acogió a la disposición del artículo 5.º de su Ley Orgánica, e insistió en promediar los sueldos de los tres últimos años para fijar el monto de la jubilación correspondiente.

Calculado el monto de la jubilación en esta forma, el empleado entra a perder una parte de la jubilación que le corresponde de acuerdo con la Ley N.º 6.270, que dice que deben jubilar con la renta total, siempre que cumplan con los requisitos que en ella fijan. Esta ley, entonces, tiende a declarar que el empleado debe jubilar con la renta total, y que la diferencia que resulte entre el promedio que calcula la Caja, de los sueldos de los tres últimos años y el total que ordena la Ley N.º 6.270, será de cuenta fiscal.

La iniciativa de la materia en debate fue tomada por el Honorable Senado y la Honorable Comisión de Política de esta Cámara, en el informe que presenta, solicita de la Honorable Cámara que le preste su aprobación en los mismos términos en que lo despachó la Cámara de origen.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Ofrezco la palabra.

El señor GARRIDO. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor GARRIDO. — Señor Presidente, deseo que el Honorable Diputado Informante me absuelva una consulta que se refiere a si este proyecto de ley, de iniciativa parlamentaria, no queda sin efecto a consecuencia de la Reforma Constitucional última, por cuanto sus disposiciones importan un mayor gasto. Y, antes que la Honorable Cámara de Diputados le dé su aprobación, quiero saber si no existiría la posibilidad de que quedara sin efecto.

Se habla en el informe de la Comisión de Política Interior y Reglamento, de una diferencia, y se declara que ella será de cargo del Fisco; pero no entiendo exactamente si será la Cámara de Diputados, con sus propios fondos, la que deberá pagar esa diferencia o si será el Fisco quien lo haga.

Como esta situación no está clara, deseo que el Honorable Diputado Informante dé las explicaciones correspondientes.

El señor ARIAS. — No hay tal, Honorable colega.

El señor GARRIDO. — ...ya que, en el fondo, se trata de una iniciativa perfectamente justa.

Creo que es necesario oír estas explicaciones para votar este proyecto como debe hacerse, esto es, con pleno conocimiento de él ya que corresponde, como decía, a un fin justo, quisiera saber si está encuadrado dentro de la Reforma Constitucional última.

Estas son las razones por las cuales deseo que el Honorable Diputado Informante me diga si es o no efectivo que este proyecto de ley, de iniciativa parlamentaria, está dentro de las atribuciones que corresponden al Congreso Nacional, después de la Reforma Constitucional citada, o si es necesario que el Ejecutivo lo haga suyo y lo mande financiado.

Esta es la consulta que deseaba hacer, señor Presidente.

El señor ARIAS. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor ARIAS. — Con todo agrado voy a absolver su consulta, Honorable colega.

Los funcionarios del Congreso Nacional están sometidos a una legislación de excepción en cuanto se relaciona con su jubilación. Y digo esto, en atención a que, para los efectos de determinar el monto de la jubilación de los funcionarios del Congreso Nacional, se han dictado dos leyes que están en vigencia: la Ley N.º 6.270 y la Ley N.º 7.009.

En cuanto habla Su Señoría de un mayor gasto, debo expresar que esta ley tiende exclusivamente a fijar una norma definitiva para la jubilación del personal del Congreso frente a la interpretación que ha dado la Caja de Empleados Públicos a las disposiciones contenidas en las leyes N.ºs 6.270 y 7.009. Por lo demás, los cálculos actuariales de la Caja no se van a alterar en absoluto, ya que han sido hechos y continúan haciéndose de acuerdo con la legislación de excepción que hay vigente.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Por lo demás, Honorable Diputado, la última reforma constitucional, excluyó especialmente a los empleados del Congreso; de tal manera que el temor que Su Señoría señala es infundado.

El señor GARRIDO. — Muy agradecido, señor Presidente. En realidad, lo que me preocupó a mí fue la palabra "Fisco". Si se hubiera dicho que el pago de estas diferencias se haría con los fondos de la Corporación, no habría expresado ni media palabra.

Ahora, yo preguntaría al Honorable Diputado informante cuánto significa el mayor gasto. Es realmente difícil, para los Diputados que deseamos tener en el debate de este proyecto de ley, conocer lo que establece la ley N.º 7.009, por ejemplo, cuyo texto conocen, como es natural, perfectamente los miembros de la Comisión.

Es lamentable que en los momentos en que se discute un proyecto no tengamos los elementos de juicio a la mano. A mí me gustaría hacer el estudio de las leyes 6.270 y 7.009.

El señor ARIAS. — Desgraciadamente, Su Señoría estaba distraído cuando di lectura a las disposiciones pertinentes de la ley 6.270 y expliqué que el alcance de la ley 7.009, que consta de un solo artículo.

El señor GARRIDO. — Honorable Diputado, se oía muy mal, por que había mucho ruido en la Sala.

Pero, ¿puede decirme Su Señoría a cuánto asciende la inversión de dinero que significa la aprobación de este proyecto de ley?

El señor ARIAS. — En realidad, no se ha establecido en números, no se ha calculado en guarismo, pero se trata de una cantidad sumamente pequeña por cuanto se refiere sólo a una diferencia que existe en el cálculo de la jubilación de estos empleados.

De acuerdo con la interpretación que la Caja ha dado a estas leyes, los empleados del Congreso Nacional, para poder jubilar con sueldo íntegro, deben permanecer un año, por lo menos, en el cargo inmediatamente inferior a aquel a que han ascendido; en caso contrario, aplicando las disposiciones de su Ley Orgánica, les promedia los sueldos de los últimos tres años.

Este proyecto, como digo, tiende solamente a regularizar el procedimiento que debe adoptar la Caja para el cálculo de las pensiones del personal del Congreso Nacional, poniéndolo en armonía con el espíritu de justicia que animó las leyes 6.270 y 7.009.

El señor GARRIDO. — Muy bien, Honorable colega. Voy a darle mi voto favorable a este proyecto; pero, para los efectos de la historia de la ley, dejo constancia de estas observaciones.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Ofrezco la palabra.

El señor VIDELA. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Tiene la palabra, Su Señoría.

El señor VIDELA. — Aunque sea majadería, debo hacer uso de la palabra nuevamente para rogarle a Su Señoría que vuelva a pedir el asentimiento de la Sala a fin de poder tratar el proyecto de ley que autoriza a la Municipalidad de San Fernando para enajenar un predio de su propiedad, si es que no haya oposición.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Terminada la discusión del proyecto en debate, voy a solicitar el asentimiento de la Sala para tratar el proyecto indicado por Su Señoría.

Ofrezco la palabra sobre el proyecto en discusión.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación el proyecto.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará en general y particular este proyecto de ley.

Aprobado.

El señor ARIAS. — Muchas gracias, señor Presidente.

El señor GAETE. — Pido la palabra, señor Presidente.

5. — AUTORIZACIÓN A LA MUNICIPALIDAD DE SAN FERNANDO PARA ENAJENAR ALGUNOS TERRENOS DE SU PROPIEDAD.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Si le parece a la Honorable Cámara, se entrará a tratar el proyecto de ley indicado por el Honorable señor Videla, sobre autorización a la Municipalidad de San Fernando, para enajenar algunos terrenos de su propiedad.

Acordado.

HABLAN VARIOS SRES. DIPUTADOS A LA VEZ.

Varios señores DIPUTADOS. — No, señor Presidente.

El señor BERNAN. — Yo le rogaría, señor Presidente, que recabara al mismo tiempo, el asentimiento de la Sala para tratar el proyecto a que me refirió hace un instante.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Una vez que haya terminado la discusión del proyecto de ley que se ha acordado tratar en este momento, voy a insistir en la petición de Su Señoría, Honorable señor Berman.

El proyecto sobre autorización a la Municipalidad de San Fernando para enajenar un predio de su propiedad figura en el Boletín N.º 5.220.

— El proyecto dice así:

"Artículo 1.º.— Autorízase a la Municipalidad de San Fernando para enajenar el sitio de su propiedad situado en la calle Chacabuco N.º 655, rol N.º 269, y que tiene los siguientes deslindes: Norte, calle Talcahuano; Este, calle Chacabuco; Sur, Justo L. Polloni y Oeste, Pedro Rojas.

El producto de esta venta deberá invertirse íntegramente en la adquisición de un terreno en el que se construirá el Mercado Municipal.

Artículo 2.º.— Autorízase a la Municipalidad de San Fernando para transferir gratuitamente a la Dirección General de Sanidad un retazo de terreno de 20 metros de frente a la calle Yerbos Buenas, a continuación del edificio de la Intendencia por todo el fondo hacia el norte; parte de un sitio que posee en dicha calle Yerbos Buenas N.º 401 y que figura en el rol de avalúos de dicha comuna bajo el número 1091, y que tiene los siguientes deslindes: Oriente, calle Yerbos Buenas; Poniente, calle de por medio sitio y casa de doña María Jaramillo; Sur, calle de por medio sitio y casa de doña Rosario Valenzuela y sitio y casa de las señoras Guerrero, y Norte, calle de por medio sitio y casa de doña Antonia y de doña Tadea Quezada.

Autorízase a la Municipalidad de San Fernando para enajenar el resto de dicho predio y destinar su producto a incrementar los fondos de construcción del Mercado Municipal.

Artículo 3.º.— Autorízase a la Municipalidad de San Fernando para enajenar el sitio que posee en la comuna de Malloa y que figura con el número 39 del rol de avalúos de dicha comuna y que deslinda: Norte, calle vecinal; Sur, y Poniente, don Juan de Dios Martínez, y Oriente, Amador Peña.

El producto de la venta de este predio se destinará por la Municipalidad de San Fernando a la reparación de la propiedad municipal que ocupa el Retén de Carabineros de la localidad de Roma.

Artículo 4.º.— Esta ley regirá desde la fecha de su publicación en el "Diario Oficial".

El señor SANTANDREU (Presidente). — En discusión el proyecto.

Diputado informante es el Honorable señor.

El señor VIDELA. — García de la Huerta.

El señor SANTANDREU (Presidente). — García de la Huerta.

El señor YAREZ. — Con lo que ya expresó

el Honorable señor Videla, no hay necesidad de informe, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

El señor ARIAS. — Ya lo dijo todo el Honorable colega, señor Videla, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Cerrado el debate.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará en general este proyecto.

Aprobado.

Queda aprobado, también, en particular, por no haber sido objeto de indicaciones.

Terminada la discusión del proyecto.

6. — PETICIÓN DE PREFERENCIA PARA TRATAR DOS PROYECTOS DE LEY.

El señor IZQUIERDO. — Ahora, señor Presidente.

El señor BERNAN. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente). — El Honorable señor Berman ha solicitado autorización para tratar dos proyectos de que se ha dado cuenta en la sesión de hoy: uno, sobre condonación de los préstamos concedidos por la Corporación de Reconstrucción y Auxilio a las Municipalidades, sociedades mutualistas y sindicatos, y otro, que establece que los préstamos hipotecarios concedidos por la Corporación de Reconstrucción y Auxilio comenzarán a pagarse desde el último estado de pago.

El señor OJEDA. — Yo también había pedido que se tratara un proyecto, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente). — ¿Hay oposición?

El señor OJEDA. — Yo no me opongo a la petición del Honorable señor Berman, señor Presidente, pero también había hecho una petición análoga.

El señor GAETE. — Que se prorrogue el tiempo destinado a la Tabla de Fácil Despacho, entonces.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Hay oposición.

Varios señores DIPUTADOS. — No hay oposición, señor Presidente.

El señor BORQUEZ. — Hay oposición, señor Presidente.

El señor IZQUIERDO. — No puede haber oposición, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Hay oposición, Honorable Diputado.

El señor BERNAN. — Señor Presidente, el H. señor Ojeda me manifiesta que no se opone a que se trate el proyecto a que me refirió hace un momento.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Ha habido otros señores Diputados que se han opuesto.

El señor BERNAN. — Desearía saber quiénes se oponen, señor Presidente.

— VARIOS SEÑORES DIPUTADOS HABLAN A LA VEZ.

El señor CARDENAS. — Se trata de respetar una Tabla que ya está formada.

El señor SANTANDREU (Presidente). — El Honorable señor Cardenas acaba de hacer presente su oposición, Honorable Diputado.

7. — CONTRATOS DE COMPRA-VENTA DE PRODUCTOS AGRÍCOLAS EN VERDE O EN HIERBA.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Figura en el segundo lugar de la Tabla de Fácil Despacho, el proyecto que legisla sobre los contratos de compra-venta de productos agrícolas en verde o en hierba.

Está impreso en el Boletín N.º 5.029.

Diputado Informante es el Honorable señor Cerda.

— Dice el proyecto:

PROYECTO DE LEY:

"Artículo 1.º.— Para los efectos de la presente ley se entenderán como contratos de compra-venta en verde o en hierba, aquellas transacciones consistentes en la compra-venta de productos agrícolas, cuyo valor total no exceda de cinco mil pesos, celebrados con anterioridad a la cosecha de los mismos, y por la cual el vendedor recibe, en el momento de celebrarse, un pago o anticipo comprometido, por ello, a entregar al comprador dichos productos una vez cosechados.

Artículo 2.º.— Por el hecho de celebrarse estos contratos de compra-venta en verde o en hierba, queda el comprador obligado a pagar al vendedor, en el momento de la entrega de los productos contratados, un valor que, sumado al pago o anticipo a que se refiere el artículo 1.º, no sea inferior al ochenta por ciento (80%) del precio comercial o corriente en plaza del producto vendido.

Artículo 3.º.— Si no se produjere acuerdo entre las partes sobre el monto del saldo por pagar a que se refiere el artículo anterior, se considerará que el anticipo no ha sido superior al treinta por ciento (30%) del valor comercial del producto a la fecha de su entrega, y el comprador deberá enterar, por lo tanto, un cincuenta por ciento (50%), al menos, del precio corriente del producto.

Artículo 4.º.— Los contratos se extenderán por triplicado y en papel simple ante el Oficial del Registro Civil correspondiente o el Jefe del Retén de Carabineros más próximo, quedando el original en poder de la autoridad ante quien se haya celebrado, y los dos restantes en poder de cada una de las partes.

En esta forma, señor Presidente, creemos resguardar los intereses de los pequeños productores que, durante tantos años, han sido explotados por comerciantes inescrupulosos, aprovechándose de la falta de crédito que ha existido para ellos o de la dificultad para poderlos obtener. Aunque la Caja de Crédito Agrario tiene la finalidad de ir en ayuda de todos los productores, muchas veces éstos, cuando son pequeños, no pueden obtener crédito, por las distancias, y si los obtienen, llegan muchas veces en un momento inoportuno, cuando ya no son necesarios. Sabido es que muchas veces se presentan ciertos gastos que deben hacerse de inmediato y el pequeño agricultor no encuentra otro medio de conseguir dinero que comprometiendo sus productos a un bajo precio, lo que significa una explotación y una pérdida sumamente grande de sus capitales.

Ruego, pues, a la Honorable Cámara...

El señor OLAVE. — ¿Me permite una interrupción, Honorable colega?

El señor CERDA. — ...se sirva prestarle su aprobación a este proyecto de ley.

El señor OLAVE. — ¿Me permite una interrupción, Honorable colega? Es para hacer una aclaración.

El señor CERDA. — Con todo agrado, Honorable Diputado.

El señor PINEDO. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor OLAVE. — Como lo ha manifestado el Diputado Informante, Honorable señor Cerda, los fundamentos de este proyecto de ley, Honorable Cámara, son exactamente los que se expusieron en la Honorable Comisión de Agricultura y Colonización; pe-

ro quiero hacer un alcance a las palabras del Honorable señor Cerda.

Reiteradamente, desde el principio de este proyecto, he insistido en que se realiza contra los pequeños agricultores, entregados en manos de comerciantes inescrupulosos.

El Honorable Diputado califica en esta forma y por igual a todos los comerciantes, pero yo quiero hacer una salvedad. El agricultor que faltan créditos para el pequeño productor; que la institución de crédito más autorizada, la Caja Agraria, no tiene el número de agencias o sucursales suficientes para atender las solicitudes de esos trabajadores de la tierra; que servicios fiscales, como Ferrocarriles, no colaboran a la solución de las solicitudes, entregando productos, como tampoco tenemos cooperativas, etc., etc., les la Cámara unánimemente debiera ocuparse, especialmente activando el proyecto que sobre la materia se encuentra en estudio en Comisión; si es cierto que esto ocurre, no es menos verdad que para todos los comerciantes son inescrupulosos que ellos no pueden ser, por lo tanto, culpables de esta situación.

Muchas veces, señor Presidente, los pequeños agricultores no saben a quien recurrir para obtener los créditos que necesitan. En este caso, más inescrupulosos que los comerciantes son los propios grandes agricultores que, en algunas oportunidades, prestamos a los medieros o inquilinos una suma realmente usuraria.

Yo solo he querido hacer esta salvedad, señor Presidente.

El señor IZQUIERDO. — Pero esos son casos raros, Honorable Diputado.

El señor OLAVE. — Pero tampoco son los comerciantes son inescrupulosos. Hay, si, muchos grandes productores que los son.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Ha terminado sus observaciones el señor Cerda?

El señor CERDA. — Sí, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Están inscritos para usar de la palabra sobre este proyecto los señores Barrueto, Videla, y Argüto.

Tiene la palabra el H. señor Barrueto.

El señor VIDELA. — ¿Me permite, Honorable Diputado, una breve interrupción?

El señor BARRUETO. — Con mucho gusto.

El señor VIDELA. — Como ya va a terminar el tiempo destinado a la Tabla de Fácil Despacho, yo quisiera pedir a la Honorable Cámara que, como se está discutiendo uno de los proyectos de más interés e importancia que se hayan presentado a consideración de los señores Diputados, y to por las inmensas finalidades que llenar, se prorrogue esta hora hasta terminar la discusión de este proyecto.

El señor IZQUIERDO. — No hay inmen- nente por mi parte.

El señor SANTANDREU (Presidente). — En el Orden del Día figuran algunos proyectos que tienen la urgencia vendida. Honorable Diputado, y que hay que votar hoy o tardar.

El señor BARRUETO. — Pero no hay oposición, señor Presidente, para prorrogar hora destinada a tratar los proyectos de fácil despacho...

El señor GARRIDO. — ¿No se podría tener una sesión especial para tratar estos proyectos de cierta importancia de la Tabla de Fácil Despacho, señor Presidente?

El señor SANTANDREU (Presidente). — Oportunamente, tomaré muy en cuenta la petición de Su Señoría.

El señor BARRUETO. — Pido la palabra.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Puede usar de ella Su Señoría.

El señor VIDELA. — ¿Y la prorrogación tiempo que había solicitado, señor Presidente, para tratar este proyecto?

El señor SANTANDREU (Presidente). — No se puede, Honorable Diputado.

El señor BARRUETO. — Señor Presidente, los Diputados que representamos zonas fundamentalmente agrícolas del país, no podemos menos que alegrarnos que la Cámara esté discutiendo este proyecto de ley que a favorecer en forma directa y preferente los pequeños campesinos y, en general, el pequeño productor.

Nosotros no podemos desconocer que dentro de la disciplina de la producción, distribución y consumo, el intermediario, en estas ocasiones, desarrolla una labor de carácter social al facilitar la distribución de los productos; pero esta función, en forma beneficiosa, llevada al extremo que ha comentado en esta Cámara, llega a perjudicial cuando toca los límites de la usura o de la especulación.

Tenemos, por ejemplo, el problema de habitación, que se ha agravado al máximo justamente por el intermediario, que en forma de arriendos simulados o de subarrendamientos encarecen, hasta extremos insostenibles, el precio de la vivienda.

Tenemos otro problema, que se comenta en el diario, y es el que se refiere a la venta de productos en las Vegas; por ejemplo, las verduras, que provocan también la explotación del consumidor por su carestía.

Antes de continuar, señor Presidente, voy a insistir en la petición que ha hecho el Honorable señor Videla en orden a que demos el despacho de este proyecto, prorrogando la Tabla de Fácil Despacho.

El señor GARRIDO. — Por las razones que he dado hace un momento, es conveniente que se cite a una sesión especial para tratar este proyecto.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Hay oposición.

El señor GAETE. — ¿Me permite la palabra, señor Presidente?

El señor SANTANDREU (Presidente). — Puede usar de ella Su Señoría.

El señor GAETE. — Solo deseo pedir al señor Presidente, que se respete el orden de la Tabla de Fácil Despacho. Figura en el cuarto lugar un proyecto de ley en el que no sumo interés la Caja de la Habitación Popular, según me lo ha manifestado el propio Vicepresidente Ejecutivo. Se trata de un viejo problema cuya solución es constantemente reclamada en numerosas oportunidades que a diario recibimos los parlamentarios.

Por estas razones, quiero solicitar al señor Presidente que mantenga esta tabla en el lugar que tiene ahora en la Tabla de Fácil Despacho.

El señor SANTANDREU (Presidente). — El orden de la Tabla de Fácil Despacho se observa rigurosamente. Honorable Diputado.

El señor GAETE. — Muy agradecido, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Terminada la Tabla de Fácil Despacho

NUEVAS RENTAS MUNICIPALES.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Continuando al Orden del Día, debo advertir a la Honorable Cámara que los proyectos que figuran en el primero, segundo y tercer lugar de la Tabla, todavía no tienen informe de Comisión.

El señor FAIVOVICH. — El tercero lo tiene, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Efectivamente, Honorable Diputado. El informe de la Comisión de Hacienda está impreso a ruego.

Se va a dar lectura a este informe.

El señor SECRETARIO. — Dice el informe de la Comisión de Hacienda:

"HONORABLE CÁMARA: El proyecto de rentas municipales, aprobado por la Comisión de Gobierno Interior, está pendiente en la Comisión de Hacienda a fin de que ella considere la parte financiera de él.

El plazo constitucional de la referida iniciativa legal vence el día de mañana, en circunstancias que la Comisión de Hacienda no ha cumplido con la disposición reglamentaria que dice relación con su financiamiento, pues el estudio de esta materia es dilatado y complejo, toda vez que tienen que tomarse en consideración los intereses y conveniencias de las diversas categorías de Municipalidades que existen a lo largo de todo el territorio nacional.

No obstante y a fin de que la Cámara pueda iniciar la discusión de este problema sobre alguna base concreta y sobre la cual puedan hacerse las indicaciones pertinentes, presento, sólo para este efecto, el estudio que sobre esta materia ha efectuado la Subcomisión que ella misma designó.

Por las consideraciones que anteceden, está de más recalcar que la Comisión de Hacienda no ha tenido antecedente alguno que le permita saber con cierta exactitud el gasto que demande este proyecto, ni mucho menos conocer siquiera aproximadamente la cuantía de las rentas que crea.

No está tampoco de acuerdo con diversas disposiciones de ese informe, sin dejar de reconocer por esto la labor acuciosa realizada por esa Subcomisión integrada por los señores Faivovich (Presidente), González von Marées, Guerra, Prieto y Valdebenito.

Esta Subcomisión realizó un estudio acabado de las patentes que contempla el proyecto y en lo demás, salvo ciertas disposiciones, se limitó a insertar en su informe, sin modificación de ninguna especie, todas las disposiciones contenidas en el proyecto de la Comisión de Gobierno, que no dicen relación con la parte financiera de él y sobre las cuales, reglamentariamente, no debe intervenir.

Cree la Comisión de Hacienda que ese proyecto necesita de una revisión total y completa, la que deberá hacerse en el segundo trámite reglamentario, pues en la forma que se presenta no satisface en absoluto las necesidades que se pretende remediar.

El proyecto de la Subcomisión aparece en el Boletín de Tabla N.º 5.281 bis".

El señor SANTANDREU (Presidente). — Diputado Informante es el Honorable señor Faivovich.

En discusión general el proyecto.

El señor FAIVOVICH. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor FAIVOVICH. — Honorable Cámara, me corresponde informar, a nombre de la Comisión de Hacienda el proyecto de rentas municipales que tuvo su origen en un Mensaje del Ejecutivo del año 1943.

Con este proyecto se trata de resolver dos aspectos fundamentales que interesan a las Corporaciones edilicias: uno es el de proporcionarles nuevos recursos a fin de que puedan realizar obras de adelanto local.

Sabe la Honorable Cámara que las Municipalidades vienen sufriendo desde hace muchos años penurias económicas que les han impedido realizar toda la labor de que habla el artículo 105 de la Constitución Política y particularmente el número primero de ese artículo.

El otro aspecto es el de mejorar la situación económica de los empleados y obreros municipales.

La Comisión de Gobierno Interior después de un estudio profundo y muy extenso de la materia presentó su informe y el proyecto pasó entonces a la Comisión de Hacienda para su financiamiento.

Debo hacer presente que la Comisión de Gobierno Interior consideró, tratando el aspecto financiero del proyecto, la posibilidad de dotar de nuevos recursos a las Municipalidades, mediante la modificación del sistema actual, que se encuentra en vigencia en virtud del Decreto con Fuerza de Ley N.º 245, de 15 de mayo de 1931.

En lugar de mantener el sistema de patentes y derechos que ese cuerpo legal estatuye, creó un sistema nuevo, tomando como base para estos tributos el capital en giro de todas las empresas o actividades comerciales.

Por otra parte, proponía aumentar los recursos municipales con una mayor contribución territorial, destinando a las Municipalidades una parte, que correspondería a la tributación mobiliaria.

La Comisión de Hacienda, dentro de las facultades que le competen, consideró la norma propuesta por la Comisión de Gobierno Interior y la modificó, pues estimó que la nueva modalidad de tributación, a base del capital en giro y de las rentas de los diversos establecimientos comerciales, industriales, etc., podía significar un entorpecimiento en la aplicación misma de la ley. Esto ocurriría porque, para determinar el monto de las contribuciones, las actividades privadas tendrían que ser intervenidas por las Corporaciones Municipales, aparte de la intervención que ya cabe a Impuestos Internos. Por lo demás, se sabe que todo nuevo sistema tributario tiene la virtud de levantar protestas y resistencias.

En vista de lo complejo del problema, la Comisión de Hacienda designó una Subcomisión de su seno para que lo estudiara detenidamente, y ésta, después de numerosas sesiones, terminó por presentar un informe, que es el que tienen a la vista los Honorables Diputados, el que fué hecho suyo por la propia Comisión de Hacienda, en su sesión de ayer.

La Subcomisión estimó más conveniente mantener el sistema del Decreto con Fuerza de Ley N.º 245 que, aun cuando clásicamente no corresponde a ningún sistema tributario, ha dado buenos resultados porque considera una serie de factores característicos y modalidades propias de nuestro sistema tributario municipal.

En consecuencia, la Subcomisión primero y la Comisión de Hacienda después, han modificado en esta parte el proyecto de la Co-

misión de Gobierno Interior, que tomaba por base el capital en giro. Se mantiene, pues, el sistema actual, eso sí que modificándose las tasas y valores establecidos en el citado Decreto con Fuerza de Ley N.º 245.

Estas modificaciones, que aparecen en los cuadros anexos al informe de la Subcomisión, no tan sólo permitirán a las Municipalidades disponer del total de los recursos que el proyecto informado por la Comisión de Gobierno Interior estimó conveniente darle, sino que se estima que dejarán un excedente. Esto significa que, manteniéndose el sistema tributario actual con las modificaciones señaladas, se proporcionarían a las Municipalidades recursos sensiblemente superiores a los que habrían obtenido mediante la nueva modalidad propuesta por la Comisión de Gobierno Interior.

En lo que se refiere a la contribución mobiliaria, rubro que viene a complementar los recursos totales de las Municipalidades, sabe la Honorable Cámara que, el año pasado, el Gobierno, para financiar el presupuesto del año en curso y el déficit de caja, obtuvo el despacho de una ley que estableció el aumento de la tributación mobiliaria.

Es decir, el Gobierno echó mano de este recurso que en el proyecto de rentas municipales había sido considerado para tonificar la situación municipal.

El Gobierno retiró, por intermedio de su Ministro de Hacienda, la proposición formulada en el proyecto primitivo, de aumentar la contribución mobiliaria, y, por eso, en este informe, los señores Diputados se encuentran con que este rubro no aparece. Tuve oportunidad de expresar ayer, en el seno de la Comisión de Hacienda, la opinión del Gobierno frente a esta situación y de cómo el Gobierno consideraba que este rubro podría ser reemplazado.

El señor ALDUNATE. — No se trataba del rubro de la contribución mobiliaria sino de la tercera categoría, Honorable Diputado.

El señor FAIVOVICH. — Me refiero al informe de la Comisión de Gobierno Interior, Honorable colega.

El señor ALDUNATE. — No era sobre la contribución mobiliaria sino sobre la tercera categoría.

El señor FAIVOVICH. — No, Honorable Diputado; era sobre la contribución mobiliaria.

Digo, pues, que ese rubro, que ya fué empleado por el Gobierno, será substituido por otro. La substitución no aparece en este informe por las consideraciones que la Honorable Cámara oirá luego.

Pero el trabajo hecho por la Subcomisión, trabajo que ha hecho suyo la propia Comisión de Hacienda para que este proyecto pueda seguir su tramitación ordinaria, significa modificar el sistema que se había planteado en la Comisión de Gobierno Interior.

Se modifica, sin embargo, el Decreto con Fuerza de Ley N.º 245 y se da una ordenación completa a la materia, para entonces presentar un cuerpo de leyes que venga a resolver el problema, respetándose las escalas de sueldos que la propia Comisión de Gobierno Interior había considerado para los empleados municipales.

Ahora, señor Presidente, la situación de este proyecto tiene una característica que hay que anotarla, para que la Corporación la conozca en los momentos de prestarle su aprobación.

Es un hecho que este proyecto de ley es sumamente extenso, tan extenso que la Comisión de Hacienda no ha podido entrar a considerar muchas de sus disposiciones; algunas, porque no eran de su competencia, ya que la Comisión de Gobierno Interior las había estudiado, y otras, porque, aún cuando son de la competencia de la Comisión de Hacienda, materialmente no ha tenido tiempo de estudiarlas ni de pronunciarse sobre ellas, apremiada como estaba porque la circunstancia de que este proyecto de ley debe ser votado hoy, por lo menos en su primer trámite reglamentario.

De ahí que la Comisión de Hacienda, al hacer suyo este informe de la Subcomisión, ha estimado útil poner en conocimiento de la Honorable Cámara los siguientes hechos:

Que el proyecto debe ser estudiado, mejorado y perfeccionado en el segundo informe, porque aparece en el primer informe con muchas deficiencias, con muchos vacíos y, tal vez, llegue a significar un gravamen para numerosas Municipalidades que se presentan indudablemente desmejoradas frente a la obligación que tendrán de mejorar las rentas de muchos de sus funcionarios. De suerte, entonces, que el nuevo estudio que se realice, al emitir la Comisión su segundo informe, tendrá que arreglar muchas de las disposiciones de este proyecto para dejarlo en términos convenientes.

Por esta misma razón es que no se incluyó en el primer informe el complemento de las rentas municipales, sea una contribución territorial, sea la elevación de una contribución mobiliaria, porque, en verdad, no se sabe exactamente cómo este proyecto va a repercutir sobre los distintos tipos de Municipalidades con respecto a sus ingresos o a sus egresos. Este asunto deberemos conocerlo en el segundo informe, al solicitar los antecedentes necesarios.

En la Comisión de Hacienda se ha hecho presente, y yo me hago un deber en dar a conocer esta situación ante la Honorable Cámara, que numerosas Municipalidades pequeñas están alarmadas frente a este proyecto de ley porque creen que les va a desfinanciar todo su sistema económico.

Es posible que este concepto nazca del conocimiento que esas Corporaciones han tenido del proyecto informado primitivamente por la Comisión de Gobierno Interior, que aparecía proporcionando recursos inferiores a los que señala el proyecto de ley informado por la Comisión de Hacienda.

Pero, en todo caso, hay que advertir que en el segundo informe la Comisión o Comisiones que estudiarán este proyecto tendrán que considerar, y seriamente, este problema, a fin de evitar el peligro que acabo de señalar. Porque, en realidad, sería inaceptable el despacho de un proyecto que, diciéndose de mejoramiento de las rentas municipales, pudiera significarles una carga superior a la que tienen actualmente.

Quiero decir también, señor Presidente, que el proyecto contiene una modificación al estatuto que rige a los empleados municipales y regla las rentas o sueldos de los mismos. En esta materia la Comisión de Hacienda no intervino, porque estimó que ella era de competencia de la Comisión de Gobierno Interior.

Había si una dificultad, porque se estimó que, por tratarse de un gasto de esta naturaleza, de acuerdo con la última reforma constitucional, era indispensable contar con el acuerdo del Ejecutivo para que aceptara esta escala de sueldos. Sin embargo, debo decir a la Honorable Cámara que no hay motivo para preocuparse por ello, porque, precisamente, cuando se discutió la última reforma constitu-

cional, se dejó constancia de que ella no afectaba a los sueldos y salarios de los funcionarios municipales, de manera que la Honorable Cámara tiene amplia libertad para resolver respecto de esta materia como lo estime de justicia.

Como deseo que en la presente sesión se preste la aprobación correspondiente a este proyecto, no voy a extenderme en mayores consideraciones. Además la Comisión de Gobierno Interior tiene designado un Diputado Informante, el cual se referirá, seguramente, a otros aspectos del problema que estudiamos y por eso sólo me voy a limitar a pedir a la Honorable Cámara que preste su aprobación en general al proyecto. La aprobación general, como sabe la H. Cámara, sólo quiere decir aprobar la idea de legislar sobre esta materia.

Reconozco, de acuerdo con el resto de la Comisión de Hacienda, que el proyecto no es completo ni es perfecto; pero espero que en el segundo informe se subsanen todas las deficiencias que él contiene.

Para proceder a su estudio, me parece conveniente insinuar también cierto procedimiento, dado de la naturaleza de la materia, o bien, que las Comisiones de Hacienda y Gobierno Interior, unidas, despachen este proyecto, procedimiento que si bien es cierto, a primera vista, parece el más lógico, tiene también graves dificultades, o bien, que se designe una Comisión Especial que conozca de esta materia, sea que sus miembros pertenezcan o no a una de aquellas dos Comisiones permanentes, para que con el conocimiento que ellos tengan del problema municipal, la estudien en segundo informe y la Honorable Cámara pueda despachar este proyecto sin necesidad de que vuelva a pasar por ninguna de las dos Comisiones aludidas; ni por la Comisión de Hacienda, ni por la Comisión de Gobierno Interior.

En todo caso, la adopción de cualesquiera de estos dos procedimientos, del uno o del otro, queda entregada al criterio de la Honorable Cámara. Pero me parece indispensable proceder así si realmente hay interés en que se despache este proyecto de ley a la mayor brevedad posible.

Termino, señor Presidente, expresando a la Honorable Cámara que vería con agrado que este proyecto se aprobara en general en la presente sesión y se recabara —porque creo que el plazo constitucional de su urgencia termina mañana— del Gobierno el retiro de la urgencia —pidiendo la nueva ley—, a fin de disponer de un plazo de 8 ó 10 días para emitir el segundo informe, con el objeto de que la Honorable Cámara pueda despachar un proyecto de ley que satisfaga los dos puntos de vista que aquí he señalado, y que aparecen tan insistentemente reclamados por las 250 Municipalidades de la República.

He dicho, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Tiene la palabra el señor Rivera.

El señor RIVERA. — Señor Presidente: fui designado por la Comisión de Gobierno Interior, Diputado Informante de este proyecto de ley. Seré muy breve en las consideraciones que voy a exponer a la Honorable Cámara en defensa del informe de esta Comisión, porque creo, como el Honorable señor Faivovich, que todos estamos de acuerdo en la idea fundamental de legislar sobre esta materia.

Estimo que ningún Honorable Diputado estará en desacuerdo con el hecho de que todas o casi todas las Municipalidades del país están en lamentable situación financiera e incluso algunas podemos decir que están en franca bancarrota.

Es indispensable, pues, ir en ayuda de las Municipalidades, colocadas en esta grave situación financiera.

No escapará al criterio de los señores Diputados que esta situación de las Municipalidades tiene que repercutir, en forma grave, en los servicios comunales de aseo, pavimentación, sanitarios, de movilización, etc., y, en general, en todas las actividades que, por ley, le corresponden a los Municipios.

No se escapará tampoco al juicio de los señores Diputados que hay que considerar lo indispensable que es mejorar los sueldos y salarios de los empleados municipales. Esta Cámara ha legislado en repetidas oportunidades a favor de otros gremios, ya sea de empleados fiscales o semifiscales, e incluso también de empleados particulares. Y los empleados municipales no han tenido hasta la fecha una legislación que los favorezca en esta materia. Al efecto, es conveniente recalcar que la renta que reciben los servidores municipales está por debajo de la que reciben los empleados fiscales y semifiscales e incluso respecto de la que perciben los empleados particulares. Puedo decir a la Honorable Cámara que el 80% de los empleados municipales gozan de un salario inferior al salario vital.

El señor GAETE. — ¿Me permite, Honorable Diputado?

También me parece justo considerar, desde luego, la situación de los empleados de las Tesorerías, que son los que ganan menos en todo el país, considerando sus sueldos en relación con los que se pagan en otras reparticiones.

El señor RIVERA. — Le encuentro tanta razón a Su Señoría, como que ya me he referido a ello en sesiones anteriores en esta H. Cámara.

El señor CEARDI. — En la misma forma hay que considerar a los empleados de Impuestos Internos.

El señor RIVERA. — Este problema de las Municipalidades fué estudiado en varias sesiones de la Comisión de Gobierno Interior, la cual consideró necesario, previamente, designar una Subcomisión que evacuara un informe. Así se hizo y de él conocí, más tarde, la Comisión de Gobierno Interior.

En el seno de esta Comisión se oyó la opinión de todas las autoridades que pudieran llamarse técnicas, con el objeto de ilustrar en forma adecuada a sus miembros sobre este proyecto.

Concurrieron a ella, desde luego, el Jefe del Departamento de Municipalidades del Ministerio del Interior, señor Carlos Rubio; el alcalde de Santiago, señor Galvarino Gallardo; el Director de Pavimentación de Santiago, señor Arturo Lerma; el tesoro de la Municipalidad de Santiago, el gerente de la Caja de Ahorros y Previsión de los Empleados Municipales, el alcalde de Viña del Mar, representantes del Consejo Superior de la hipica nacional, representantes de la Asociación de Broadcasters de Chile, representantes de los jubilados municipales, de los empleados municipales, de los industriales, de la Cámara de Comercio Cinematográfico, del Comercio Minorista de la Sociedad de Fomento Fabril y de varias otras instituciones.

Con la cooperación de todas estas personas, y con los antecedentes que sobre la materia se logró reunir, se elaboró el proyecto cuyo informe conoce la Honorable Cámara.

Empezó la Honorable Comisión de Gobierno Interior por encontrar acertada la idea del Ejecutivo de legislar definiendo, en primer término, algunas palabras o giros de corriente uso y aplicación dentro del mecanismo de este proyecto de ley. Esas definiciones están contempladas en el Título I de este proyecto, que consta sólo de un artículo.

En segunda, señor Presidente, se entró a legislar sobre patentes considerando la necesidad de alzarlas, a fin de que, con su mayor producto, pudiera conseguirse el objetivo de darle un mayor volumen de renta a los Municipios del país.

Al tratarse de las patentes de los profesionales, la Comisión de Gobierno Interior consideró

que éstas debían estar gravadas en razón de la renta que recibe cada profesional. Se hizo especial excepción del gremio de abogados, porque este gremio está afecto a otra ley especial que, como sabe la Honorable Cámara, lleva el número 4.409.

Al ocuparse de las patentes del comercio y de la industria, la Comisión fué partidaria de que esta clase de actividades fuera gravada en razón de su capital, por estimar este procedimiento más justo y más acertado que el que está actualmente en vigencia. En efecto, hoy día se hace distinción acerca de la naturaleza o giro de cada establecimiento comercial y, en definitiva, el monto de la patente que se señala viene a quedar sujeto al juicio del inspector que hace la visita al establecimiento respectivo.

Considero, pues, la Honorable Comisión de Gobierno Interior, vuelvo a decirlo, más justo, más proporcional y equitativo el dictar gravámenes en razón del capital de cada establecimiento comercial o industrial y fijó, en el Título II, los cuadros y la relación del volumen de las patentes que estos establecimientos debían pagar.

La Honorable Comisión de Hacienda ha tenido otro criterio al apreciar este problema y ha mantenido, a este respecto, el sistema establecido por el Decreto con Fuerza de Ley N.º 245, eso sí, que alizando las patentes y aumentando también el número de las clasificaciones.

En el momento de la discusión particular de este proyecto, será llegada la hora de que la Honorable Cámara se pronuncie sobre cuál sistema considera más adecuado.

En seguida, este proyecto legisla sobre las Juntas Clasificadoras de patentes, sobre las Comisiones de Reclamos y sobre los procedimientos para hacer estas clasificaciones. En esta materia, no introduce cambios fundamentales al proyecto del Ejecutivo. En realidad, sólo introduce pequeñas modificaciones al sistema actual vigente sobre esta materia contenido en la Ley de Municipalidades o en el propio Decreto con Fuerza de Ley N.º 245.

También se legisla sobre Patentes de Minas, sobre Patentes de Vehículos, sobre Patentes de Perros, sobre el Cobro Judicial, sobre Sanciones para el que no paga, estableciendo también derechos por la propaganda comercial. Eso sí, se hace expresa excepción, en esta materia, de la propaganda política.

Por último, se legisla sobre el Control de Inversiones que debe existir en los Municipios a fin de que estos organismos den adecuada inversión a las rentas que reciben actualmente y a las nuevas que percibirán en virtud de la aprobación de este proyecto de ley.

Finalmente, señor Presidente, se legisla sobre el personal de empleados de las Municipalidades, tanto sobre el de planta como sobre el a contrata y el personal de jornaleros. A este respecto la Honorable Comisión de Gobierno Interior subió de una manera no apreciable la escala de las remuneraciones de los empleados municipales, propuesta por el Ejecutivo. En esta materia, concuerdo con lo manifestado por el Honorable Diputado Informante de la Honorable Comisión de Hacienda en orden a que la reforma introducida a la Constitución de 1925, no es óbice para que el Congreso pueda legislar libremente sobre esta materia.

No se trata, Honorable Cámara, de establecer gastos fiscales, sino de legislar sobre ciertos empleados y jornaleros de las Municipalidades, para lo cual — y en esto comparto el juicio del Honorable señor Faivovich — esta Corporación está ampliamente facultada.

Estimo que habrá unanimidad de pareceres en la Honorable Cámara para acoger la idea de legislar sobre la materia, motivo por el cual espero que este proyecto sea aprobado en general en esta sesión.

Se podría, tal vez, fijar un plazo para que se formulen indicaciones en el segundo trámite que debe seguir. Yo no soy ningún inconveniente para que esta tramitación se siga ya sea por una Comisión especial o por las Comisiones de Gobierno y de Hacienda, unidas.

En todo caso, este temperamento podrá acordarlo la Cámara.

El señor TAPIA. — Pido la palabra.

El señor YÁÑEZ. — Pido la palabra.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Permitame, Honorables Diputados. Está inscrito para usar de la palabra el señor Melej, que la había solicitado hace un momento; y luego lo están los señores Tapia, Yáñez, Gardeweg, Cárdenas, Aldunate y Arguro.

Puede usar de la palabra el Honorable señor Melej.

El señor MELEJ. — Señor Presidente: El título tercero de este proyecto de ley contiene algunas disposiciones sobre patentes de minas que, en mi concepto, introducen confusión y desorden en las claras y ordenadas disposiciones del Código de Minería, y que serán totalmente inaplicables e inútiles, como espero demostrarlo, por cuya razón considero que deben eliminarse o, en subsidio, modificarse, adaptándolas a la legislación minera vigente.

En efecto, el artículo 56 del proyecto original decía que "el producto de las patentes de minas será a beneficio de la Municipalidad, en cuya Comuna se encuentran ubicadas las pertenencias, y su monto será el siguiente, etc.". La Honorable Comisión de Gobierno, acogiendo una indicación mia, modificó esta primera parte del mencionado artículo, y lo redactó en la siguiente forma: "el monto de las patentes de minas será el siguiente, etc.". Este cambio de redacción que propuse, tiene por objeto salvar la situación de las innumerables pertenencias mineras, frecuentes en la práctica y no consideradas en el proyecto, que por su ubicación corresponden a dos o más Comunas, respecto de las cuales el inciso 2.º del artículo 115 del Código de Minería, establece que el pago de la patente se efectuará "por primera vez, en la Tesorería de cualquiera de ellas, y seguirá efectuándose en la misma".

A mí me pareció indispensable, —por eso hice la indicación que acogió la Honorable Comisión de Gobierno—, que el proyecto no debía innovar sobre el particular, creando una dificultad de orden legal contraria a la estabilidad de la propiedad minera, pues más de alguien habría podido sostener que aquel inciso del artículo 115 del Código, más completo y práctico, se habría derogado por la disposición del proyecto de que me ocupo, invocando para ello las reglas generales de Derecho sobre derogación de las leyes.

Por consiguiente, si la Honorable Cámara estima que el título tercero de este proyecto debe mantenerse, —yo creo indispensable suprimirlo, defendiendo principalmente los intereses de la pequeña minería, y en este sentido haré indicación previa—, espero que aprobará la redacción propuesta por mí para este artículo 56, agregando, sin embargo, la frase "a beneficio municipal", entre las palabras "minas" y "será", con el objeto de dejar bien en claro que el valor de las pa-

tentes ingresará en arcas municipales, como ocurre hoy día. La redacción definitiva que propongo para este inciso, sería la siguiente: "el monto de las patentes de minas a beneficio municipal, será el siguiente, etc.". En esta forma es perfectamente posible que opere lo establecido en el inciso 2.º del artículo 115 del Código de Minería, y se evitara toda discusión que habría podido surgir más tarde al compararse dicha disposición del Código con las del proyecto y con las reglas generales de derecho sobre derogación de las leyes.

Enviaré a la Mesa la indicación que formulo.

En seguida, para subrayar lo inaplicable de las disposiciones del proyecto sobre esta materia, deseo referirme al aumento de valor de la patente minera, en relación al mayor número de hectáreas que tenga cada pertenencia, de acuerdo con la escala consultada en el artículo 56, que dice así:

"Artículo 56. — El monto de las patentes de minas será el siguiente:

Substancias metalíferas:
Las pertenencias hasta de 5 has. pagarán \$ 10 por ha.
Las pertenencias de 6 a 15 has. pagarán \$ 12 por ha.
Las pertenencias de 16 a 30 has. pagarán \$ 15 por ha.
Las pertenencias de 31 a 50 has. pagarán \$ 18 por ha.
Las pertenencias de 51 a 100 has. pagarán \$ 20 por ha.
Las pertenencias de 101 a 300 has. pagarán \$ 25 por ha.
Las pertenencias de 301 o más has. pagarán \$ 30 por ha.

Substancias fósiles:
Las pertenencias hasta de 50 has. pagarán \$ 0.50 por ha.
Las pertenencias de 51 a 300 has. pagarán \$ 1.00 por ha.
Las pertenencias de 301 a 500 has. pagarán \$ 1.50 por ha.
Las pertenencias de 501 a 1,000 has. pagarán \$ 2.00 por ha.
Las pertenencias de 1,001 o más has. pagarán \$ 3.00 por ha."

A propósito de esta escala, creo indispensable recordar que el artículo 2.º del Código de Minería, dispone: "La propiedad minera que la ley concede, se llama pertenencia. Tiene la forma de un sólido, cuya base es un rectángulo y cuya profundidad es indefinida dentro de los planos verticales que lo limitan. Su cara superior, medida horizontalmente, podrá comprender, a voluntad del peticionario, la extensión de una a cinco hectáreas, en las minas a que se refiere el inciso 1.º del artículo siguiente, y de una a cincuenta hectáreas, en las demás; pero, en ningún caso, podrá tener menos de cincuenta metros de ancho".

El artículo anterior nos está indicando que el Código de Minería, es decir, que la legislación propia de la materia, no concede pertenencias de substancias metalíferas con una extensión superior a cinco hectáreas, y de substancias no metalíferas con extensión superior a 50 hectáreas. Por lo tanto, el aumento de valor de la patente en relación al mayor número de hectáreas que tenga cada pertenencia, según es la idea del proyecto en debate, es francamente contradictorio con la legislación vigente y especial del ramo, además de ser inaplicable como lo demostraré más adelante.

El señor ALDUNATE. — Su Señoría tiene toda la razón.

A pesar de que este punto no lo tocó la Comisión de Hacienda, yo quería manifestarle a Su Señoría que esta parte no fué tratada porque, si lo hubiera sido, se habría corregido el defecto legal que anota Su Señoría.

El señor MELEJ. — Pero antes de hacer la demostración y para que la H. Cámara se digna apreciar el verdadero alcance de mis observaciones, me excusaría que recuerde que en la legislación minera hay que entender incorporado el Código Civil, en cuanto le es aplicable, ya que el Código de Minería, lo mismo que el de Comercio y otros, no es sino una ley de excepción, una ley especial con respecto al Código Civil que, en Derecho Privado, es la ley o norma común o general.

Pues bien, siendo el pago de la patente anual una obligación establecida en el Código de Minería para amparar la concesión de toda pertenencia, y obligación ineludible, necesariamente debemos recurrir al Código Civil para saber cuándo ese pago está bien hecho, legalmente hablando, y, en consecuencia, para saber cuándo importa el cumplimiento de ella, la extinción de dicha obligación. Sobre este particular, el Art. 1591 del Código Civil, ubicado en el Título XIV del Libro IV, relativo a los modos de extinguir las obligaciones en general, prescribe que no es pago, que no es solución de una obligación, aquél que no es completo, el que no comprende la totalidad de lo que se debe pagar en un momento dado, inclusive los intereses si se adeudan; que el pago no se entiende hecho por parcialidades sino cuando hay convención u acuerdo expreso entre las partes.

Asimismo, recuerdo que en conformidad a la legislación minera, sólo la operación pericial y técnica de mensura es la que precisa y fija en el terreno los deslindes, la extensión y ubicación de la propiedad que el Código designa con el nombre de "pertenencia" amparándola con el pago de la patente; que el interesado tiene el plazo de 300 días para solicitar dicha mensura, contados desde la fecha de la resolución judicial que manda inscribir la manifestación del hallazgo; que la primera patente se debe pagar al pedir la mensura y que, entre la petición de mensura, la realización de ella en el terreno, su aprobación judicial y la inscripción del acta en el Conservador de Minas — todo lo cual se efectúa con posterioridad — necesariamente transcurren algunos plazos previstos en la misma Ley, surgiendo, a veces, en el intervalo, juicios de oposición a dicha mensura fundados en las causales que establece el Código del ramo.

Repito y concreto mi observación: el Código de Minería obliga a pagar patente, por primera vez, al formular la simple petición de mensura, o sea, cuando todavía no está fijada en el terreno la ubicación y extensión de la pertenencia por la mensura misma, operación que se practica después de algún tiempo.

Después de esta breve explicación, examinaré si los Arts. 56 y 59 del proyecto que estamos considerando armonizan con aquellas nociones fundamentales de los Códigos Civil y de Minería, que he enunciado.

Dice el Art. 59 del proyecto que "en el caso que una misma persona posea diversas pertenencias de substancias metalíferas, separadas entre sí, se considerarán para los efectos del Art. 56 que todas ellas constituyen una sola pertenencia, cuando estén ubicadas a una distancia entre las pertenencias que no exceda de trescientos metros. Igualmente, en el caso de una empresa minera que abarque más

de 10 pertenencias de un mismo metal, se entenderá que todas ellas forman una sola pertenencia si están ubicadas en la misma región.

En presencia de estas nociones fundamentales del Código Civil, sobre el pago de las obligaciones, y de las del Código de Minería, sobre constitución de la propiedad; sobre todo, insistiendo, en forma especial, en que solamente la mensura efectuada en el terreno fija y precisa los deslindes, la ubicación y la extensión de la pertenencia, yo me pregunto: ¿será posible determinar exactamente, antes de la mensura, si en la ubicación de una y otra pertenencia existe la distancia de 300 metros indicada en el Art. 59 del proyecto? ¿Podrá aplicarse esta disposición de los 300 metros al formular la simple petición de mensura con motivo de la cual se debe pagar la primera patente?

Evidentemente que no.

Un ejemplo servirá para aclarar bien las ideas.

Supongamos que un minero ha manifestado 5 pertenencias de substancias metálicas en una región cualquiera, de cinco hectáreas de extensión cada una y separadas entre sí; serían, por lo tanto, 25 hectáreas de extensión en total. Como para pedir la mensura hay que pagar previamente la primera patente, el concesionario puede encontrarse, de acuerdo con el proyecto en debate, en dos alternativas: o calcula que sus pertenencias se hallan separadas entre sí por una distancia mayor de 300 metros, o estima que la distancia entre una y otra es inferior a 300 metros.

En el primer caso, aplicando el Art. 56, el concesionario deberá pagar \$ 10 por cada una de las 25 hectáreas, es decir, la suma de \$ 250, ya que se trataría de 5 pertenencias distintas, de 5 hectáreas cada una, que no podrían estimarse como una sola pertenencia porque la distancia entre una y otra es superior a 300 metros.

En el segundo caso, aplicando la escala del Art. 56, porque así lo ordena el inciso 1.º del Art. 59 del proyecto, el minero del ejemplo deberá pagar:

\$ 10 por cu. de las primeras 5 hectáreas, o sea \$ 50.—
\$ 12 por cu. de las 10 hectáreas siguientes, desde la 6.ª a la 15.ª, o sea \$ 120.—
\$ 15 por cu. de las 10 hectáreas siguientes, desde la 16.ª a la 25.ª, o sea \$ 150.—

En total, debe pagar \$ 320.—

Ahora bien, efectuada la mensura en el terreno, puede ocurrir que la distancia entre una y otra pertenencia, en el caso del número primero, en vez de ser mayor de 300 metros resulte menor; que en lugar de considerar las 25 hectáreas como cinco pertenencias diferentes, debieran haberse estimado como una sola; que en lugar de pagar \$ 250 de patente haya debido pagarse \$ 320.

¿Cuál es la situación legal producida a este minero debido al error en la medida de los 300 metros entre una y otra pertenencia? ¿De ese error que solamente la mensura efectuada en el terreno ha evidenciado? En mi modesta opinión, la situación es clara: al pedir la mensura, ese concesionario habría efectuado un pago incompleto de patente; de modo que, aplicando el antes citado artículo 1591 del Código Civil, con los pertinentes del Código de Minería, debido al pago incompleto, ha quedado en peligro de perder sus pertenencias en cualquier momento que algún interesado quiera arrastrarlo a un juicio fundado, precisamente, en la nulidad del pago.

Como se ve, H. Cámara, esta disposición del proyecto no garantiza la propiedad de las minas y por lo mismo, a mi modo de ver, es inconveniente, ya que la mayor o menor distancia de 300 metros es difícil — si no imposible — precisar desde el primer momento, ya que tendría que ser desde el instante mismo de la simple petición de mensura a raíz de la cual debe pagarse la primera patente. La considero, señor Presidente, inaplicable desde ese primer momento y muy peligrosa para los intereses de los mineros, especialmente de los de escasos recursos, que son los más de aquellos que, con grandes sacrificios, apenas pueden soportar los gastos inherentes a la normal constitución de su propiedad y que no disponen de medios para defenderla cuando puede ser atacada, como en el ejemplo que he propuesto, por pleitos basados en pago incompleto de patente o por otras causas.

Todo lo anterior, sin considerar que el proyecto olvida también las disposiciones del Código de Minería sobre las "demasías", expresión con la cual se definen las porciones de tierra o espacios sobrantes que no alcanzan a formar una pertenencia de la forma y cabida mínima indicadas en el ya citado artículo 2.º del Código en cuestión, y que se encuentran rodeados por tres o más minas mensuradas. El proyecto no toma en cuenta, a este respecto, que los artículos 67 y 68 del referido Código dicen que tales demasías "acceden, por ministerio de la ley, en el momento de mensurarse la pertenencia que cierra el polígono, a aquella de las colindantes que hubiera sido manifestada primero", agregando que "la demasia no aumentará el valor de la patente de la pertenencia a que acceda, y formará con ésta un todo indivisible".

¿Cómo conciliar estas normas del Código de Minería con los artículos del proyecto analizando, con aquello de los 300 metros de mayor o menor distancia entre una y otra pertenencia de un mismo dueño?

En resumen, yo estimo que el proyecto, en esta parte de las patentes de minas, sólo introduce confusión y desorden en la legislación minera que, estoy cierto, no ha estado en la mente de sus autores producir, ni menos modificar, pues sólo se ha pensado en crear nuevos recursos en favor de las Municipalidades y por que además, un proyecto de esta especie no es el más apropiado, sin duda, para abordar una reforma del Código de Minería.

Señor Presidente: yo acentúo mis reparos porque los señores Diputados no ignoran que las disposiciones de una ley deben guardar armonía entre sí y, además, con las de otras leyes o Códigos, evitando contradicciones en la legislación general que son fuente fecunda de pleitos, y como legisladores, es nuestro deber observar dicha correspondencia o armonía para facilitar el conocimiento de la ley, su expedita y correcta aplicación. Sin embargo, el examen que he hecho de estos artículos del título III del proyecto demuestra lo contrario, y así también lo ha hecho saber a la H. Corporación la Sociedad Nacional de Minería, en nota enviada a la H. Cámara.

Antes de terminar, señor Presidente, debo hacer presente, en nombre de mi Honorable colega señor Martínez y en el mío propio, que la provincia de Atacama, esencialmente minera atraviesa actualmente por una honda crisis que afecta en forma decisiva su principal indus-

tria. De manera, señor Presidente, que he enviado a la Mesa la indicación correspondiente para suprimir este título tercero del proyecto sobre rentas municipales.

Este título tercero, señor, además de inaplicable en la práctica — como lo he demostrado — significa un fuerte gravamen para dicha industria, especialmente para la de la provincia de Atacama, que representa, que hoy por hoy atraviesa por una de las crisis más hondas que registra su historia.

Por esto, señor Presidente, espero que la Honorable Cámara habrá de prestar favorable acogida a la indicación que he formulado a fin de suprimir el título tercero mencionado.

Nada más, señor Presidente.

El señor YÁÑEZ. — Pido la palabra.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Tapia. A continuación el Honorable señor Yáñez.

El señor TAPIA. — Señor Presidente...

El señor GARDEWEG. — ¿Hasta qué hora vamos a discutir este proyecto, señor Presidente?

El señor SANTANDREU (Presidente). — Hasta las seis de la tarde, Honorable Diputado.

El señor GARDEWEG. — ¿Me permite una interrupción, entonces, Honorable señor Tapia?

El señor TAPIA. — Con todo gusto.

El señor GARDEWEG. — Señor Presidente, quedan solamente diez minutos para que la Cámara se pronuncie sobre este proyecto.

El Honorable señor Falovich ha planteado aquí una cuestión que quizá podría...

El señor TAPIA. — A eso me voy a referir, Honorable colega. No voy a hablar sobre el proyecto mismo.

El señor GARDEWEG. — Estamos de acuerdo, entonces, Honorable colega.

El señor TAPIA. — Señor Presidente, en diversas oportunidades me he referido a la necesidad de despachar lo más rápidamente posible el proyecto de ley en discusión, ya que es conocida de toda la Honorable Cámara y asimismo del país entero la difícil situación por que atraviesan los Municipios que, por sus escasos recursos, no pueden cumplir con las obligaciones que las leyes les imponen y menos pueden llenar satisfactoriamente las funciones que se les han encargado.

De esta mala situación económica de los Municipios participa también su personal. Como en ocasiones anteriores me he referido ya con detalles a la mala situación en que se encuentra el personal de las Municipalidades y en abono al más rápido despacho de este proyecto, sólo debo decir ahora que los Diputados socialistas lo apoyaremos ampliamente, tanto más cuanto que, incluso antes de que el Ejecutivo enviara el Mensaje que originó este proyecto en discusión, el Partido Socialista había presentado un proyecto que tendía a aumentar las rentas de los funcionarios municipales, y de los propios Municipios.

Por lo expuesto, señor Presidente, nosotros apoyamos con entusiasmo el pronto despacho de este proyecto, y no seremos ningún obstáculo para que la Honorable Cámara adopte el temperamento que más crea conveniente y que tienda a salvar la situación que se presenta, debido a que el plazo constitucional vence hoy.

Estimamos que el proyecto debe aprobarse hoy en general y que en seguida debe buscarse el medio que permita a la Honorable Cámara estudiar con detención, pero dentro de un plazo prudencial, no indefinidamente, en alguna Comisión especial o mixta, el proyecto de la Subcomisión que ha designado la Comisión de Hacienda.

El señor YÁÑEZ. — Pido la palabra.

Los liberales no vamos a restar nuestra aprobación a este proyecto.

Hemos luchado porque los Municipios tengan mayores entradas, a fin de que puedan satisfacer debidamente las necesidades de carácter local.

Habíamos designado a nuestro distinguido correligionario, Honorable Diputado Pedro García de la Huerta, para que hiciera una exposición de nuestros puntos de vista sobre este proyecto. Desgraciadamente, por razones de salud, no pudo concurrir en el día de hoy a esta sesión.

Deseamos prestar nuestra aprobación al proyecto, pero dejamos constancia de que tenemos severos reparos que formular, y en el ánimo de que se despache a la brevedad posible, formulo indicación para que vuelva a las Comisiones de Hacienda y de Gobierno Interior, a fin de que ellas nombren una Subcomisión, única, que estudie las nuevas indicaciones que se formulen y nos dé un informe completo sobre el proyecto.

El señor SANTANDREU (Presidente). — En discusión la indicación formulada por el Honorable señor Yáñez.

El señor ALDUNATE. — Pido la palabra.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Garde-

weg; a continuación, el Honorable señor Aldunate.

El señor GARDEWEG. — Concurdo con todo lo expresado en esta Honorable Cámara por el Honorable señor Falovich, respecto a la importancia y complejidad del proyecto en debate, estoy en perfecto acuerdo con la idea de que debe hacerse un estudio completo de este proyecto, que es de gran trascendencia para las Municipalidades y para los empleados que prestan sus servicios en ellas.

Sin embargo, señor Presidente, me asiste gran temor de que este proyecto de ley, que por su articulado es un verdadero código, — tiene 194 artículos — no llegue a ser realidad en el tiempo que lo desean las Municipalidades y sus empleados para obtener algunos beneficios.

Comprendiendo esta situación, señor Presidente, y ya que los Diputados de estos bancos estamos convencidos de que actualmente los empleados municipales no reciben los estipendios que les corresponden, me he limitado a presentar, en la sesión de hoy, un proyecto de ley sumamente sencillo, como indicación a este mismo proyecto de que nos ocupemos.

Dicho proyecto tiene por objeto suspender las limitaciones contenidas en los artículos 27, 30 y 32 de la Ley N.º 6.038, que impiden que las Municipalidades puedan, actualmente, mejorar las remuneraciones de los empleados municipales por concepto de sueldos, gratificaciones y asignaciones, y que fijan, asimismo, el grado máximo que un empleado puede alcanzar en cada Municipalidad.

El proyecto que he presentado tiende a encontrar la manera de mejorar, desde luego, los sueldos y salarios de los empleados municipales. Por él se autoriza a las Municipalidades para que de inmediato puedan elevar hasta en un ciento por ciento los actuales derechos y patentes municipales.

De tal manera, señor Presidente, que tan-

to la Comisión de Hacienda como la Honorable Cámara, quedarán en condiciones de poder estudiar este verdadero Código con toda la acuciosidad y con toda la diligencia que corresponde a un proyecto que tiene enorme trascendencia y que puede llegar hasta matar la iniciativa de las actuales Municipalidades en el manejo de sus recursos.

Considero, señor Presidente, que el proyecto que he presentado, que consta sólo de dos artículos, no puede merecer ningún reparo de la Honorable Cámara, ya que es una solución transitoria que suspende por dos años, como he dicho, ciertas disposiciones del actual Estatuto Administrativo de las Municipalidades, por otro lado aumenta las rentas municipales, a fin de que puedan beneficiarse, en lo que les corresponde, los empleados municipales.

Comprendo la indicación formulada por el Honorable señor Falovich, porque considero bastante malo lo aprobado por la Comisión de Gobierno Interior, a pesar de las observaciones formuladas en el estudio de este proyecto por los Diputados de estos bancos.

Creo, señor Presidente, que debe nombrarse una Subcomisión y que el proyecto que he presentado en la tarde de hoy debe considerarse como indicación, para que si las Comisiones unidas, o la Subcomisión o la Comisión Especial que puede designarse, no consideran posible el despacho inmediato del proyecto completo, se pueda aprobar, transitoriamente, un proyecto que vaya a beneficiar directamente a los que más se interesan por el pronto despacho de la ley de rentas municipales.

Nada más, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Tiene la palabra el Honorable Diputado Informante.

El señor FAIVOVICH. — Yo había alcanzado a expresar a la Honorable Cámara, al hablar de este proyecto, que el Honorable señor Gardeweg había formulado una indicación en el sentido que él acaba de expresar; pero, en realidad, con ella no se resuelve el problema de fondo...

El señor GARDEWEG. — No hay duda de que no se resuelve.

El señor FAIVOVICH. — ...e incluso el aumento en un ciento por ciento que en esa indicación se autoriza para las patentes, no sería suficiente para elevar los sueldos del personal. Pero, de todas maneras, como él mismo dice que lo deja entregado a la apreciación de la Comisión Especial que se designara, no tengo ninguna observación en este caso que hacer, e insisto, nuevamente, ante la Honorable Cámara, para que apruebe en general el proyecto y designe una Comisión Especial, integrada por tres o cuatro representantes de las Comisiones de Hacienda y de Gobierno Interior.

El señor ALDUNATE. — Ha sido modificada la indicación de Su Señoría por una del Honorable señor Yáñez, en el sentido de que vuelva este proyecto a las Comisiones de Hacienda y de Gobierno Interior, y que se nombre una Subcomisión.

El señor FAIVOVICH. — Por eso, que se nombre una Comisión especial integrada por representantes de ambas Comisiones.

El señor YÁÑEZ. — ¡Exacto!

El señor ALDUNATE. — No; una Subcomisión designada por las Comisiones de Hacienda y Gobierno Interior.

El señor GONZALEZ VON MAREES. — ¡Entonces, no saldrá nunca el proyecto!

El señor YÁÑEZ. — No va a volver a una Subcomisión.

El señor FAIVOVICH. — Lo que yo digo es que debe nombrarse una Comisión Especial.

El señor ALDUNATE. — ¿Me permite, señor Diputado?

El señor FAIVOVICH. — Este proyecto deberá ser estudiado por una Comisión Especial integrada por Diputados de las Comisiones de Hacienda y de Gobierno Interior; de esta manera podría la Honorable Cámara contar con el segundo informe, a la brevedad posible.

El señor ALDUNATE. — Habría que completar la indicación, dando facultad a esta Comisión Especial para considerar todas las indicaciones que se formulen...

Por eso yo rogaria al señor Presidente que pusiera en votación el proyecto.

El señor GUERRA. — Todavía no, señor Presidente, porque hay parlamentarios que desean hablar.

El señor SANTANDREU (Presidente). — A las seis de la tarde debo hacerlo, Honorable Diputado.

Ha llegado la hora de la votación.

El señor CANAS FLORES. — El plazo constitucional de la urgencia de este proyecto vence mañana, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Ha llegado a conocimiento de la Mesa, que seguramente se va a retirar la urgencia de este proyecto...

El señor ATIENZA. — Sería lo más oportuno.

El señor SANTANDREU (Presidente). — ...pero, mientras tanto, como esa petición no ha llegado todavía, la Mesa tiene que poner en votación el proyecto.

En consecuencia, se dará por aprobado en general este proyecto, si a la Honorable Cámara le parece.

El señor DIAZ. — No hay oposición, señor Presidente.

VARIOS SEÑORES DIPUTADOS. — Muy bien.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Acordado.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptará la indicación formulada por el Honorable señor Yáñez, y el proyecto pasará a las Comisiones de Hacienda y de Gobierno Interior, unidas, para que, a su vez, ambas Comisiones designen una Subcomisión.

El señor RIVERA. — ¿Me permite, señor Presidente?

El señor YÁÑEZ. — ¿Me permite, señor Presidente?

El señor GONZALEZ VON MAREES. — ¿Me permite, señor Presidente?

En la forma que propone el Honorable señor Yáñez, el proyecto tendría que ser conocido después por las dos Comisiones unidas, lo que alargaría enormemente el trámite.

El señor YÁÑEZ. — Por una Subcomisión, Honorable colega.

El señor GONZALEZ VON MAREES. — Y después, por las Comisiones, unidas. Es preferible que la Honorable Cámara acuerde designar una Comisión Especial, formada, por ejemplo, por ocho miembros, cuatro de la Comisión de Gobierno Interior y cuatro de la Comisión de Hacienda.

El señor FAIVOVICH. — Es lo que yo ya había propuesto.

El señor GONZALEZ VON MAREES. — ...pero que no tenga carácter de Subcomisión, sino de Comisión Especial, para que emita sobre este proyecto el segundo informe.

El señor YÁÑEZ. — ¿Me permite, señor Presidente?

El señor SANTANDREU (Presidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Yáñez.

El señor YÁÑEZ. — Está en un error el Honorable señor González, porque mi indicación no ha sido para que se designe una Subcomisión, sino para que las Comisiones de Gobierno Interior y de Hacienda, unidas, nombren una comisión especial...

El señor GONZALEZ VON MAREES. — Pero que sea una comisión especial y no una Subcomisión.

El señor YÁÑEZ. — ...a fin de que en ella participen las personas que entiendan en esta materia y que hayan tomado parte en estos estudios.

El señor GONZALEZ VON MAREES. — Pero tenemos que fijar el número de miembros que van a formar parte de esta comisión especial, Honorable Diputado.

El señor YÁÑEZ. — Podría ser una comisión de ocho miembros; cuatro por cada una de las Comisiones unidas.

El señor GARDEWEG. — ¿En qué quedamos?

El señor SANTANDREU (Presidente). — La proposición formulada por el Honorable señor Yáñez no es reglamentaria, porque sólo la Cámara puede nombrar las Comisiones Especiales; es la única que puede hacerlo.

El señor FAIVOVICH. — ¿Me permite, señor Presidente?

El señor GONZALEZ VON MAREES. — Pero la Cámara puede establecer la comisión especial, autorizando a las Comisiones de Gobierno Interior y de Hacienda...

El señor FAIVOVICH. — ¿Me permite, señor Presidente?

El señor GONZALEZ VON MAREES. — ...para que nombren los miembros que deben representar a cada una de ellas en dicha comisión especial. Pero la Honorable Cámara puede dejar establecida esta comisión especial.

El señor ALDUNATE. — Es mejor que esto vaya a las Comisiones ordinarias, como se ha hecho siempre, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Se ha hecho ya una costumbre mandar estos proyectos a las Comisiones ordinarias. En consecuencia, si le parece a la Honorable Cámara, este proyecto pasará a las Comisiones de Gobierno Interior y de Hacienda, unidas.

El señor CHACON. — ¿Por qué no se fija el plazo, señor Presidente, para formular indicaciones?

El señor SANTANDREU (Presidente). — Acordado.

El señor YARRAZAVAL. — ¿Hasta cuándo sería el plazo para presentar indicaciones, señor Presidente?

El señor SANTANDREU (Presidente). — Voy a proponer a la Honorable Cámara un plazo para presentar indicaciones sobre este proyecto de ley.

Si le parece a la Honorable Cámara, este plazo será hasta el próximo viernes, inclusive.

El señor ALDUNATE. — No, señor Presidente, porque la idea de la Comisión de Hacienda fue que se pudieran hacer indicaciones durante toda la discusión de este proyecto, porque, en realidad, casi va a tener que hacerse de nuevo.

El señor FAIVOVICH. — Pido la palabra.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Falovich.

El señor FAIVOVICH. — Creo que el plazo podría fijarse para presentar indicaciones hasta el lunes próximo para todos los señores Diputados, sin perjuicio de las indicaciones que puedan hacer los miembros de la Comisión al estudiar el proyecto.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Si a la Honorable Cámara le parece, se aprobará la proposición hecha por el Honorable señor Falovich.

Aprobada.

9. MODIFICACIONES AL CODIGO CIVIL EN LO RELATIVO AL PAGO POR CONSIGNACION.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Corresponde seguir tratando el proyecto que modifica el Código Civil, en lo relativo al pago por consignación.

El señor VARGAS MOLINARE. — ¿Y la hora de Incidentes?

El señor SANTANDREU (Presidente). — Es obligación constitucional votar hoy este proyecto, porque vence el plazo mañana.

— Dice el proyecto:

Artículo 1.º. — Modifícase, en la forma que a continuación se indica, los siguientes artículos del Código Civil:

Artículo 1.599. — Agrégase, después de las palabras "no comparecencia del acreedor a recibirla" las palabras: "o de la incertidumbre acerca de la persona de éste."

Artículo 1.600. — Agrégase al final del número 3.º de la frase siguiente: "Con todo, si la obligación es a plazo, la oferta podrá también hacerse en los dos últimos días hábiles del plazo."

Substitúyese la circunstancia 5.ª por la siguiente:

"5.ª. — Que la oferta sea hecha por un notario del Departamento o por un Receptor, sin previa orden del tribunal. Para el efecto el deudor pondrá en sus manos una minuta de lo que debe, con los intereses vencidos, si los hay, y los demás cargos líquidos; comprendiendo en ella una descripción individual de la cosa ofrecida. Para la validez de la oferta, no será menester la presentación material de la cosa ofrecida. En las comunas en que no haya Notario, podrá hacer sus veces el Jefe de Subdelegación o de Distrito o el Oficial de Registro Civil del lugar en que deba hacerse el pago."

Substitúyese la circunstancia 6.ª por la siguiente:

"6.ª. — Que el Notario, o el Receptor, o el Jefe de Subdelegación o de Distrito, o el Oficial de Registro Civil, en su caso, extienda acta de la oferta, copiando en ella la antecedida minuta."

Agrégase el siguiente inciso final:

"Sin embargo, si el acreedor demandara judicialmente el cumplimiento de la obligación o deduciera cualquiera otra acción que pueda enervarse mediante el pago de la deuda, bastará que la cosa debida con los intereses vencidos, si los hay, y los demás cargos líquidos, se consignase a la orden del tribunal que conoce del proceso, en alguna de las formas que señala el artículo 1.601, sin necesidad de oferta previa. En este caso la suficiencia del pago será calificada por dicho tribunal en el mismo juicio."

Artículo 1.601. — Substitúyese por el siguiente:

"Si el acreedor o su representante se niega a recibir la cosa ofrecida, el deudor podrá consignarla en la cuenta bancaria del tribunal competente, o en la Tesorería Municipal, o en un banco u oficina de la Caja Nacional de Ahorros, de la Caja de Crédito Agrario, Ferial, Martillero o Almacén General de Depósito del lugar en que deba hacerse el pago, según sea la naturaleza de la cosa ofrecida."

"Si el acreedor o su representante se niega a recibir la cosa ofrecida, el deudor podrá consignarla en la cuenta bancaria del tribunal competente, o en la Tesorería Municipal, o en un banco u oficina de la Caja Nacional de Ahorros, de la Caja de Crédito Agrario, Ferial, Martillero o Almacén General de Depósito del lugar en que deba hacerse el pago, según sea la naturaleza de la cosa ofrecida."

"Si el acreedor o su representante se niega a recibir la cosa ofrecida, el deudor podrá consignarla en la cuenta bancaria del tribunal competente, o en la Tesorería Municipal, o en un banco u oficina de la Caja Nacional de Ahorros, de la Caja de Crédito Agrario, Ferial, Martillero o Almacén General de Depósito del lugar en que deba hacerse el pago, según sea la naturaleza de la cosa ofrecida."

"Si el acreedor o su representante se niega a recibir la cosa ofrecida, el deudor podrá consignarla en la cuenta bancaria del tribunal competente, o en la Tesorería Municipal, o en un banco u oficina de la Caja Nacional de Ahorros, de la Caja de Crédito Agrario, Ferial, Martillero o Almacén General de Depósito del lugar en que deba hacerse el pago, según sea la naturaleza de la cosa ofrecida."

"Si el acreedor o su representante se niega a recibir la cosa ofrecida, el deudor podrá consignarla en la cuenta bancaria del tribunal competente, o en la Tesorería Municipal, o en un banco u oficina de la Caja Nacional de Ahorros, de la Caja de Crédito Agrario, Ferial, Martillero o Almacén General de Depósito del lugar en que deba hacerse el pago, según sea la naturaleza de la cosa ofrecida."

"Si el acreedor o su representante se niega a recibir la cosa ofrecida, el deudor podrá consignarla en la cuenta bancaria del tribunal competente, o en la Tesorería Municipal, o en un banco u oficina de la Caja Nacional de Ahorros, de la Caja de Crédito Agrario, Ferial, Martillero o Almacén General de Depósito del lugar en que deba hacerse el pago, según sea la naturaleza de la cosa ofrecida."

"Si el acreedor o su representante se niega a recibir la cosa ofrecida, el deudor podrá consignarla en la cuenta bancaria del tribunal competente, o en la Tesorería Municipal, o en un banco u oficina de la Caja Nacional de Ahorros, de la Caja de Crédito Agrario, Ferial, Martillero o Almacén General de Depósito del lugar en que deba hacerse el pago, según sea la naturaleza de la cosa ofrecida."

"Si el acreedor o su representante se niega a recibir la cosa ofrecida, el deudor podrá consignarla en la cuenta bancaria del tribunal competente, o en la Tesorería Municipal, o en un banco u oficina de la Caja Nacional de Ahorros, de la Caja de Crédito Agrario, Ferial, Martillero o Almacén General de Depósito del lugar en que deba hacerse el pago, según sea la naturaleza de la cosa ofrecida."

"Si el acreedor o su representante se niega a recibir la cosa ofrecida, el deudor podrá consignarla en la cuenta bancaria del tribunal competente, o en la Tesorería Municipal, o en un banco u oficina de la Caja Nacional de Ahorros, de la Caja de Crédito Agrario, Ferial, Martillero o Almacén General de Depósito del lugar en que deba hacerse el pago, según sea la naturaleza de la cosa ofrecida."

"Si el acreedor o su representante se niega a recibir la cosa ofrecida, el deudor podrá consignarla en la cuenta bancaria del tribunal competente, o en la Tesorería Municipal, o en un banco u oficina de la Caja Nacional de Ahorros, de la Caja de Crédito Agrario, Ferial, Martillero o Almacén General de Depósito del lugar en que deba hacerse el pago, según sea la naturaleza de la cosa ofrecida."

"Si el acreedor o su representante se niega a recibir la cosa ofrecida, el deudor podrá consignarla en la cuenta bancaria del tribunal competente, o en la Tesorería Municipal, o en un banco u oficina de la Caja Nacional de Ahorros, de la Caja de Crédito Agrario, Ferial, Martillero o Almacén General de Depósito del lugar en que deba hacerse el pago, según sea la naturaleza de la cosa ofrecida."

"Si el acreedor o su representante se niega a recibir la cosa ofrecida, el deudor podrá consignarla en la cuenta bancaria del tribunal competente, o en la Tesorería Municipal, o en un banco u oficina de la Caja Nacional de Ahorros, de la Caja de Crédito Agrario, Ferial, Martillero o Almacén General de Depósito del lugar en que deba hacerse el pago, según sea la naturaleza de la cosa ofrecida."

"Si el acreedor o su representante se niega a recibir la cosa ofrecida, el deudor podrá consignarla en la cuenta bancaria del tribunal competente, o en la Tesorería Municipal, o en un banco u oficina de la Caja Nacional de Ahorros, de la Caja de Crédito Agrario, Ferial, Martillero o Almacén General de Depósito del lugar en que deba hacerse el pago, según sea la naturaleza de la cosa ofrecida."

"Si el acreedor o su representante se niega a recibir la cosa ofrecida, el deudor podrá consignarla en la cuenta bancaria del tribunal competente, o en la Tesorería Municipal, o en un banco u oficina de la Caja Nacional de Ahorros, de la Caja de Crédito Agrario, Ferial, Martillero o Almacén General de Depósito del lugar en que deba hacerse el pago, según sea la naturaleza de la cosa ofrecida."

"Si el acreedor o su representante se niega a recibir la cosa ofrecida, el deudor podrá consignarla en

El inciso 4.º del artículo 1.603, tal como lo tenemos a la vista, dice:

"No obstante, el juez podrá prorrogar por un término prudencial el plazo establecido en el inciso anterior, si por causas ajenas a la voluntad del acreedor no ha sido posible notificar al deudor."

Esto no es efectivo, señor Presidente. Es un error de copia — no sé a qué atribuirlo — porque lo acordado por la Honorable Comisión fué prorrogar hasta treinta días más el plazo.

Por lo tanto, ruego a la Mesa que se rectifique este error. En realidad, no sé qué procedo, pido que se emplace en este caso, para rectificar un error, que contraría lo acordado por la Honorable Comisión de Constitución, Legislación y Justicia.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Basta lo que indica Su Señoría, que es el Diputado Informante.

El señor MORENO ECHAVARRIA. — No sé si es necesario formular indicación, señor Presidente.

El señor SECRETARIO. — Habría que comparar el informe impreso con el original.

El señor MORENO ECHAVARRIA. — Entonces voy a formular indicación para darle al informe la redacción acordada por la Honorable Comisión.

Estas son todas las indicaciones que consideró la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, y que incorporó al texto definitivo del proyecto que se somete a la consideración de la Honorable Cámara. En nombre de la Honorable Comisión, recomiendo a la Honorable Cámara que se sirva aprobar este proyecto de ley, con la modificación que he propuesto, de acuerdo con lo acordado por la Comisión.

Nada más, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente). — La indicación propuesta por Su Señoría tendría que ser admitida a discusión y a votación con el asentimiento unánime de la Honorable Cámara, porque en el original aparece el inciso tal como se encuentra en el Boletín Impreso.

El señor MORENO ECHAVARRIA. — En realidad, como pueden corroborar los demás miembros de la Honorable Comisión y el señor Ministro de Justicia, que estaba presente, no fue eso lo acordado por la Honorable Comisión.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Con el asentimiento unánime de la Honorable Cámara, podría Su Señoría presentar la indicación.

El señor GAIJARDO (Ministro de Justicia). — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Tiene la palabra el señor Ministro.

El señor GAIJARDO (Ministro de Justicia). — Solo deseo pedir a la Honorable Cámara que se sirva aprobar este proyecto tal como ha sido discutido, aprobado por la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, con la rectificación a que se ha referido el Honorable señor Moreno, porque las cosas pasaron en la forma que Su Señoría ha indicado.

En realidad, el inciso 4.º debería decir: "No obstante, el juez podrá prorrogar por 30 días el plazo establecido en el inciso anterior."

Nada más, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Desde luego, quedan reglamentariamente aprobados los artículos 2.º y 3.º y los artículos 1.º y 2.º transitorios.

Si le parece a la Honorable Cámara, se dará por aprobado el artículo 1.º con la modificación que acaba de indicar el Honorable Diputado informante, señor Moreno.

Aprobado.

Queda, en consecuencia, terminada la discusión del proyecto.

10. — LIBERACION DE DERECHOS DE INTERNACION DE LOS HUESOS DE ANIMALES Y ABONOS FOSFATADOS.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Corresponde tratar a continuación el proyecto, que figura en el Boletín 5.383, sobre liberación de derechos de internación de los huesos de animales y abonos fosfatados.

Diputado informante es el Honorable señor García de la Huerta.

— Dice el proyecto:

Artículo 1.º.— Declárase libre de impuestos y de derechos de internación y almacenaje la importación de huesos de animales, de huesos molidos o calcinados y de abonos fosfatados, a que se refieren las partidas 95, 1056, 1059, del Arancel Aduanero.

Artículo 2.º.— La presente ley regirá por el término de un año, desde la fecha de su publicación en el "Diario Oficial".

El señor SANTANDREU (Presidente). — En discusión el proyecto.

Ofrezco la palabra.

El señor TAPIA. — ¿Cuándo vence, señor Presidente, el plazo constitucional de la urgencia de este proyecto? Aquí dice el 4.º del presente...

El señor SANTANDREU (Presidente). — Está equivocado Su Señoría; el impreso que tengo a la mano fija el 3.º del presente como término del plazo constitucional de la urgencia de este proyecto.

El señor IZQUIERDO. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Puede usar de ella Su Señoría.

El señor IZQUIERDO. — Yo voy a rogar a la Honorable Cámara que dé su aprobación a este proyecto, porque existe conveniencia nacional en ello.

En realidad, el consumo de abonos fosfatados en el país hace indispensable tener una producción o un stock de más de cien mil toneladas anuales, y la producción nacional alcanza sólo a 70 mil toneladas.

Además, se ha demostrado en la práctica que el rendimiento obtenido con el uso de abonos fosfatados orgánicos es muy superior al rendimiento que se obtiene con el uso de abonos fosfatados minerales.

El uso de abonos fosfatados orgánicos aumenta el poder alimenticio de los productos agrícolas, con las correspondientes ventajas tanto en lo humano como en lo animal.

Además, el impuesto que recibe el Erario Nacional por internación de abonos es, en realidad, insignificante en comparación con los beneficios que derivan de la importación de abonos fosfatados que son indispensables para nuestra agricultura.

Por consiguiente, recomiendo a la Honorable Cámara la aprobación de este proyecto, sin modificaciones.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Ofrezco la palabra.

El señor VIDELA. — Pido la palabra.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Puede usar de ella Su Señoría.

El señor VIDELA. — Este proyecto, señor Presidente, es de enormes proyecciones, pues...

El señor IZQUIERDO. — Evidente.

El señor VIDELA. — ...no sólo tiene importancia para los que son dueños de predios agrícolas, desde el punto de vista económico, sino que también para el interés nacional, ya que saben los Honorables Diputados que los análisis efectuados en las tierras de Chile demuestran que la carencia en ellas de ciertos elementos esenciales es la causa precisa y efectiva del raquitismo de nuestro pueblo, sobre todo de los hijos de los campesinos del sur. Y esto se debe, exclusivamente, a que los agricultores sin conciencia, no han tenido la visión necesaria, desde el punto de vista científico, para comprender que las tierras se tienen que agotar.

El señor IZQUIERDO. — No es inconsciencia, Honorable Diputado; esto se ha debido a la imposibilidad en que se han encontrado los agricultores de poder abonar sus tierras, por no haberse abonado en el país los abonos suficientes.

El señor CHACON. — Pero tienen facilidad para adquirirlos.

El señor IZQUIERDO. — Últimamente, como

Sus Señorías han podido ver, se ha incrementado enormemente el abono de las tierras y, al no lo ha sido aún más, es por la falta de esta clase de abonos.

El señor VIDELA. — Yo quiero felicitar a los Honorables Diputados que han presentado un proyecto que no sólo es de interés para los industriales de los agricultores, sino que también tiene gran importancia para la clase trabajadora y para todo Chile. Lamento, eso sí, que no hayan encarado este problema hace muchos años atrás.

Todos sabemos que el porcentaje de cal y de fosfatos que contienen en este país la leche, el trigo y otros productos que son elementos indispensables para la vitalidad del hombre, es insuficiente, debido, precisamente, a la mala calidad de las tierras.

Las observaciones que se han formulado en esta Cámara, los análisis efectuados en el Laboratorio Clínico y en el Departamento de Nutrición del Ministerio de Salubridad, aparte de algunos análisis hechos en otros países, que han sido aprovechados por agricultores progresistas como algunos señores Senadores que han hablado sobre esta materia, todos estos hechos, digo, vienen a demostrar que este proyecto no sólo tiene proyecciones de carácter económico, sino que también la va a tener desde el punto de vista de la eugenesia. Como muy bien anotaba un Honorable Diputado de Izquierda, es necesario aumentar el salario de los trabajadores, pero no conseguimos gran cosa en poner a los trabajadores en condiciones de poder comprar pan y leche en gran cantidad, si ese pan y esa leche carecen de los principios necesarios para la vitalidad de los hombres.

En una fira que hemos realizado a algunas poblaciones del sur, hemos podido apreciar el porcentaje enorme de raquitismo que existe entre los hijos de los campesinos. En la cara misma de los trabajadores del campo hemos notado una enfermedad por carencia, que significa, precisamente, señores Diputados, la falta de estos elementos indispensables para la vida de los hombres.

Aunque algunos señores Diputados crean que lo que voy a decir no tiene ingerencia con lo que estamos tratando, voy a aprovechar la ocasión para referirme a un asunto relacionado con la Caja de Colonización Agrícola. Estimo que la Dirección y el Consejo de dicha institución, deben preocuparse preferentemente de esta materia, y evitar que se siga explotando a los pobres campesinos tal vez en forma peor de lo que se hacía antes.

Es indispensable que la Caja de Colonización se preocupe de poner al alcance de los campesinos, créditos baratos, y que no les exija como lo hace ahora, cuotas tan subidas, porque de esta manera esa gente no puede alimentarse en debida forma por tener que cumplir compromisos bastante onerosos con la Caja.

De ahí, señor Presidente, que yo sea partidario de este proyecto, porque viene a llenar una necesidad fisiológica para los habitantes y, sobre todo, para el campesinado chileno.

El señor SANTANDREU (Presidente). — ¿Ha terminado Su Señoría?

El señor VIDELA. — Sí, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Ofrezco la palabra.

El señor RUIZ. — Pido la palabra.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor RUIZ. — Solamente quiero preguntar al señor Diputado Informante lo siguiente: si es tanta la necesidad de la agricultura de disponer de abonos fosfatados ¿por qué razón la Comisión ha establecido un plazo de vigencia de esta ley tan restringido?

El señor IZQUIERDO. — Debo declarar a Su Señoría que no soy el Diputado Informante y que este proyecto es de origen del Ejecutivo; pero la observación de Su Señoría me parece muy bien.

Soy partidario de dar libertad absoluta para la internación de todos estos elementos esenciales para la agricultura, como son los abonos fosfatados orgánicos. Todos los abonos fosfatados que se importen que no son abonos de otra naturaleza que se importe para la agricultura, no trae enriquecimiento para la agricultura. Por consiguiente, como nosotros no estamos en condiciones de producir en el país una mayor cantidad de estos abonos fosfatados orgánicos, que son indispensables, creo que hay que liberarlos indefinidamente de derechos.

Por esto, soy partidario de la internación que hacia Su Señoría.

El señor PINEDO. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor VARGAS MOLINARE. — Podría aprobarse esa indicación por la unanimidad de la Cámara.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Ruego al Honorable Diputado enviar por escrito la indicación a la Mesa.

El señor RUIZ. — Yo no he formulado indicación, sino que solamente he hecho una pregunta. Creo que tal vez vendría ampliar la vigencia de la ley por dos o tres años.

El señor GONZÁLEZ MADARIAGA. — No conviene fijar un plazo, Honorable Diputado; es mejor dar una libertad absoluta y por plazo indefinido para la importación de los abonos de que carecemos.

El señor SANDOVAL. — ¿Alguna razón habrá tenido el Ejecutivo para fijar este plazo?

El señor SANTANDREU (Presidente). — Está con la palabra el Honorable señor Pinedo.

El señor GONZÁLEZ MADARIAGA. — En la provincia de Chile faltan abonos y lo mismo ocurre en la mayor parte del país.

El señor PINEDO. — Hay un factor, señor Presidente, que debería considerarse. En el informe que tengo a la mano se establece que la producción actual de estos fertilizantes en Chile alcanza a 70.000 toneladas. Según se indica aquí también, nuestra agricultura necesita disponer de una cantidad superior a las 100.000 toneladas. De manera entonces, que habría un déficit de producción de 30.000 toneladas.

Con la liberación de derechos de internación para estos fosfatos orgánicos, que se establece en el proyecto, creo que va a desaparecer esta producción de 70.000 toneladas, principalmente debido a la competencia que va a ser muy fuerte.

Por lo tanto, estimo que es conveniente fijar el plazo de un año para esta ley, como un período de prueba, digamos, para ver si esa competencia hace peligrar nuestra industria de fosfatos orgánicos.

El señor IZQUIERDO. — Este proyecto, señor Presidente, tiene por objeto proporcionar a la industria nacional la materia prima que necesita. Se beneficiará también así a la agricultura nacional. Sobre el plazo de vigencia a que se referiría el Honorable señor Ruiz he mandado indicación a la Mesa.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Ruiz.

El señor RUIZ. — Yo creo, señor Presidente que este proyecto que libera a determinada materia prima de los derechos de internación no puede significar un peligro para la industria de fosfatos, ni puede decirse que se le hará una competencia ruinosa, pues se trata solamente de proporcionar a esa industria, la materia prima que necesita.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Debo hacer presente a los Honorables Diputados que este proyecto debía haberse votado a las seis de la tarde; propuse una prórroga de media hora en su discusión, para que los Honorables Diputados pudieran entrar a conocer algunos antecedentes sobre él. Además, debo advertir que la Hora de Incidentes está pendiente.

El señor GAETE. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría. A continuación el Honorable señor Brito.

El señor GAETE. — Yo creo que con el proyecto contenido en el Mensaje, enviado por el Ejecutivo se viene a llenar una necesidad del momento. Creo, además, que la industria nacional sobre fosfatos, de aquí a algún tiempo más, va a abastecer, sino totalmente las necesidades de la agricultura, por lo menos va a estar en condiciones de hacerlo en su mayor parte.

Yo conozco, por ejemplo, los préstamos que la Corporación de Fomento ha otorgado a los industriales para traer del exterior grandes cantidades de huesos para la preparación de fosfatos. Estimo que el Mensaje del Ejecutivo tiende a los mismos fines, esto es, a favorecer a los industriales, los que podrán contar con la materia prima suficiente para incrementar su producción, con lo cual también se beneficiará la economía del país.

Al efecto, yo recuerdo que en la Honorable Cámara se han producido numerosos debates relacionados con la importación de fosfatos y otros abonos. Saben Su Señoría que hubo sesiones especiales para tratar sobre la explotación del guano rojo, en cuyos debates tomaron parte Diputados de todos los bancos.

Recuerdo en especial que el Honorable señor Sergio Fernández Larraín fué uno de los Honorables Diputados que más insistieron en la necesidad de esta política, y la necesidad que había de terminar de una vez por todas con la exportación, por ser contraria al interés nacional.

Es de desear, señor Presidente, que en esta oportunidad se innove en esta política que comentamos, porque lo más lógico es que nuestros fosfatos se destinen en primer lugar a abastecer nuestro propio consumo interno, antes que el consumo exterior.

Se ha hablado mucho de la escasez y pobreza de nuestros artículos alimenticios por falta de fosfatos y de abonos en general. Por eso, el que conoce algo del trabajo y producción de las tierras, estará seguramente de acuerdo en que es necesario legislar sobre esta materia y resguardar al país de toda contingencia, a fin de asegurarse un conveniente abastecimiento de estos productos.

Una vez convertido en ley este proyecto, los industriales del país seguramente van a poder abastecer en forma razonada el consumo interno y atender, en consecuencia, los pedidos de nuestros agricultores y de la agricultura en general. En cuanto al plazo de vigencia de la ley, estimo que no se puede dejar establecido un período indefinido. Como el plazo de un año que se indica en el artículo 2.º del proyecto es restringido, estimo más conveniente fijarlo en tres años.

El señor SANTANDREU (Presidente). — ¿Ha terminado Su Señoría?

El señor GAETE. — Voy a terminar en seguida, señor Presidente.

Como el señor Presidente ha manifestado que el proyecto debe votarse a las seis y media de la tarde, me he permitido formular estas observaciones.

Dicha, señor Presidente, que considero más conveniente fijar el plazo de vigencia de la ley y no darle un carácter indefinido. Sin embargo, como no es posible votar esta indicación, la formulo solamente con carácter general a fin de dejar constancia de ella.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Brito.

El señor BRITO. — Unicamente deseo expresar, señor Presidente, que este proyecto no lesiona ningún interés. Por el contrario, viene a satisfacer importantes necesidades de los agricultores y, especialmente, de la Sociedad Nacional de Agricultura, que ha fomentado el uso de abonos importados.

Durante todo el año pasado estuve haciendo presente al señor Ministro de Agricultura la necesidad y la urgencia de enviar al Congreso Nacional un Mensaje sobre esta materia. He visto ahora con satisfacción que este Mensaje ha sido enviado y que él ha dado origen al proyecto que discute en este momento la Honorable Cámara.

Estimo, señor Presidente, que no habrá oposición de parte de ninguno de los señores de esta Corporación para prestar su aprobación a un proyecto tan importante.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Yrarrázaval.

El señor YRARRAZAVAL. — Señor Presidente, como de los Diputados que formaron parte de la Comisión que informó este proyecto, el único que está presente en este momento en la Sala es el Honorable señor Cárdenas, desearía saber si Su Señoría recuerda qué razones hubo para introducir esta modificación que incide en el artículo 2.º, pues no conozco los antecedentes que se hayan tenido en vista para fijar un plazo tan breve de un año.

El señor SANTANDREU (Presidente). — El Mensaje enviado habla de un año. La Comisión probablemente consideró adecuado acceder a los deseos del Supremo Gobierno.

Cerrado el debate.

VARIOS HONORABLES DIPUTADOS A LA VEZ. — Hay unanimidad, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Si a la Honorable Cámara le parece, se aprobará en general el proyecto.

Aprobado.

El señor GARRIDO. — Continúa el sistema de aprobar los proyectos a fardo cerrado, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente). — El artículo primero, no ha sido objeto de indicación. En consecuencia, queda aprobado también en particular.

En el artículo segundo se ha formulado una indicación.

El señor SECRETARIO. — Los Honorables señores Vargas Molinare e Izquierdo formulan indicación para que el artículo segundo se redacte como sigue:

"La presente ley regirá desde la fecha de su publicación en el "Diario Oficial".

El señor GONZÁLEZ MADARIAGA. — Me parece muy correcta la indicación, porque si el país no tiene suficiente producción para atender el consumo interno, debe permitir la importación de fosfatos. Pero esta indicación reglamentariamente hará volver el proyecto a Comisión y yo pretendo evitar esa situación.

El señor SANTANDREU (Presidente). — No, Honorable Diputado; el proyecto debió haberse votado a las seis, en general y en particular, porque está vencido el plazo de la urgencia.

El señor GAETE. — Si el Ejecutivo puso un año alguna razón tendría para ello.

El señor GONZÁLEZ MADARIAGA. — No tiene importancia, señor Diputado.

El señor SANTANDREU (Presidente). — En votación la indicación.

El señor NUÑEZ. — Eso es cerrar en la posibilidad de desarrollar la industria nacional de abonos.

—Votada la indicación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 23 votos, por la negativa, 9 votos.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Aprobada la indicación.

Terminada la discusión del proyecto.

El señor NUÑEZ. — Señor Presidente, en este proyecto no se ha contemplado una situación de enorme interés para el país.

El señor PIZARRO. — Su Señoría podrá ocuparse de ella el año 1945, dentro del nuevo mandato que reciba.

Un señor DIPUTADO. — ¡Qué hablé inmediatamente!

El señor GARRIDO. — ¿Con prórroga de la Hora de Incidentes, señor Presidente?

El señor SANTANDREU (Presidente). — No se puede prorrogar la Hora de Incidentes, Honorable Diputado, porque hay otra sesión a continuación.

El señor PIZARRO. — Hay una sesión más tarde, Honorable colega, de modo que no se puede prorrogar la Hora de Incidentes.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Tiene la palabra el señor Ministro de Salubridad, Previsión y Asistencia Social.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GARRIDO. — ¿Por cuánto tiempo va a usar de la palabra el señor Ministro, señor Presidente?

El señor SANTANDREU (Presidente). — Por todo el tiempo que necesite, Honorable Diputado.

El señor GARRIDO. — Pido que se lea lo que dice el Reglamento al respecto, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Tiene la palabra el señor Ministro de Salubridad, Previsión y Asistencia Social.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor PIZARRO. — Sea deferente, Honorable colega, con el señor Ministro.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Puede hacer uso de la palabra el señor Ministro de Salubridad, Previsión y Asistencia Social.

El señor GARRIDO. — Que se lea el Reglamento; no sea parcial, señor Presidente.

El señor CIPUENTES. — ¿Cómo se va a leer todo el Reglamento, Honorable colega?

El señor ATIENZA. — ¿Por qué no lo lee Su Señoría a solas?

El señor SANTANDREU (Presidente). — Se va a dar lectura al artículo pertinente del Reglamento.

El señor PROSECREARIO. — El inciso final del artículo 113 del Reglamento dice:

"Los Ministros tendrán preferencia para usar de la palabra y la hora se entenderá prorrogada por el tiempo que ocupen."

Esta disposición se refiere a la Hora de Incidentes.

El señor GARRIDO. — Es decir que usará de la palabra con prórroga de la hora.

El señor PIZARRO. — Se trata de una situación especial, Honorable Diputado. No se puede prorrogar la hora porque hay otra sesión después de ésta.

Puede usar de la palabra el señor Ministro de Salubridad, Previsión y Asistencia Social.

El señor DEL RIO (Ministro de Salubridad, Previsión y Asistencia Social). — Señor Presidente, la exposición hecha por el Honorable Diputado, señor Fernández, sobre la Beneficencia Pública, ha provocado numerosos comentarios de prensa, algunos de ellos tan desfavorables a la institución, que he considerado indispensable exponer ante esta Honorable Cámara la realidad sobre estos servicios, que a mi juicio, son y deben ser acreedores del respeto y de la confianza de la opinión pública. Y era natural que se desearan apreciaciones adversas, ya que el propio Honorable Diputado señor Fernández, con todos los datos que solicitó y se le proporcionaron en la Dirección General de Beneficencia y Asistencia Social y con la aparente seriedad de los números, llegó a conclusiones, que de ser exactas, por natural reacción habrían llevado al Gobierno a decretar de inmediato la reorganización de esos servicios.

En la institución de su discurso el Honorable Diputado hizo una afirmación que el Ministro que habla comparte plenamente. Dijo el señor Fernández:

"Debo insistir en que afronto este estudio con ánimo absoluto y totalmente limpio de prejuicios. He creído y sigo creyendo que este problema sobrepasa toda línea partidista; aun más, que es un problema ajeno, extraño y superior a toda pasión política. Es, señor Presidente, a mi entender, un problema demasiado nacional, extraordinariamente vivo, terriblemente real, para que podamos incorporarlo a ningún juego, a ninguna demagogia, ni de arriba, ni de abajo."

Desgraciadamente, señor Presidente, cuando se plantea un problema entre políticos y por políticos, en forma insensata, por la acción del consciente, se dice, precisamente, en lo que el Honorable señor Fernández quiso tal vez evitar con la manifestación de propósitos que contiene el párrafo citado. Y así, al sostener que desde 1938 se inicia una nueva política en la Beneficencia y, al cargar todos los errores que ha creído ver desde esa fecha adelante, imputa gravísimos cargos al régimen político que se implantó en esa época.

Desde el momento mismo en que se enfoca un problema trascendente como el que nos ocupa, con miras de culpabilidad inmediata, se transforma su discusión en algo estéril y sus consecuencias no podrán ser provechosas para el objetivo que persiguen los Servicios de Beneficencia y Asistencia Social, que es lo único que debe interesarnos.

Yo, señor Presidente, no vengo a defender ni a atacar administraciones de la Beneficencia Pública. No podría, ni por un momento, colocarme en esa situación ya que desempeñé el cargo de Director General desde 1934 hasta fines de 1938. Sólo deseo decir a conocer los puntos de vista del Gobierno frente a una de sus preocupaciones fundamentales.

Error se han cometido, indudablemente, en todas las épocas y también los efectos de la pasión con que se enardecen las luchas políticas han tenido repercusión en estos servicios; pero, debo declarar, con la más profunda satisfacción, que ésta no ha sido intensa, la repercusión no ha logrado dejar hondos huellas y esto, que siempre ha ocurrido en la Beneficencia, se debe a que existe un personal técnico y administrativo, celoso defensor de la tradición de respeto y de dignidad de la institución y que con su alto sentido de responsabilidad y de disciplina, ha opuesto siempre un dique a los desbordamientos de la pasión política, y ésta, jamás se ha hecho sentir en la atención de los enfermos dentro de los servicios hospitalarios, como se ha comentado al margen de las observaciones formuladas por el Honorable Diputado señor Fernández. Y esto explica la respuesta de los médicos jefes, responsables de tales servicios, en la protesta que hicieron pública al sentir que se les atacaba en forma injusta e injuriosa, al desconocerlos en la prensa su ejemplar espíritu de abnegación y sacrificio y sus afanes de continuo perfeccionamiento para cumplir mejor la finalidad social que se les tiene encomendada.

El señor PINEDO. — ¿Me permite, señor Ministro, una interrupción?

El Honorable señor Fernández, en ningún momento ha atacado a los señores médicos ni se ha referido para nada a su...

El señor DEL RIO (Ministro de Salubridad). — Yo he dicho muy claro: en la prensa, a propósito del discurso del Honorable señor Fernández.

El señor PINEDO. — Lo que dicen los señores médicos en la prensa es un error, porque el Honorable señor Fernández no ha aludido a los señores médicos ni a su capacidad profesional...

El señor DEL RIO (Ministro de Salubridad). — Es lo que yo sostengo.

El señor PINEDO. — Muy bien.

El señor DEL RIO (Ministro de Salubridad, Previsión y Asistencia Social). — También habían llegado a mis oídos los rumores de descomposición de esos servicios, desde mi retiro a fines de 1938. Después de casi cinco años de haber estado desconectado de ellos, he vuelto a un contacto directo en mi carácter de presidente de la Junta Central de Beneficencia y Asistencia Social y debo declarar, con agrado, que no he encontrado cambios esenciales y desde luego todo el personal superior que existía en 1938 lo encontré en funciones, sirviendo con dedicación, interés e inteligencia la misma política y los mismos propósitos que señalaron las anteriores direcciones. He encontrado, además, en la Junta Central de Be-

nificencia un grupo de ciudadanos que trabajan asiduamente por el perfeccionamiento de los servicios y en la Dirección General, al retirarse el doctor don Jerónimo Méndez, S. E., el Presidente de la República colocó a un médico joven, profesional distinguido, profundo conocedor de los problemas hospitalarios que, con cariño, que ha puesto al servicio de la institución su inteligencia y su dinamismo, respondiendo ampliamente a las expectativas que tanto S. E. como el Ministro que habla, cifraron en él.

"una que no tiene sala de partos, no posee servicio médico, ni siquiera hay en ella una maestra titulada".

Estoy cierto que el profesor Monckeborg, autor de la materia, podrá informar al señor Fernández acerca de los progresos que se han hecho en los 25 años posteriores.

Hay hoy más, como se lee en la ponencia que comento, 1 cama de maternidad por cada 3.500 habitantes, sino 1 por cada 2.500. Hoy en Magallanes, Aysén, Puerto Montt, Osorno, Valdivia, Temuco, Concepción, Chillán, Talca, San Fernando, Rancagua, Valparaíso, La Serena, Antofagasta, Iquique y Arica, para no nombrar sino los hospitales principales, hay una maternidad atendida por médicos y personal auxiliar competente y adecuado.

Si la situación actual de los hospitales fuera como el señor Fernández la describe, nuestro visible progreso no habría podido ser o se habría detenido o transformado en regresión y los hospitales, en vez de atraer más y más público y de contar con su confianza creciente, seguirían siendo o habrían vuelto a ser lo que alguien denominó "casas para bien morir".

El cuadro descrito por estos dos médicos empujados de cuya preparación y hombría de bien nadie podría dudar, fue el que yo conocí a mi ingreso a los hospitales.

La lucha tesonera iniciada en el seno de la Junta de Beneficencia de Santiago por los doctores Alcibadencio, Lucas Sierra, Roberto Aguirre Luco, Lucio Córdova, Exequiel González Cortés, Gregorio Amunátegui y en modo especial por el doctor don Alejandro del Río, proseguida en el Primer y Segundo Congreso de Beneficencia Pública y en el Consejo Superior de Beneficencia, la comprensión de hombres como don Ismael Valdés Valdés y don Ventura Blanco Viel, permitieron iniciar —en los años 1922 al 27— la nueva política en la asistencia hospitalaria, política que se ha seguido sin interrupción hasta la fecha.

Esta política consiste en transformar el hospital —asilo, depósito de enfermos, mero taller de reparaciones como alguien lo definió— en un elemento activo en la conservación y recuperación de la salud. Esta finalidad se logra convirtiendo el hospital en un centro de salud que controle un sector determinado de la población y tomando sobre sí la responsabilidad de la prevención y curación de las enfermedades. Para ello ha sido necesario una cuidadosa preparación de elementos humanos y materiales, tarea esta que necesita el transcurso de largos años. Ha tenido la Beneficencia que adiestrar al personal técnico, el administrativo y el auxiliar; ha debido habilitar o construir establecimientos dotados convenientemente para cumplir su alta finalidad social. A este propósito concuerda con el H. Diputado señor Fernández que el Manicomio Nacional es una vergüenza para el país, pero esta vergüenza viene desde atrás, no es imputable a ninguna administración de la Beneficencia. Es un problema que ha constituido preocupación preferente de la actual dirección; pero, desgraciadamente, para su adecuada solución se requieren ingentes sumas de dinero con las cuales, hoy día, no cuenta la institución, y el Manicomio persiste con sus rancias características de asilo, a pesar del empeño y entusiasmo de los médicos que allí trabajan.

Con estas explicaciones deseo referirme a algunas de las cifras citadas por el H. señor Fernández. El radical el mal de estos servicios en el desequilibrio presupuestario entre los diferentes ítems y llama muy especialmente la atención al aumento de sueldos y personal en forma desproporcionada, sin relación con el aumento que han experimentado otros ítems fundamentales, como la alimentación, farmacia, roparía, luz,umbre, lavandería, etc., los cuales o no han sido alocados o bien, han disminuido. Los datos proporcionados por el señor Fernández son exactos, pero en algunos aspectos incompletos. Desgraciadamente, no se ha detenido a investigar las causas que han provocado esta situación.

Los sueldos de la Beneficencia, señor Presidente, han sido siempre extraordinariamente bajos y frente al encarecimiento constante de la vida, la Junta Central se encontró abocada a graves conflictos con el personal, conflictos en los cuales debió actuar el Gobierno y, siempre, los aumentos se hicieron con la respectiva autorización legislativa. No obstante, quien recorra un gráfico en que aparezcan las curvas del alza de la vida y del aumento de los sueldos podrá observar que éste queda muy por debajo de aquélla y que mientras la primera forma una parábola fuertemente ascendente, la segunda se eleva moderadamente sin guardar paralelismo.

Habría deseado dar a la H. Cámara una serie de cifras que le habrían permitido comprender que, en general, se ha procedido con espíritu de justicia y que, lejos de estar los médicos debidamente remunerados, reciben un salario insuficiente. El médico que en sus funciones técnicas tiene en la Beneficencia el sueldo más elevado, es el médico full time, aquel que dedica por entero su tiempo a la institución y que, además, de sus obligaciones durante el día, debe efectuar turnos de noche. Su remuneración es de \$ 4.400; inferior a la de muchos cajeros de casas comerciales, de bancos, quienes para el desempeño de sus funciones, no requieren los estudios que ha debido realizar el médico, ni están obligados a una vida llena de responsabilidades y sacrificios ni tampoco destinan sus horas libres al perfeccionamiento científico.

El señor IZQUIERDO.— ¿Me permite, señor Ministro?

Hay algunos casos de médicos que han acumulado sueldos. Conozco el caso de un médico que tiene 14 sueldos y gana 16 mil pesos mensuales. Quiero sólo anotar el hecho, señor Ministro.

El señor DEL RÍO (Ministro de Salubridad, Previsión y Asistencia Social).— No es médico de la institución.

El señor IZQUIERDO.— De la Beneficencia, señor Ministro.

El señor YRARRAZAVAL.— ¿Y el médico de Añes?

El señor DEL RÍO (Ministro de Salubridad, Previsión y Asistencia Social).— Basta considerar esta enunciaci3n para concluir que el personal médico de la Beneficencia no se encuentra aún en un pie de justa remuneración.

Ninguno de los rubros que exhibe el señor Fernández es más impresionante que el que se refiere a la alimentación de los enfermos. Según el H. Diputado, comparando la suma invertida en los hospitales de Santiago en 1933 y 1943 se concluye que en este último año los enfermos han recibido una alimentación cuantitativa y cualitativamente inferior, a punto tal que algunos comentaristas han llegado a sostener en la prensa que los enfermos se encuentran empujados.

Las cifras proporcionadas por el señor Fernández son parcialmente exactas y por ello, naturalmente, sus conclusiones adolecen de graves errores. El H. Diputado toma como única base de su argumentación los productos alimenticios suministrados por la Central de Compras y omite los adquiridos directamente al comercio por los hospitales. El abastecimiento éste que corresponde a un 20 a 30 por ciento del consumo total y en el cual está comprendida la casi totalidad de las verduras, hortalizas y frutas. Por otra parte, el señor Fernández ha relacionado la cantidad de alimentos entregada por la Central de Compras a los hospitales con el número de enfermos atendidos para deducir la alimentación recibida cuando lo único lógico habría sido comparar el número de raciones confeccionadas en un año u otro, pues sólo en estos los honorables Diputados, además de los enfermos comen también los empleados.

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Ministro?

Hay que entrar a considerar los proyectos de acuerdo de manera que Su Señoría puede continuar en el uso de la palabra a las siete y cuarto.

El señor CARDENAS.— Se podría insertar en el Boletín el resto del discurso del señor Ministro.

El señor ARIAS.— Podría suprimirse la sesión que viene a continuación, a fin de que el señor Ministro terminara ahora de tratar este problema que es de interés público. Y la otra sesión podría celebrarse el martes próximo, señor Presidente.

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente).—

El Honorable señor Arias formula indicación para dejar sin efecto la sesión siguiente, prorrogando la hora de término de la actual.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente).— Honorables Diputados, hay que poner orden para poder entenderlos.

El señor ARIAS.— Señor Presidente, yo haría indicación para que se suprimiera la sesión que se va a celebrar de siete y media adelante, la que se celebraría el martes próximo.

El señor VARGAS MOLINARE.— Y entonces tendríamos hora de incidentes a continuación.

El señor ARIAS.— Claro.

El señor CARDENAS.— No, señor Presidente.

El señor VARGAS MOLINARE.— Honorable señor Cardenas, tendríamos hora de incidentes a continuación del señor Ministro.

El señor YRARRAZAVAL.— Señor Presidente, ¿no le bastaría al señor Ministro con el cuarto de hora que queda?

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente).— Se podría formular la indicación del Honorable señor Arias como proyecto de acuerdo, apoyado por un Comité y, con el asentimiento unánime de la Honorable Cámara, se podría adoptar el temperamento que se ha propuesto.

VARIOS SEÑORES DIPUTADOS.— No hay acuerdo, señor Presidente.

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente).— Pero si hubiera asentimiento unánime de la Sala, podría adoptarse desde luego este temperamento.

VARIOS SEÑORES DIPUTADOS.— No hay acuerdo, señor Presidente.

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente).— No hay acuerdo.

Entonces se puede presentar la indicación como proyecto de acuerdo y, desde luego, vamos a entrar a considerar los proyectos de acuerdo.

12.—RENUNCIAS Y REEMPLAZOS DE MIEMBROS DE COMISIONES.

El señor PROSECRETARIO.— El Honorable señor Campos renuncia a la Comisión de Trabajo y Legislación Social.

Se propone en su reemplazo al Honorable señor Atienza.

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente).— Esta renuncia y esta designación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptarían.

Acordado.

El señor PROSECRETARIO.— El Honorable señor Berman renuncia a la Comisión de Hacienda.

Se propone en su reemplazo al Honorable señor Guerra.

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptarían esta renuncia y esta designación.

Acordado.

El señor PROSECRETARIO.— El Honorable señor Pizarro renuncia a formar parte de la Comisión de Gobierno Interior.

Se propone en su reemplazo al Honorable señor Yáñez.

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptarían esta renuncia y este reemplazo.

Acordado.

El señor PROSECRETARIO.— El Honorable señor Urrutia renuncia a formar parte de la Comisión de Asistencia Médico Social e Higiene.

Se propone en su reemplazo al Honorable señor Cifuentes.

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptarían esta renuncia y este reemplazo.

Acordado.

El señor PROSECRETARIO.— El Honorable señor Cisternas renuncia a formar parte de la Comisión de Asistencia Médico Social e Higiene.

Se propone en su reemplazo al Honorable señor Donoso.

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptarían esta renuncia y este reemplazo.

Acordado.

El señor PROSECRETARIO.— El Honorable señor Cardenas renuncia a formar parte de la Comisión de Agricultura.

Se propone en su reemplazo al Honorable señor Ríos.

El señor VARGAS MOLINARE.— Que se le rechace la renuncia.

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptarían la renuncia y el reemplazo.

Acordado.

El señor VARGAS MOLINARE.— Con mi voto en contra, señor Presidente.

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente).— Acordado, con el voto en contra de Su Señoría.

El señor PROSECRETARIO.— El Honorable señor Ríos renuncia a formar parte de la Comisión de Agricultura.

Se propone en su reemplazo al Honorable señor Aguirre.

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptarían esta renuncia y este reemplazo.

Acordado.

13.—SESION ESPECIAL.— INDICACION.

El señor PROSECRETARIO.— El Honorable señor Videla, apoyado por el Comité Democrático, presenta el siguiente proyecto de acuerdo:

"Tomando en cuenta la importancia que tiene para los pequeños agricultores el proyecto sobre contratos de compra-venta de productos agrícolas en verde o en herba, Boletín N.º 5.029; LA HONORABLE CAMARA ACUERDA:

Solicitar una sesión especial para el martes 8 de agosto, de 14 a 16 horas, para el objeto de tratar el referido proyecto de ley".

El señor VARGAS MOLINARE.— ¿Qué proyecto?

El señor PROSECRETARIO.— El proyecto sobre compraventa de productos agrícolas en verde, Honorable Diputado.

El señor VARGAS MOLINARE.— Estoy de acuerdo, señor Presidente.

VARIOS SEÑORES DIPUTADOS.— Muy bien, señor Presidente.

El señor ARIAS.— No hay acuerdo, señor Presidente.

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente).— No hay acuerdo unánime.

En votación el proyecto de acuerdo.

—Practicada la votación en forma económica, no se reunió el quórum reglamentario.

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente).— No habiéndose reunido el quórum reglamentario, se va a repetir la votación.

El señor YRARRAZAVAL.— Si hay unanimidad, señor Presidente.

El señor VIDELA.— Es para mejorar el estado fisiológico...

campesinos e indígenas, provocando innumerables víctimas.

2.º—Que con el deseo de evitar situaciones enojosas y que se replian hechos graves que perturben la tranquilidad de los hombres laboriosos, es necesario hacer una investigación profunda y responsable de todos estos problemas; y

3.º—Que los campesinos de Chile y los indígenas del sur viven con la esperanza de que se les haga justicia y que se les oigan sus peticiones, razón por la cual es necesario que el Poder Legislativo esté en conocimiento de este problema para actuar en forma responsable y justa, con pleno conocimiento de este grave problema, venimos en presentar a la Honorable Cámara, el siguiente

PROYECTO DE ACUERDO:

La Cámara de Diputados acuerda nombrar una Comisión de Diputados para que realicen una amplia investigación sobre el problema de la tierra en Chile, para lo cual se les deberá proporcionar en las reparticiones correspondientes todos los elementos para el buen desempeño de su cometido".

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente).— Si a la Honorable Cámara le parece, se declara obvio y sencillo este proyecto de acuerdo.

El señor DEL CANTO.— Habría que saber cuáles son...

El señor YÁÑEZ.— Habría que rechazarlo.

El señor MONTT.— Es demasiado vago.

El señor CIFUENTES.— Se podría extender a aire y al mar.

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente).— En votación si se declara obvio y sencillo el proyecto de acuerdo.

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 12 votos; por la negativa, 17.

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente).— En consecuencia, el proyecto de acuerdo queda para segunda discusión.

El señor ACEVEDO.— ¿Hay quórum de votación?

UN SEÑOR DIPUTADO.— Sí, Honorable Diputado. Justamente, hay 20 señores Diputados.

15.—PROYECTOS DE ACUERDO OBVIOS Y SENCILLOS.

El señor PROSECRETARIO.— El Honorable señor Correa Larraín, apoyado por el Comité Conservador, presenta el siguiente proyecto de acuerdo:

"Considerando que el único medio de movilización que tiene el pueblo de Zúñiga para llegar a la Estación de los Ferrocarriles es el Servicio de Autobuses con San Vicente, encontrándose éste detenido por falta de bencina.

LA CAMARA DE DIPUTADOS ACUERDA: Dirigir oficio al señor Ministro de Economía y Comercio para que, por intermedio de la Dirección General de Abastecimientos y Petróleos, se sirva proveer a esos servicios de la bencina necesaria para el trayecto de Zúñiga a San Vicente".

El señor URIBE (don Damián).— No hay bencina actualmente...

El señor VARGAS MOLINARE.— Que se envíe en un avión sin piloto...

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se declara obvio y sencillo el proyecto de acuerdo.

Acordado.

Si le parece a la Honorable Cámara, se dará por aprobado.

Aprobado.

El señor PROSECRETARIO.— El Honorable señor Rodríguez Quezada, apoyado por el Comité Radical, presenta el siguiente proyecto de acuerdo:

"CONSIDERANDO:

1.º—Que Puento Alto constituye por su industria, su comercio y su progreso, un centro popular de gran densidad;

2.º—Que esto afecta especialmente, en la economía, a los hogares modestos de dicho pueblo en el problema responsable y patriótico de educar a sus hijos; y

3.º—Que la distancia entre Santiago y Puento Alto es una grave dificultad que se agrega a la incapacidad material de los Liceos de la Capital, para atender a una creciente población escolar;

LA HONORABLE CAMARA ACUERDA: Solicitar del Ministerio de Educación Pública, consulte en el Presupuesto del próximo año los fondos necesarios para fundar un Liceo, en el Puento de Puento Alto, a fin de servir a una vasta zona que comprendería directamente a las Comunas de Puento Alto, Florida, La Granja, Pirque y San José de Maipo".

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara...

El señor ACEVEDO.— En ese mismo sentido presentó un proyecto, Honorable colega, hace algún tiempo.

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se declarará obvio y sencillo este proyecto de acuerdo.

Acordado.

El señor GONZALEZ MADARIAGA.— ¿No sería mejor una escuela de artesanos?

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se dará por aprobado este proyecto de acuerdo.

Aprobado.

El señor PROSECRETARIO.— El Honorable señor Rodríguez Quezada, apoyado por el Comité Radical, presenta el siguiente proyecto de acuerdo:

"CONSIDERANDO:

1.º—Que la cultura chilena merece para los Poderes Públicos atención preferente, en virtud de vigorizarse así nuestro progreso y nuestro régimen democrático;

2.º—Que en este sentido, nuestro actual Gobierno se preocupó oportunamente de ayudar al elemento artístico teatral, concentrando sus actividades en una Casa del Teatro donde funcionan: Sociedades de Autores Teatrales de Chile, Sindicato Radial, Sindicato de Cantantes de Chile, Sindicato Profesional de Actores, Sindicato de Compositores de Música y todas las actividades similares. Y al respecto, por intermedio de la Dirección General de Informaciones y Cultura, nuestro Gobierno, previo el estudio de antecedentes y en vista de la trascendencia social de la obra, destinó fondos para cancelar el arrendamiento de la Casa del Teatro ya mencionada;

3.º—Que últimamente el Directorio de la Casa del Teatro fué notificado que sólo hasta el mes de agosto de 1944, la Dirección de Informaciones y Cultura cumpliría el eludido compromiso;

4.º—Que esto significa, al verificarse, producir la desagregación de un legítimo potencial artístico e intelectual, cuyas saludables consecuencias culturales ya estaban incorporándose en el patrimonio popular, además de dejar en completo abandono a varios artistas que, por su edad y falta de recursos económicos viven en la Casa del Teatro, acogiéndose a un principio de justicia social que todo elemento progresista defiende.

LA HONORABLE CAMARA DE DIPUTADOS ACUERDA: Dirigir oficio al señor Ministro del Interior solicitando disponga los fondos necesarios para que la Dirección General de Informaciones y Cultura efectúe malograr una positiva herramienta de orientación democrática como sería el hecho de clausurar la Casa del Teatro".

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se declarará obvio y sencillo este proyecto de acuerdo.

Acordado.

El señor VARGAS MOLINARE.— ¿Sería mejor aumentar los sueldos al personal de Carabineros?

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se dará por aprobado.

Aprobado.

El señor PROSECRETARIO.— El Honorable

Sr. Mesa, don Estenio, apoyado por el Comité Socialista, presenta el siguiente proyecto de acuerdo:

El señor YÁÑEZ.— Estamos en la hora, señor Presidente.

Un señor DIPUTADO.— Ha llegado la hora, señor Presidente.

16.—SERVICIOS DE BENEFICENCIA EN CHILE.— RESPUESTA AL DISCURSO PRONUNCIADO POR EL SEÑOR FERNANDEZ LARRAIN EN LA SESION 34, SOBRE LA MATERIA.

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente).— Puede continuar en el uso de la palabra el señor Ministro de Salubridad.

El señor SOTERO DEL RIO (Ministro de Salubridad, Previsión y Asistencia Social).— Desde hace 15 años, aproximadamente, un aspecto de la política hospitalaria ha consistido en transformar el personal interno en externo. En 1920 un 90 por ciento del personal era interno, almorbaba y comía en los establecimientos, Paulatina, mente este porcentaje ha ido disminuyendo y en forma acelerada en los últimos años, a punto tal que en algunos hospitales sólo viven las religiosas. Hoy día sólo reciben almuerzo o comida aquellos empleados que, en razón de sus funciones, deben permanecer a esas horas en el hospital. Cabe recordar que antiguamente era costumbre firmemente arraigada que se diera alimentación a los empleados y sus familias.

Si el señor Fernández hubiera investigado acuciosamente este punto, o hubiera tenido oportunidad de recibir informaciones competentes, habría caído, de inmediato, en la cuenta de que el número de raciones preparadas en 1943, no obstante el aumento de camas y enfermos, fué muchísimo menor que en 1938 a causa de la violenta disminución de empleados y familiares con derecho a recibir comida en el hospital y que, en consecuencia, contrariamente a lo concluido por él, en aquel año hubo una mayor disponibilidad de dinero para cada ración de enfermo, y ésta, tanto en lo cualitativo como en lo cuantitativo, fué mejor que en años anteriores.

Fuera de ello, ha debido considerar otro factor que poco a poco ha contribuido a abaratar los consumos alimenticios: la producción propia tanto en los fondos de la Beneficencia como en los huertos de los propios establecimientos que le han suministrado huevos, aves, verduras y frutas.

Quiénes han sido testigos de la vida hospitalaria en los últimos 12 años, han asistido a una verdadera revolución en las normas de alimentación a los enfermos. En épocas anteriores, este problema no había merecido atención especial y a pesar de su importancia fundamental para la recuperación del enfermo se encontraba totalmente descuidado. Existía una comida monótona que se repetía diariamente, se preparaban tantas raciones como camas y empleados tenía el hospital, sin importar que en una sala de 30 camas sólo hubiese la mitad ocupada; las entregas en bodega no estaban sujetas a ningún control ni racionamiento y los regímenes alimenticios no se lograban, pues no había personal adiestrado que lo supiese preparar conforme a las prescripciones médicas. Había desperdicio.

Fué en 1929 cuando el doctor Alejandro del Río tuvo oportunidad de conocer en Viena al Prof. von Soos, director del Instituto de Dietética de Budapest, que había impuesto a la consideración de todos los técnicos europeos las normas implantadas en alimentación en el Hospital Universitario de esa capital. Funcionarios chilenos también estudiaron aquí la nueva modalidad: el servicio a la carta, el perfecto control, la economía, y considerándolo no sólo útil, sino necesario, se contrataron los servicios del ayudante del Prof. von Soos, doctor don Esteban Kémeny, para que en compañía de nuestro dietista, doctor don Julio Santa María Santa Cruz, procediera a organizar sobre nuevas bases la cocina de nuestros hospitales.

Lo tarea no ha sido fácil. No había personal auxiliar debidamente preparado para secundar estos propósitos y fué trabajo previo hacer funcionar una escuela de dietistas que desde 1939 hasta la fecha ha logrado enseñar a 80 profesionales que poseen competencia especializada en técnica culinaria y de ellas 30 religiosas. Se implantó un control estricto de las raciones preparándose diariamente el número exacto, se racionó la entrega de ingredientes a la cocina, se organizaron adecuadamente las cocinas capaces de preparar los regímenes alimenticios. El señor Fernández puede acudir a nuestros hospitales y solicitar las nóminas de control de cualquier día de estos últimos años y podrá observar cuántas personas comieron, entre enfermos y empleados, qué comieron y qué componentes entraron en su alimentación. Más aún, puede visitar servicios en los cuales las normas difundidas por el Prof. von Soos funcionan íntegramente y podrá saber de parte de los médicos que desde antiguo concurren al hospital el progreso real que se ha alcanzado en la alimentación, que no existen dificultades para la confección de los más variados regímenes, el control y economía severos en contraposición al antiguo desperdicio que se manifestaba en la existencia de porquerizas en los cuales se criaban cerdos con las sobras de los alimentos. El Ministro que había conocido una de las más famosas, la del Hospital del Salvador de Santiago, que en alguna época tuvo más de 60 cerdos. Hoy no hay porquerizas; la comida no sobra. Hay mejor aprovechamiento por mejor control y confección.

El error inicial del señor Fernández fué no totalizar los suministros de la Central de Compras con el aprovisionamiento directo de los hospitales y comparar cifras que no eran comparables. Para situarse en la realidad debió haber manejado el número de raciones y no número de enfermos y así deducir la calidad y la cantidad teórica de la alimentación dentro de los hospitales.

El señor FERNANDEZ.— ¿Me permite una interrupción, señor Ministro?

El señor DEL RIO (Ministro de Salubridad).— Estas observaciones, señor Presidente...

El señor FERNANDEZ.— ¿Me permite una interrupción, señor Ministro?

El señor DEL RIO (Ministro de Salubridad).— Ya voy a terminar, Honorable Diputado.

El señor FERNANDEZ.— Es una breve interrupción, no más, respecto a lo que acaba de afirmar Su Señoría.

Oportunamente contestaré a Su Señoría, y en mi contestación daré a conocer el número de raciones que se consumían antiguamente, tanto por los enfermos como por el personal, y el número de raciones que se consume actualmente. Verá Su Señoría que las conclusiones que de esas cifras se desprenden no son las que deduce Su Señoría.

El señor DEL RIO (Ministro de Salubridad).— Esta exposición ha alcanzado ya una desmesurada longitud, pero he deseado dar contestación a las observaciones del señor Fernández, y especialmente a los comentarios de prensa, porque nada podría provocar mayor daño a nuestra estabilidad social si ocurriera que se perdiese la confianza pública en los instrumentos destinados a conservar y recuperar la salud. Felizmente y con razón justificada esa confianza existe y tengo la certidumbre que mientras la Beneficencia Pública siga la tradición de respeto y de dignidad que le legaron los que la fundaron y la línea política que le trazara el doctor don Alejandro del Río, el perfeccionamiento de los servicios seguirá aumentando y éstos serán dignos de la confianza que se les ha dispensado.

Doy al trabajo del señor Fernández su verdadera, no valor: una cooperación al mejoramiento de los servicios de Beneficencia y le agradezco su bondad preocupación, pero inquestionablemente que para la consecución de sus propósitos habría sido

preferible que lo hubiese puesto en conocimiento del Ministerio de Salubridad o de la Beneficencia General de Beneficencia, para a pesar de la desidia del Honorable Diputado de pasar a estudiar a la pasión política ha sido suficiente para ese fin bastando por la prensa política que ha cesado en sus esfuerzos para que la Beneficencia pública que siempre ha rodeado a los señores de Beneficencia le sea negada.

17.—REVALUO DE LOS BIENES RAICEROS DE LA PROVINCIA DE LINARES.— PUNTO DE OFICIO.

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente).— Corresponde el turno al Comité Socialista. Ofrezco la palabra.

El señor ARIAS.— Pido la palabra.

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor ARIAS.

El señor ARIAS.— Desde la provincia de Linares he recibido una serie de peticiones de reavaluación con el grave problema que ha creado el reavaluado ordenado por la Dirección General de Impuestos Internos, que ha sido con enorme exageración.

Son muchos los vecinos de la zona que se han dirigido al que habla para que haga una visita en esta oportunidad, a la provincia con el fin de esta oportunidad, que la Dirección General de Impuestos Internos se digne enviar un representante a fin de que haga un nuevo estudio de los terrenos.

Ruego, pues, al señor Presidente que envíe en mi nombre, un oficio al señor Ministro de Hacienda con el objeto de que la Dirección General de Impuestos Internos envíe un funcionario a que he aludido y con el fin de que se exprese.

Muchas gracias.

El señor BARRENECHEA (Vicepresidente).—

Irureta deberá mostrar hoy ante Moreno todos sus recursos

EL CAMPEON URUGUAYO Y EL TECNICO PROFESIONAL CHILENO PROTAGONIZARAN LA CONTIENDA DE FONDO DE LA REUNION DE BOX DE ESTA NOCHE EN EL CAUPOLICAN

HABRA OTROS DOS ENCUENTROS A DIEZ ROUNDS. RAUL RIVAS, PARAGUAYO, CON ARNOLDO CUEVAS, CUBANO Y K. O. VILLA PERUANO, CON ALBERTO AGUILERA, CHILENO

Esta noche en el ring del Teatro Caupolicán, se efectuará el festival de la Fuelle y que tiene como base tres peleas a diez rounds cada una. El hecho de intervenir en este festival pugilístico representantes de Chile, Uruguay, Paraguay, Perú y Cuba, le da a esta reunión un carácter de especial importancia.

PRELIMINAR DE AFICIONADOS. Se iniciará la reunión de esta noche con un encuentro preliminar de aficionados a 5 rounds, pudiendo garantizar a los asistentes que se trata de una pelea entre elementos de condiciones y cuyos medios están a tono con la importancia de la reunión.

RIVAS CON CUEVAS. El primer match a diez rounds será entre los pesos mediano. Raúl Rivas, paraguayo y el cubano Arnoldo Cuevas.

El primero lleva tres triunfos consecutivos en nuestros rings.

habiendo vencido a Peña, Rogelio Dinamarca y últimamente a Manuel Remis, demostrando en cada combate mayores proezas y mejor estado de preparación.

Arnoldo Cuevas, peleador de recia contextura, valiente y agresivo, mantendrá entre nosotros el prestigio conquistado en peleas sensacionales como la que sostuvo frente a Miguel Sepúlveda, Alfonso Aguilera y otros.

Como ya lo hemos dicho es un peleador que ha estado en actividad y últimamente de quince peleas lleva sanadas ocho por K. O. en los primeros rounds.

Será un combate disputado bravamente.

K. O. VILLA CON "EL PERRO" AGUILERA.

Buena pelea promete resultar la de K. O. Villa, peruano con el chileno Alberto Aguilera.

El primero en su debut, aunque vencido por Santiago Jara dejó la mejor impresión en el público.

que cayó peleando, tanto así que al encuentro hubiese sido a doce rounds, el triunfo de Villa hubiese sido inobjetable, pues Jara al final sufrió el duro castigo al cuerpo.

Villa ha declarado que en el nuevo encuentro con Jara será el vencedor. "Me sorprendió con un ataque abnarrador y desordenado en los primeros rounds, ha dicho, pero cuando yo le tomé el ritmo a la lucha lo contrarresté en forma efectiva y estoy seguro que Jara sufrió mi castigo".

Aguilera que tan brillante con portamento tuvo frente a Cacharro Moreno a quien venciera hace poco, va también tras una rehabilitación, pues en su última pelea con el uruguayo Irureta, este lo superó por su técnica de parada y potencia física. No obstante, Aguilera siendo favorito de nuestros aficionados, pues se le reconoce su capacidad de peleador valiente que imprime a su pugna y ante un poderoso de igual escuela, debe ofrecer un combate lúcido.

IRURETA CON CACHARRO.

Difícil pugna para Raúl Moreno es su pelea de esta noche frente al pugilista uruguayo Enrique Irureta, pero no podemos dejar de reconocer que "Cacharro", posee condiciones de rapidez y de técnica muy apreciables, factores que influirán para que el uruguayo tenga que hacer uso de la totalidad de sus medios combativos. Lo cierto es que Irureta en este encuentro será la rapidez defensiva de Moreno y su estilo de pelea a distancia.

El uruguayo es un peleador formidable en la media distancia y tanto sus conocimientos como su potencia impresionaron favorablemente en su debut frente a Alberto Aguilera. En esa oportunidad confirmó Irureta sus antecedentes de empujador de Arghino, el más alto valor argentino del peso mediano y su audacia ante un contendiente más veloz como es el Cacharro tendrá una mejor oportunidad de exhibir sus habilidades en forma amplia, su modalidad y competencia técnica.

LEAGUERA A SANTIAGO JARA. El interés del encuentro que esta noche sostendrán el Cacharro y el uruguayo Irureta, es ver lo que un contendiente de mayor categoría que el uruguayo Irureta, sea capaz de hacer ante un peleador como es el Cacharro tendrá una mejor oportunidad de exhibir sus habilidades en forma amplia, su modalidad y competencia técnica.

Todos los que vieron a Irureta en su primer combate, han quedado con la enorme duda de si el uruguayo será un rival capaz de enfrentar a Santiago Jara y esta noche quedará despejada esta incógnita y no será raro que surgiera entonces la pelea más sensacional de la temporada.

LAS ENTRADAS.

Las entradas para el festival de esta noche en el Teatro Caupolicán son a setenta pesos los cinco pesos la tercera y cuarta, cincuenta las demás filas, treinta y cinco las plateas y diez el anfiteatro y siete pesos la galería.

La venta de entradas numeradas se ha iniciado desde las diez de la mañana en el Teatro Caupolicán.

A LAS 20 HORAS.

Se admite al público que para evitar aglomeraciones en la galería y anfiteatro las boleterías y puertas de acceso a estas localidades se abrirán a las 20 horas en punto.

AUNQUE LUEVA.

Tenemos especial encargo de la empresa organizadora de la reunión de hoy de que el festival se efectúe aunque lueva.

LOCOMOCION ESPECIAL. Irureta se le ha de avisar que a la salida de las peleas habrá un servicio especial de locomoción en los tranvías Matadero, Avenida Matía y varias otras líneas a los puntos más distantes del local.

EL PESAJE.

En el caso de los profesionales que intervienen esta noche en la pelea de hoy, en punto en la Secretaría de la Federación de Box de Chile.

CONCURSO DE INGENIERO

LLAMASE a concurso para proveer el empleo de Ingeniero de la Dirección General de Acarillado de Santiago, con una renta anual de 30.000 pesos, más 25 o por trabajos especiales. Bases y antecedentes en la Dirección General, Agustinas 1346, Santiago. Se reciben solicitudes de oponentes hasta el 7 de Agosto de 1944.

Santiago, 22 de Julio de 1944. G. ADOLFO ACEVEDO D. Director General Subrog.



K. O. VILLA. — El peruano tratará hoy de confirmar su fama de noqueador, frente a Alberto Aguilera



Orden del programa boxil de esta noche en el T. Caupolicán

Damos a continuación el orden del programa que se desarrollará esta noche en el ring del Teatro Caupolicán:

Diez rounds entre los pesos mediano Raúl Rivas, paraguayo y Arnoldo Cuevas, cubano.
Diez rounds entre los pesos liviano K. O. Villa, peruano, y Alberto Aguilera, chileno.
Diez rounds entre los pesos liviano Enrique Irureta, uruguayo, y Raúl Moreno, chileno.

Esta noche se cumplirá nueva etapa del Campeonato de Box de Novicios de San Bernardo

atrayente programa se verificará en el RING DEL CLUB MATADERO PALMA

Hoy a las 21 horas en el local del Matadero-Palma B. C., ubicado en la Plaza de Lo Vial, con el patrocinio de la Asociación de Box de San Bernardo que se inició con muy buenos auspicios el miércoles último.

El programa a desarrollarse es el siguiente:

CATEGORIA MINIMO. Esteban Tobías, del G. Domínguez, con Alfredo Becerra, del A. Godoy.

CATEGORIA MOSCA. Mario Ulla, del G. Domínguez, con Orlando Marmón, del P. Muñoz.

CATEGORIA GALLO. Samuel Troncoso, del G. Domínguez, con Juan Cisterna, del Matadero.

CATEGORIA PLUMA. Juan Armijo, del G. Domínguez, con Segundo Viera, del P. Muñoz.

CATEGORIA MEDIANO. Carlos Secura, del G. Domínguez, con Elvira, del G. Domínguez.

CATEGORIA MEDIOGRANDE. Manuel Cepeda, del A. Godoy, con Jorge Arce, del G. Domínguez.

CATEGORIA PESADO. Pedro Soto, del M. P. Muñoz, con Roberto Hidalgo, del A. Godoy.

CATEGORIA LIVIANO. Francisco Madariaga, del A. Godoy, con Luis Vázquez, del A. Godoy.

Reserva: Raúl Navarro, del G. Domínguez.

EL CAMPEON URUGUAYO. — Enrique Irureta, el campeón uruguayo de la categoría liviano, tendrá esta noche una excelente oportunidad para demostrar lo que realmente puede rendir el máximo. Irureta, en su debut, venció fácilmente por K. O.

que, con Alfredo Becerra, del A. Godoy.

CATEGORIA MOSCA. Mario Ulla, del G. Domínguez, con Orlando Marmón, del P. Muñoz.

CATEGORIA GALLO. Samuel Troncoso, del G. Domínguez, con Juan Cisterna, del Matadero.

CATEGORIA PLUMA. Juan Armijo, del G. Domínguez, con Segundo Viera, del P. Muñoz.

CATEGORIA MEDIANO. Carlos Secura, del G. Domínguez, con Elvira, del G. Domínguez.

CATEGORIA MEDIOGRANDE. Manuel Cepeda, del A. Godoy, con Jorge Arce, del G. Domínguez.

CATEGORIA PESADO. Pedro Soto, del M. P. Muñoz, con Roberto Hidalgo, del A. Godoy.

CATEGORIA LIVIANO. Francisco Madariaga, del A. Godoy, con Luis Vázquez, del A. Godoy.

Reserva: Raúl Navarro, del G. Domínguez.

EL CAMPEON URUGUAYO. — Enrique Irureta, el campeón uruguayo de la categoría liviano, tendrá esta noche una excelente oportunidad para demostrar lo que realmente puede rendir el máximo. Irureta, en su debut, venció fácilmente por K. O.

que, con Alfredo Becerra, del A. Godoy.

CATEGORIA MOSCA. Mario Ulla, del G. Domínguez, con Orlando Marmón, del P. Muñoz.

CATEGORIA GALLO. Samuel Troncoso, del G. Domínguez, con Juan Cisterna, del Matadero.

CATEGORIA PLUMA. Juan Armijo, del G. Domínguez, con Segundo Viera, del P. Muñoz.

CATEGORIA MEDIANO. Carlos Secura, del G. Domínguez, con Elvira, del G. Domínguez.

CATEGORIA MEDIOGRANDE. Manuel Cepeda, del A. Godoy, con Jorge Arce, del G. Domínguez.

CATEGORIA PESADO. Pedro Soto, del M. P. Muñoz, con Roberto Hidalgo, del A. Godoy.

CATEGORIA LIVIANO. Francisco Madariaga, del A. Godoy, con Luis Vázquez, del A. Godoy.

Reserva: Raúl Navarro, del G. Domínguez.

EL CAMPEON URUGUAYO. — Enrique Irureta, el campeón uruguayo de la categoría liviano, tendrá esta noche una excelente oportunidad para demostrar lo que realmente puede rendir el máximo. Irureta, en su debut, venció fácilmente por K. O.

que, con Alfredo Becerra, del A. Godoy.

CATEGORIA MOSCA. Mario Ulla, del G. Domínguez, con Orlando Marmón, del P. Muñoz.

CATEGORIA GALLO. Samuel Troncoso, del G. Domínguez, con Juan Cisterna, del Matadero.

CATEGORIA PLUMA. Juan Armijo, del G. Domínguez, con Segundo Viera, del P. Muñoz.

CATEGORIA MEDIANO. Carlos Secura, del G. Domínguez, con Elvira, del G. Domínguez.

CATEGORIA MEDIOGRANDE. Manuel Cepeda, del A. Godoy, con Jorge Arce, del G. Domínguez.

CATEGORIA PESADO. Pedro Soto, del M. P. Muñoz, con Roberto Hidalgo, del A. Godoy.

CATEGORIA LIVIANO. Francisco Madariaga, del A. Godoy, con Luis Vázquez, del A. Godoy.

Reserva: Raúl Navarro, del G. Domínguez.

EL CAMPEON URUGUAYO. — Enrique Irureta, el campeón uruguayo de la categoría liviano, tendrá esta noche una excelente oportunidad para demostrar lo que realmente puede rendir el máximo. Irureta, en su debut, venció fácilmente por K. O.

que, con Alfredo Becerra, del A. Godoy.

CATEGORIA MOSCA. Mario Ulla, del G. Domínguez, con Orlando Marmón, del P. Muñoz.

CATEGORIA GALLO. Samuel Troncoso, del G. Domínguez, con Juan Cisterna, del Matadero.

CATEGORIA PLUMA. Juan Armijo, del G. Domínguez, con Segundo Viera, del P. Muñoz.

CATEGORIA MEDIANO. Carlos Secura, del G. Domínguez, con Elvira, del G. Domínguez.

CATEGORIA MEDIOGRANDE. Manuel Cepeda, del A. Godoy, con Jorge Arce, del G. Domínguez.

CATEGORIA PESADO. Pedro Soto, del M. P. Muñoz, con Roberto Hidalgo, del A. Godoy.

CATEGORIA LIVIANO. Francisco Madariaga, del A. Godoy, con Luis Vázquez, del A. Godoy.

Reserva: Raúl Navarro, del G. Domínguez.

EL CAMPEON URUGUAYO. — Enrique Irureta, el campeón uruguayo de la categoría liviano, tendrá esta noche una excelente oportunidad para demostrar lo que realmente puede rendir el máximo. Irureta, en su debut, venció fácilmente por K. O.

que, con Alfredo Becerra, del A. Godoy.

CATEGORIA MOSCA. Mario Ulla, del G. Domínguez, con Orlando Marmón, del P. Muñoz.

CATEGORIA GALLO. Samuel Troncoso, del G. Domínguez, con Juan Cisterna, del Matadero.

CATEGORIA PLUMA. Juan Armijo, del G. Domínguez, con Segundo Viera, del P. Muñoz.

CATEGORIA MEDIANO. Carlos Secura, del G. Domínguez, con Elvira, del G. Domínguez.

CATEGORIA MEDIOGRANDE. Manuel Cepeda, del A. Godoy, con Jorge Arce, del G. Domínguez.

CATEGORIA PESADO. Pedro Soto, del M. P. Muñoz, con Roberto Hidalgo, del A. Godoy.

CATEGORIA LIVIANO. Francisco Madariaga, del A. Godoy, con Luis Vázquez, del A. Godoy.

Reserva: Raúl Navarro, del G. Domínguez.

EL CAMPEON URUGUAYO. — Enrique Irureta, el campeón uruguayo de la categoría liviano, tendrá esta noche una excelente oportunidad para demostrar lo que realmente puede rendir el máximo. Irureta, en su debut, venció fácilmente por K. O.

que, con Alfredo Becerra, del A. Godoy.

CATEGORIA MOSCA. Mario Ulla, del G. Domínguez, con Orlando Marmón, del P. Muñoz.

CATEGORIA GALLO. Samuel Troncoso, del G. Domínguez, con Juan Cisterna, del Matadero.

CATEGORIA PLUMA. Juan Armijo, del G. Domínguez, con Segundo Viera, del P. Muñoz.

CATEGORIA MEDIANO. Carlos Secura, del G. Domínguez, con Elvira, del G. Domínguez.

CATEGORIA MEDIOGRANDE. Manuel Cepeda, del A. Godoy, con Jorge Arce, del G. Domínguez.

CATEGORIA PESADO. Pedro Soto, del M. P. Muñoz, con Roberto Hidalgo, del A. Godoy.

CATEGORIA LIVIANO. Francisco Madariaga, del A. Godoy, con Luis Vázquez, del A. Godoy.

Reserva: Raúl Navarro, del G. Domínguez.

EL CAMPEON URUGUAYO. — Enrique Irureta, el campeón uruguayo de la categoría liviano, tendrá esta noche una excelente oportunidad para demostrar lo que realmente puede rendir el máximo. Irureta, en su debut, venció fácilmente por K. O.

que, con Alfredo Becerra, del A. Godoy.

CATEGORIA MOSCA. Mario Ulla, del G. Domínguez, con Orlando Marmón, del P. Muñoz.

CATEGORIA GALLO. Samuel Troncoso, del G. Domínguez, con Juan Cisterna, del Matadero.

CATEGORIA PLUMA. Juan Armijo, del G. Domínguez, con Segundo Viera, del P. Muñoz.

CATEGORIA MEDIANO. Carlos Secura, del G. Domínguez, con Elvira, del G. Domínguez.

CATEGORIA MEDIOGRANDE. Manuel Cepeda, del A. Godoy, con Jorge Arce, del G. Domínguez.

CATEGORIA PESADO. Pedro Soto, del M. P. Muñoz, con Roberto Hidalgo, del A. Godoy.

CATEGORIA LIVIANO. Francisco Madariaga, del A. Godoy, con Luis Vázquez, del A. Godoy.

Reserva: Raúl Navarro, del G. Domínguez.

EL CAMPEON URUGUAYO. — Enrique Irureta, el campeón uruguayo de la categoría liviano, tendrá esta noche una excelente oportunidad para demostrar lo que realmente puede rendir el máximo. Irureta, en su debut, venció fácilmente por K. O.

que, con Alfredo Becerra, del A. Godoy.

CATEGORIA MOSCA. Mario Ulla, del G. Domínguez, con Orlando Marmón, del P. Muñoz.

CATEGORIA GALLO. Samuel Troncoso, del G. Domínguez, con Juan Cisterna, del Matadero.

CATEGORIA PLUMA. Juan Armijo, del G. Domínguez, con Segundo Viera, del P. Muñoz.

CATEGORIA MEDIANO. Carlos Secura, del G. Domínguez, con Elvira, del G. Domínguez.

CATEGORIA MEDIOGRANDE. Manuel Cepeda, del A. Godoy, con Jorge Arce, del G. Domínguez.

CATEGORIA PESADO. Pedro Soto, del M. P. Muñoz, con Roberto Hidalgo, del A. Godoy.

CATEGORIA LIVIANO. Francisco Madariaga, del A. Godoy, con Luis Vázquez, del A. Godoy.

Reserva: Raúl Navarro, del G. Domínguez.

EL CAMPEON URUGUAYO. — Enrique Irureta, el campeón uruguayo de la categoría liviano, tendrá esta noche una excelente oportunidad para demostrar lo que realmente puede rendir el máximo. Irureta, en su debut, venció fácilmente por K. O.

que, con Alfredo Becerra, del A. Godoy.

CATEGORIA MOSCA. Mario Ulla, del G. Domínguez, con Orlando Marmón, del P. Muñoz.

CATEGORIA GALLO. Samuel Troncoso, del G. Domínguez, con Juan Cisterna, del Matadero.

CATEGORIA PLUMA. Juan Armijo, del G. Domínguez, con Segundo Viera, del P. Muñoz.

CATEGORIA MEDIANO. Carlos Secura, del G. Domínguez, con Elvira, del G. Domínguez.

CATEGORIA MEDIOGRANDE. Manuel Cepeda, del A. Godoy, con Jorge Arce, del G. Domínguez.

CATEGORIA PESADO. Pedro Soto, del M. P. Muñoz, con Roberto Hidalgo, del A. Godoy.

CATEGORIA LIVIANO. Francisco Madariaga, del A. Godoy, con Luis Vázquez, del A. Godoy.

Reserva: Raúl Navarro, del G. Domínguez.

EL CAMPEON URUGUAYO. — Enrique Irureta, el campeón uruguayo de la categoría liviano, tendrá esta noche una excelente oportunidad para demostrar lo que realmente puede rendir el máximo. Irureta, en su debut, venció fácilmente por K. O.

que, con Alfredo Becerra, del A. Godoy.

CATEGORIA MOSCA. Mario Ulla, del G. Domínguez, con Orlando Marmón, del P. Muñoz.

CATEGORIA GALLO. Samuel Troncoso, del G. Domínguez, con Juan Cisterna, del Matadero.

CATEGORIA PLUMA. Juan Armijo, del G. Domínguez, con Segundo Viera, del P. Muñoz.

CATEGORIA MEDIANO. Carlos Secura, del G. Domínguez, con Elvira, del G. Domínguez.

CATEGORIA MEDIOGRANDE. Manuel Cepeda, del A. Godoy, con Jorge Arce, del G. Domínguez.

CATEGORIA PESADO. Pedro Soto, del M. P. Muñoz, con Roberto Hidalgo, del A. Godoy.

CATEGORIA LIVIANO. Francisco Madariaga, del A. Godoy, con Luis Vázquez, del A. Godoy.

Reserva: Raúl Navarro, del G. Domínguez.

EL CAMPEON URUGUAYO. — Enrique Irureta, el campeón uruguayo de la categoría liviano, tendrá esta noche una excelente oportunidad para demostrar lo que realmente puede rendir el máximo. Irureta, en su debut, venció fácilmente por K. O.

que, con Alfredo Becerra, del A. Godoy.

CATEGORIA MOSCA. Mario Ulla, del G. Domínguez, con Orlando Marmón, del P. Muñoz.

CATEGORIA GALLO. Samuel Troncoso, del G. Domínguez, con Juan Cisterna, del Matadero.

CATEGORIA PLUMA. Juan Armijo, del G. Domínguez, con Segundo Viera, del P. Muñoz.

CATEGORIA MEDIANO. Carlos Secura, del G. Domínguez, con Elvira, del G. Domínguez.

CATEGORIA MEDIOGRANDE. Manuel Cepeda, del A. Godoy, con Jorge Arce, del G. Domínguez.

CATEGORIA PESADO. Pedro Soto, del M. P. Muñoz, con Roberto Hidalgo, del A. Godoy.

CATEGORIA LIVIANO. Francisco Madariaga, del A. Godoy, con Luis Vázquez, del A. Godoy.

Reserva: Raúl Navarro, del G. Domínguez.

EL CAMPEON URUGUAYO. — Enrique Irureta, el campeón uruguayo de la categoría liviano, tendrá esta noche una excelente oportunidad para demostrar lo que realmente puede rendir el máximo. Irureta, en su debut, venció fácilmente por K. O.

que, con Alfredo Becerra, del A. Godoy.

CATEGORIA MOSCA. Mario Ulla, del G. Domínguez, con Orlando Marmón, del P. Muñoz.

CATEGORIA GALLO. Samuel Troncoso, del G. Domínguez, con Juan Cisterna, del Matadero.

CATEGORIA PLUMA. Juan Armijo, del G. Domínguez, con Segundo Viera, del P. Muñoz.

CATEGORIA MEDIANO. Carlos Secura, del G. Domínguez, con Elvira, del G. Domínguez.

CATEGORIA MEDIOGRANDE. Manuel Cepeda, del A. Godoy, con Jorge Arce, del G. Domínguez.

CATEGORIA PESADO. Pedro Soto, del M. P. Muñoz, con Roberto Hidalgo, del A. Godoy.

CATEGORIA LIVIANO. Francisco Madariaga, del A. Godoy, con Luis Vázquez, del A. Godoy.

Reserva: Raúl Navarro, del G. Domínguez.

Martes SANTA LUCIA

ESTRENO DE LA GRANDIOSA PRODUCCION MUSICAL MEXICANA:

"KONGA ROJA". Un drama musical con todo el sabor del tropico entre congas y rumbas, con la actuación de la simpática bailarina cubana MARIA ANTONIETA PONS.

NIETA PONS. AVENTURA — ROMANCE — DRAMA — MUSICA — ALEGRÍA.

TODO ESTO EN UN GRAN ESPECTACULO!

PEDRO ARMENDARIZ
MARIA ANTONIETA PONS
TONA LA NEGRA
CARLOS LOPEZ MONTESANO Y ROLANDO

KONGA ROJA

CANCIONES ETERNAMENTE

BRASIL...
RA-SALU...
NO TE DES LINA...
SOY CUBANA...
EL BONGOSERO

Producción RAUL DE ANDA

PINOCHO EN EL PLANETA MARTE

Una nueva serie de aventuras del simpático muñeco Pinocho presenta, en esta mañana los artistas de la Compañía Leguía-Córdoba en su función matinal, dedicada a los niños en el Teatro Imperio.

Este episodio, presentado con gran lujo de decorados, se titulará "Pinocho en el planeta Marte" y en él actuará Lucio Córdoba Leguía.

LUNES VICTORIA

Extremo EN CHILE

EL ACTOR MAXIMO DEL CINE MEXICANO

Fernando SOLER

EN UNA DE SUS MAS GENIALES CARACTERIZACIONES.

con **RENE CARDONA**
VIRGINIA SERRET

Con su amable PERMISO

ALAMEDA — Delicias número 801. — Teléfono número 91254. — Matinée y noche: Deudas imperdonables. Cuando viajan las estrellas. No me habías de amor. Campión olímpico y Noticiero Inglés 203.

AMERICA — Rubie número 298. — Teléfono número 27444. — Matinée y noche: Deudas imperdonables. Cuando viajan las estrellas. No me habías de amor. Campión olímpico y Noticiero Inglés 203.

AVENIDA MATTA — Avenida Matía N. 618. — Teléfono N. 83585. — Matinée y noche: Siempre en mi corazón y Besos perdidos.

APOLLO — Victoria número 203. — Teléfono número 51746. — Rotativo: Sol de sangre. Vive como quieras. Las esclavas de Hitler y Noticiero argentino.

BLANCO ENCALADA — Bco. Encalada N. 2820. — Teléfono N. 81787. — Rotativo: Cuando viajan las estrellas. Deudas imperdonables. El caballo infernal 5. a y Agregados.

BRASIL — Plaza Brasil. — Teléfono número 80300. — Matinée y noche: Rebecca. Sherlock Holmes y la mujer araña.

CAUPOLEN — San Diego número 841. — Teléfono N. 88768. — Matinée: Gratuito EE. Particularmente Noche: Box internacional.

CAPITOL — Independencia N. 8. — Teléfono N. 80331. — Rotativo: Rebecca. Siempre en mi corazón.

ALAMEDA — Delicias número 801. — Teléfono número 91254. — Matinée y noche: Deudas imperdonables. Cuando viajan las estrellas. No me habías de amor. Campión olímpico y Noticiero Inglés 203.

AMERICA — Rubie número 298. — Teléfono número 27444. — Matinée y noche: Deudas imperdonables. Cuando viajan las estrellas. No me habías de amor. Campión olímpico y Noticiero Inglés 203.

AVENIDA MATTA — Avenida Matía N. 618. — Teléfono N. 83585. — Matinée y noche: Siempre en mi corazón y Besos perdidos.

APOLLO — Victoria número 203. — Teléfono número 51746. — Rotativo: Sol de sangre. Vive como quieras. Las esclavas de Hitler y Noticiero argentino.

BLANCO ENCALADA — Bco. Encalada N. 2820. — Teléfono N. 81787. — Rotativo: Cuando viajan las estrellas. Deudas imperdonables. El caballo infernal 5. a y Agregados.

BRASIL — Plaza Brasil. — Teléfono número 80300. — Matinée y noche: Rebecca. Sherlock Holmes y la mujer araña.

CAUPOLEN — San Diego número 841. — Teléfono N. 88768. — Matinée: Gratuito EE. Particularmente Noche: Box internacional.

CAPITOL — Independencia N. 8. — Teléfono N. 80331. — Rotativo: Rebecca. Siempre en mi corazón.

Pronto

INES MORENO — FLORINDO FERRARIO

Francisco Flores — Nieves Yanko — Mario Gaste

ROMANCE DE MEDIO SIGLO

UNA GRAN PRODUCCION CHILE FILMS

DISTRIBUIDA POR: L. J. MOGLIA BARTH

EN EL VICTORIA CONOCE-REMOS LA CINTA "CON SU AMABLE PERMISO"



En el grabado vemos una escena del magnífico film mexicano "CON SU AMABLE PERMISO", que Selman Verdelino y Cia. Ltd., estrenará el lunes 6 del próximo rotativo Victoria.

En esta cinta apérea actúan: Fernando Soler, René Cardona, Manolo Noriega, Virginia Serret y Antonio Bravo.

Fernando Soler alcanza en este film, uno de sus más legítimos galardones cinematográficos.

"LAS COSTILLAS DE ADAN" DA HOY NUEVAMENTE EL IMPERIO

Con éxito creciente continúa en el Teatro Imperial la exitosísima farsa grotesca de Alvaro Puga Fisher, "Las costillas de Adán", en la que el inimitable Luther Cardona hace una de sus más graciosas creaciones.

El estreno de esta obra está llamado a constituir un nuevo éxito para los muchachos del Continente universitario que dirige Pedro de la Barra. El estreno a las 8.30 y 10.30 horas.

MAÑANA REESTRENA EL TEATRO EXPERIMENTAL

Mañana, en función de vermouth en el Teatro Municipal el Teatro Experimental de la Universidad de Chile, le presentará por segunda vez la obra de Alejandro Chacón, "Otra vez el diablo".

El estreno de esta obra está llamado a constituir un nuevo éxito para los muchachos del Continente universitario que dirige Pedro de la Barra. El estreno a las 8.30 y 10.30 horas.

MIGUEL MUNIZAGA OPINA ACERCA DE "TANYA"

En una de sus últimas charlas radiales el autorizado crítico cinematográfico Miguel Munizaga, dijo de "Tanya" lo siguiente: "He aquí una película que contiene planas valores musicales y que será recordada también como una producción de mérito humano y emotivo".

El pueblo ruso que en tantas ocasiones se ha valido del lenguaje musical para expresarse, encuentra aquí una sostenida nota de belleza.

Vale además destacar en "Tanya" la labor de Lubov Orlova que ha merecido los más calurosos elogios de la prensa europea que ha saludado su actuación técnica, como todo un acontecimiento.

"Tanya" marca una etapa nueva en la producción soviética.

"LOS DOS RIVALES" UNA PELICULA MAGNIFICA

La Sociedad Cinematográfica Band y Salas Ltda. anuncia para una fecha próxima una nueva película llamada "LOS DOS RIVALES", que trata de la vida de los dos grandes cantantes de la música popular argentina, Carlos Gardel y Juan Carlos Copes. La película será dirigida por el gran cineasta argentino, Juan Carlos Copes. La película será estrenada en el Teatro Imperial el día 6 del próximo rotativo Victoria.

HOY ORENTE

Desde la rumba hasta la cueca y la tonada. TODAS LAS MELODIAS DE AMERICA!

ORQUESTA PANAMERICANA de **Eugenio NOBILE**

¡... mas actuaciones en este teatro!

El cine exhibirá:

"GUNG-HO"

HOY ORENTE

Desde la rumba hasta la cueca y la tonada. TODAS LAS MELODIAS DE AMERICA!

ORQUESTA PANAMERICANA de **Eugenio NOBILE**

¡... mas actuaciones en este teatro!

El cine exhibirá:

"GUNG-HO"

CIA. NACIONAL DE TEATROS S.A. CHILENA

LOS MEJORES ESPECTACULOS HOY

CENTRAL FONDO 33355

4 P. M. - 6.15 - 9.45 P. M.

LA VIDA DE JACK LONDON

una emocionante cinta de aventuras para mayores y menores

CONTINENTAL FONDO 60735

3 P. M. 6.15 P. M. 9.45 P. M.

"La Virgen Roja"

DRAMATICA SANTA MEXICANA DELO RUSA MOVIE

CON LINAS CANCIONES

ORIENTE FONDO 41248

6.10 P. M. 9.40 P. M.

ORQUESTA PANAMERICANA DE EUGENIO NOBILE Y "GUNG-HO"

ALCAZAR FONDO 80122

6 P. M. 9.40 P. M.

"LA VIRGEN ROJA"

(Edic. para mayores)

ALAMEDA FONDO 91254

5.30 y 9 P. M.

En ambos teatros programa triple:

DEUDAS IMPERDONABLES la más dramática cinta que muestra al adusto negista, HABLAN LAS PISTOLAS y 2. a de la super serial CADETAS AEREO

IMPERIO ESTADO 219 FONDO AGUSTINAS 867 22027

Cia de Comedias Comicas. **LECUA - CORDOBA**

6.30 P. M. 10 P. M.

El estreno de la cinta "LAS COSTILLAS DE ADAN" La aplaudida comedia de ALVARO PUGA FISHER en una for midable creación de cia de LECU CORDOBA.

HOY ORENTE

Desde la rumba hasta la cueca y la tonada. TODAS LAS MELODIAS DE AMERICA!

ORQUESTA PANAMERICANA de **Eugenio NOBILE**

¡... mas actuaciones en este teatro!

El cine exhibirá:

"GUNG-HO"

CIA. NACIONAL DE TEATROS S.A. CHILENA

LOS MEJORES ESPECTACULOS HOY

CENTRAL FONDO 33355

4 P. M. - 6.15 - 9.45 P. M.

LA VIDA DE JACK LONDON

una emocionante cinta de aventuras para mayores y menores

CONTINENTAL FONDO 60735

3 P. M. 6.15 P. M. 9.45 P. M.

"La Virgen Roja"

DRAMATICA SANTA MEXICANA DELO RUSA MOVIE

CON LINAS CANCIONES

ORIENTE FONDO 41248

6.10 P. M. 9.40 P. M.

ORQUESTA PANAMERICANA DE EUGENIO NOBILE Y "GUNG-HO"

ALCAZAR FONDO 80122

6 P. M. 9.40 P. M.

"LA VIRGEN ROJA"

(Edic. para mayores)

ALAMEDA FONDO 91254

5.30 y 9 P. M.

En ambos teatros programa triple:

DEUDAS IMPERDONABLES la más dramática cinta que muestra al adusto negista, HABLAN LAS PISTOLAS y 2. a de la super serial CADETAS AEREO

IMPERIO ESTADO 219 FONDO AGUSTINAS 867 22027

Cia de Comedias Comicas. **LECUA - CORDOBA**

6.30 P. M. 10 P. M.

El estreno de la cinta "LAS COSTILLAS DE ADAN" La aplaudida comedia de ALVARO PUGA FISHER en una for midable creación de cia de LECU CORDOBA.

HOY ORENTE

Desde la rumba hasta la cueca y la tonada. TODAS LAS MELODIAS DE AMERICA!

ORQUESTA PANAMERICANA de **Eugenio NOBILE**

¡... mas actuaciones en este teatro!

El cine exhibirá:

"GUNG-HO"

CIA. NACIONAL DE TEATROS S.A. CHILENA

LOS MEJORES ESPECTACULOS HOY

CENTRAL FONDO 33355

4 P. M. - 6.15 - 9.45 P. M.

LA VIDA DE JACK LONDON

una emocionante cinta de aventuras para mayores y menores

CONTINENTAL FONDO 60735

3 P. M. 6.15 P. M. 9.45 P. M.

"La Virgen Roja"

DRAMATICA SANTA MEXICANA DELO RUSA MOVIE

CON LINAS CANCIONES

ORIENTE FONDO 41248

6.10 P. M. 9.40 P. M.

ORQUESTA PANAMERICANA DE EUGENIO NOBILE Y "GUNG-HO"

ALCAZAR FONDO 80122

6 P. M. 9.40 P. M.

"LA VIRGEN ROJA"

(Edic. para mayores)

ALAMEDA FONDO 91254

5.30 y 9 P. M.

En ambos teatros programa triple:

DEUDAS IMPERDONABLES la más dramática cinta que muestra al adusto negista, HABLAN LAS PISTOLAS y 2. a de la super serial CADETAS AEREO

IMPERIO ESTADO 219 FONDO AGUSTINAS 867 22027

Cia de Comedias Comicas. **LECUA - CORDOBA**

6.30 P. M. 10 P. M.

El estreno de la cinta "LAS COSTILLAS DE ADAN" La aplaudida comedia de ALVARO PUGA FISHER en una for midable creación de cia de LECU CORDOBA.

HOY ORENTE

Desde la rumba hasta la cueca y la tonada. TODAS LAS MELODIAS DE AMERICA!

ORQUESTA PANAMERICANA de **Eugenio NOBILE**

¡... mas actuaciones en este teatro!

El cine exhibirá:

"GUNG-HO"

CIA. NACIONAL DE TEATROS S.A. CHILENA

LOS MEJORES ESPECTACULOS HOY

CENTRAL FONDO 33355

4 P. M. - 6.15 - 9.45 P. M.

LA VIDA DE JACK LONDON

una emocionante cinta de aventuras para mayores y menores

CONTINENTAL FONDO 60735

3 P. M. 6.15 P. M. 9.45 P. M.

"La Virgen Roja"

DRAMATICA SANTA MEXICANA DELO RUSA MOVIE

CON LINAS CANCIONES

ORIENTE FONDO 41248

6.10 P. M. 9.40 P. M.

ORQUESTA PANAMERICANA DE EUGENIO NOBILE Y "GUNG-HO"

ALCAZAR FONDO 80122

6 P. M. 9.40 P. M.

"LA VIRGEN ROJA"

(Edic. para mayores)

ALAMEDA FONDO 91254

5.30 y 9 P. M.

En ambos teatros programa triple:

DEUDAS IMPERDONABLES la más dramática cinta que muestra al adusto negista, HABLAN LAS PISTOLAS y 2. a de la super serial CADETAS AEREO

IMPERIO ESTADO 219 FONDO AGUSTINAS 867 22027

Cia de Comedias Comicas. **LECUA - CORDOBA**

6.30 P. M. 10 P. M.

El estreno de la cinta "LAS COSTILLAS DE ADAN" La aplaudida comedia de ALVARO PUGA FISHER en una for midable creación de cia de LECU CORDOBA.

HOY ORENTE

Desde la rumba hasta la cueca y la tonada. TODAS LAS MELODIAS DE AMERICA!

ORQUESTA PANAMERICANA de **Eugenio NOBILE**

¡... mas actuaciones en este teatro!

El cine exhibirá:

"GUNG-HO"

CIA. NACIONAL DE TEATROS S.A. CHILENA

LOS MEJORES ESPECTACULOS HOY

CENTRAL FONDO 33355

4 P. M. - 6.15 - 9.45 P. M.

LA VIDA DE JACK LONDON

una emocionante cinta de aventuras para mayores y menores

CONTINENTAL FONDO 60735

3 P. M. 6.15 P. M. 9.45 P. M.

"La Virgen Roja"

DRAMATICA SANTA MEXICANA DELO RUSA MOVIE

CON LINAS CANCIONES

ORIENTE FONDO 41248

6.10 P. M. 9.40 P. M.

ORQUESTA PANAMERICANA DE EUGENIO NOBILE Y "GUNG-HO"

ALCAZAR FONDO 80122

6 P. M. 9.40 P. M.

"LA VIRGEN ROJA"

(Edic. para mayores)

ALAMEDA FONDO 91254

5.30 y 9 P. M.

En ambos teatros programa triple:

DEUDAS IMPERDONABLES la más dramática cinta que muestra al adusto negista, HABLAN LAS PISTOLAS y 2. a de la super serial CADETAS AEREO

IMPERIO ESTADO 219 FONDO AGUSTINAS 867 22027

Cia de Comedias Comicas. **LECUA - CORDOBA**

6.30 P. M. 10 P. M.

El estreno de la cinta "LAS COSTILLAS DE ADAN" La aplaudida comedia de ALVARO PUGA FISHER en una for midable creación de cia de LECU CORDOBA.

TE DE DESPEDIDA A SONIA Y MIRIAM

Los admiradores de Sonia y Miriam las más jóvenes y famosas cantantes de la "radiofonía" chilena, han recibido con viva compasión la noticia de que el lunes próximo el Tap Room ofrecerá a la hora del té una función extraordinaria con el objeto de despedir y rendir un merecido homenaje a estas distinguidas artistas que en pocos días más partirán a Buenos Aires contratadas por Radio Belgrano de esa capital. Todos los artistas que actúan en los "shows" del Tap y otras destacadas figuras del ambiente artístico de Chile, se reunirán en honor de las despedidas.

ARTISTA PERUANA DE BUTA HOY EN EL TAP

La dirección del Tap Room, cumpliendo una vez más su propósito de presentar al público chileno las más colosales figuras artísticas del continente acabó de contratar a la cantante Alicia Lizaraga, que en el año pasado ganó el título de Miss Radio Perú que luego actuó en Buenos Aires, triunfando ampliamente en Argentina. El debut de esta artista se llevará a cabo esta noche, actuando también la "Busta" de Jazz, que dirige el maestro René Caspito. Completan el "show" actual del Tap, el Erio melódico Donato Román Heitman la "vedette" brasileña Celia Méndez y la Orquesta Rítmica de Samuel Rosas.

Martes CONTINENTAL

EL TERROR Y LA MUERTE

RONDANDO POR LOS PUENTES DEL BARCO

Richard DIX

EL BUQUE SINIESTRO

CON RUSSELL WADSWORTH BARRETT BEN HARD EDWARD GLOVER

QUIEN SERA LA MUJER SOMBRERA

Martes CONTINENTAL

EL TERROR Y LA MUERTE

RONDANDO POR LOS PUENTES DEL BARCO

Richard DIX

EL BUQUE SINIESTRO

CON RUSSELL WADSWORTH BARRETT BEN HARD EDWARD GLOVER

QUIEN SERA LA MUJER SOMBRERA

Martes CONTINENTAL

EL TERROR Y LA MUERTE

RONDANDO POR LOS PUENTES DEL BARCO

Richard DIX

EL BUQUE SINIESTRO

CON RUSSELL WADSWORTH BARRETT BEN HARD EDWARD GLOVER

QUIEN SERA LA MUJER SOMBRERA

Martes CONTINENTAL

EL TERROR Y LA MUERTE

RONDANDO POR LOS PUENTES DEL BARCO

Richard DIX

EL BUQUE SINIESTRO

CON RUSSELL WADSWORTH BARRETT BEN HARD EDWARD GLOVER

QUIEN SERA LA MUJER SOMBRERA

Martes CONTINENTAL

EL TERROR Y LA MUERTE

RONDANDO POR LOS PUENTES DEL BARCO

Richard DIX

EL BUQUE SINIESTRO

CON RUSSELL WADSWORTH BARRETT BEN HARD EDWARD GLOVER

QUIEN SERA LA MUJER SOMBRERA

Martes CONTINENTAL

EL TERROR Y LA MUERTE

RONDANDO POR LOS PUENTES DEL BARCO

Richard DIX

EL BUQUE SINIESTRO

CON RUSSELL WADSWORTH BARRETT BEN HARD EDWARD GLOVER

QUIEN SERA LA MUJER SOMBRERA

Martes CONTINENTAL

EL TERROR Y LA MUERTE

RONDANDO POR LOS PUENTES DEL BARCO

Richard DIX

EL BUQUE SINIESTRO

CON RUSSELL WADSWORTH BARRETT BEN HARD EDWARD GLOVER

QUIEN SERA LA MUJER SOMBRERA

Martes CONTINENTAL

EL TERROR Y LA MUERTE

RONDANDO POR LOS PUENTES DEL BARCO

Richard DIX

EL BUQUE SINIESTRO

CON RUSSELL WADSWORTH BARRETT BEN HARD EDWARD GLOVER

QUIEN SERA LA MUJER SOMBRERA

Martes CONTINENTAL

EL TERROR Y LA MUERTE

RONDANDO POR LOS PUENTES DEL BARCO

Richard DIX

EL BUQUE SINIESTRO

CON RUSSELL WADSWORTH BARRETT BEN HARD EDWARD GLOVER

QUIEN SERA LA MUJER SOMBRERA

Martes CONTINENTAL

EL TERROR Y LA MUERTE

RONDANDO POR LOS PUENTES DEL BARCO

Richard DIX

EL BUQUE SINIESTRO

CON RUSSELL WADSWORTH BARRETT BEN HARD EDWARD GLOVER

QUIEN SERA LA MUJER SOMBRERA

Martes CONTINENTAL

EL TERROR Y LA MUERTE

RONDANDO POR LOS PUENTES DEL BARCO

Richard DIX

EL BUQUE SINIESTRO

CON RUSSELL WADSWORTH BARRETT BEN HARD EDWARD GLOVER

QUIEN SERA LA MUJER SOMBRERA

METRO

BANDERA 141 - TELEFONO 8201

3 P. M. 6.15 9.30 P. M.

Robert DONAT

FILMADA EN INGLATERRA

TARTU

Valerie HOBSON

ESTA PELICULA NO SE PRESENTARA EN NINGUN TEATRO DE SANTIAGO HASTA POR LO MENOS UN AÑO DESPUES DE SU ULTIMA EXHIBICION EN EL TEATRO METRO.

Metu Goldwyn Mayer

Valerie HOBSON

ESTA PELICULA NO SE PRESENTARA EN NINGUN TEATRO DE SANTIAGO HASTA POR LO MENOS UN AÑO DESPUES DE SU ULTIMA EXHIBICION EN EL TEATRO METRO.

Metu Goldwyn Mayer

MASANA A LAS 11 A. M. - COLASAL MATINAL INFANTIL

1. o Aeronautica del Día
2. o La casa presuntuosa
3. o Pluto y el Armadillo
4. o Un testamento extraño
5. o Vuelo sin alas

7. o Atracción de los puños
8. o La hora sinfonica
9. o Duelo por Daria
10. El oso y los castores

Metu Goldwyn Mayer

Pronto

SANDRINI DEL CARRIL

ALICIA BARRIE - ALICIA ALBERTI

Las dos Rivalas

DISTRIBUIDA: Roudy Sales Ltd.

UNA PELICULA QUE HARA EPOCA!

Pronto

SANDRINI DEL CARRIL

ALICIA BARRIE - ALICIA ALBERTI

Las dos Rivalas

DISTRIBUIDA: Roudy Sales Ltd.

UNA PELICULA QUE HARA EPOCA!

REAL SANTIAGO

TEATRO DE LA COMPAÑIA CHILENA DE ESPECTACULOS

Matinée a las 3 P. M.
Tarde 6.30 Noche 9.45

La producción más cómica en castellano:

ROMEO y JULIETA

(Mayores y menores)

por el gran buto moderno CANTINFLAS

Complemento: Sinopsis Ciencia Popular y Noticiero Paramount, 11.30 a las 12.30.

VICTORIA

ROTATIVO VICTORIA

FUNCIONES a la 1, 3, 5, 7, 10 y 9.20

Iberia y Cia. presenta la mejor película de toros que se ha filmado hasta el presente.

EL GRAN MATADOR MEXICANO CARLOS ARRUAZ EN

MI REINO POR UN TORERO

CON MARIA ANTONIETA PONS

(Para mayores)

AMERICA LIBRE UNIDA

REAL SANTIAGO

TEATRO DE LA COMPAÑIA CHILENA DE ESPECTACULOS

Matinée a las 3 P. M.
Tarde 6.30 Noche 9.45

La producción más cómica en castellano:

ROMEO y JULIETA

(Mayores y menores)

por el gran buto moderno CANTINFLAS

Complemento: Sinopsis Ciencia Popular y Noticiero Paramount, 11.30 a las 12.30.

VICTORIA

ROTATIVO VICTORIA

FUNCIONES a la 1, 3, 5, 7, 10 y 9.20

Iberia y Cia. presenta la mejor película de toros que se ha filmado hasta el presente.

EL GRAN MATADOR MEXICANO CARLOS ARRUAZ EN

MI REINO POR UN TORERO

CON MARIA ANTONIETA PONS

(Para mayores)

AMERICA LIBRE UNIDA

REAL SANTIAGO

TEATRO DE LA COMPAÑIA CHILENA DE ESPECTACULOS

Matinée a las 3 P. M.
Tarde 6.30 Noche 9.45

La producción más cómica en castellano:

ROMEO y JULIETA

(Mayores y menores)

por el gran buto moderno CANTINFLAS

Complemento: Sinopsis Ciencia Popular y Noticiero Paramount, 11.30 a las 12.30.

VICTORIA

ROTATIVO VICTORIA

FUNCIONES a la 1, 3, 5, 7, 10 y 9.20

Iberia y Cia. presenta la mejor película de toros que se ha filmado hasta el presente.

EL GRAN MATADOR MEXICANO CARLOS ARRUAZ EN

MI REINO POR UN TORERO

CON MARIA ANTONIETA PONS

(Para mayores)

AMERICA LIBRE UNIDA

REAL SANTIAGO

TEATRO DE LA COMPAÑIA CHILENA DE ESPECTACULOS

Matinée a las 3 P. M.
Tarde 6.30 Noche 9.45

La producción más cómica en castellano:

ROMEO y JULIETA

(Mayores y menores)

por el gran buto moderno CANTINFLAS

Complemento: Sinopsis Ciencia Popular y Noticiero Paramount, 11.30 a las 12.30.

VICTORIA

ROTATIVO VICTORIA

FUNCIONES a la 1, 3, 5, 7, 10 y 9.20

Iberia y Cia. presenta la mejor película de toros que se ha filmado hasta el presente.

EL GRAN MATADOR MEXICANO CARLOS ARRUAZ EN

MI REINO POR UN TORERO

CON MARIA ANTONIETA PONS

(Para mayores)

AMERICA LIBRE UNIDA

REAL SANTIAGO

TEATRO DE LA COMPAÑIA CHILENA DE ESPECTACULOS

Matinée a las 3 P. M.
Tarde 6.30 Noche 9.45

La producción más cómica en castellano:

ROMEO y JULIETA

(Mayores y menores)

por el gran buto moderno CANTINFLAS

Complemento: Sinopsis Ciencia Popular y Noticiero Paramount, 11.30 a las 12.30.

VICTORIA

ROTATIVO VICTORIA

FUNCIONES a la 1, 3, 5, 7, 10 y 9.20

Iberia y Cia. presenta la mejor película de toros que se ha filmado hasta el presente.

EL GRAN MATADOR MEXICANO CARLOS ARRUAZ EN

MI REINO POR UN TORERO

CON MARIA ANTONIETA PONS

(Para mayores)

AMERICA LIBRE UNIDA

REAL SANTIAGO

TEATRO DE LA COMPAÑIA CHILENA DE ESPECTACULOS

Matinée a las 3 P. M.
Tarde 6.30 Noche 9.45

La producción más cómica en castellano:

ROMEO y JULIETA

(Mayores y menores)

por el gran buto moderno CANTINFLAS

Complemento: Sinopsis Ciencia Popular y Noticiero Paramount, 11.30 a las 12.30.

VICTORIA

ROTATIVO VICTORIA

FUNCIONES a la 1, 3, 5, 7, 10 y 9.20

Iberia y Cia. presenta la mejor película de toros que se ha filmado hasta el presente.

EL GRAN MATADOR MEXICANO CARLOS ARRUAZ EN

MI REINO POR UN TORERO

CON MARIA ANTONIETA PONS

(Para mayores)

AMERICA LIBRE UNIDA

REAL SANTIAGO

TEATRO DE LA COMPAÑIA CHILENA DE ESPECTACULOS

Matinée a las 3 P. M.
Tarde 6.30 Noche 9.45

La producción más cómica en castellano:

ROMEO y JULIETA

(Mayores y menores)

por el gran buto moderno CANTINFLAS

Complemento: Sinopsis Ciencia Popular y Noticiero Paramount, 11.30 a las 12.30.

VICTORIA

ROTATIVO VICTORIA

FUNCIONES a la 1, 3, 5, 7, 10 y 9.20

Iberia y Cia. presenta la mejor película de toros que se ha filmado hasta el presente.

EL GRAN MATADOR MEXICANO CARLOS ARRUAZ EN

MI REINO POR UN TORERO

CON MARIA ANTONIETA PONS

(Para mayores)

AMERICA LIBRE UNIDA

REAL SANTIAGO

TEATRO DE LA COMPAÑIA CHILENA DE ESPECTACULOS

Matinée a las 3 P. M.
Tarde 6.30 Noche 9.45

La producción más cómica en castellano:

ROMEO y JULIETA

(Mayores y menores)

por el gran buto moderno CANTINFLAS

Complemento: Sinopsis Ciencia Popular y Noticiero Paramount, 11.30 a las 12.30.

VICTORIA

ROTATIVO VICTORIA

FUNCIONES a la 1, 3, 5, 7, 10 y 9.20

Iberia y Cia. presenta la mejor película de toros que se ha filmado hasta el presente.

EL GRAN MATADOR MEXICANO CARLOS ARRUAZ EN

MI REINO POR UN TORERO

